

Asel Beauty College

An Accredited Institution

Catalog

January 1, 2023 – December 31, 2023

Address where classes are held
9240 Garden Grove Blvd. #10
Garden Grove, CA 92844
Tel: 714-537-6100
Fax: 714-537-3542
www.aselbeauty.com

TABLE OF CONTENTS (목차)

Approval Disclosure Statement (승인 공개 성명서)	4
Course Approval (과정 승인)	4-5
About Asel Beauty College (ASEL 미용 대학 소개)	6
Welcome (환영)	6
Mission Statement (사명선언문)	6
College Objective (대학목표)	6
Non Discrimination (비차별대우)	6
Facilities (시설)	7
School Calendar (학교 일정)	7
Bankruptcy (파산)	8
Health Considerations (건강고려사항)	8
Courses of Study (연구과정)	8-9
Distance Learning (원격교육)	9
Licensing Requirements (캘리포니아 주에 대한 라이선스 요구 사항)	9-10
Organization Chart (조직도)	10
Admission Policy (입학 정책)	11
Admission Requirement (입학요구사항)	11
High School Program Completion (고등학교 프로그램완료)	11
Transfer Policy/Transferability of Credits Earned (전에받은 크레딧양도)	12
Re-Entry Policy (다시입학정책)	12
Notice Concerning Transferability of Credit (크레딧양도의 공지사항)	12
English as a Second Language (영어가 제 2 국어)	12
Orientation Class (오리엔테이션 톨라스)	13
Freshman Class Enrollment (신입생 클래스 등록)	13
Textbooks, Equipment & Supplies (교재, 장비와 소모품)	13
Tuition Policy (수업료정책)	13
Tuition Charges (수업료 액수)	13
Collection of Tuition (수업료 내기)	14
Student Tuition Recovery Funds (학생 수업료 복구 자금)	14-15
The Methods of Payment (지불방법)	15
Extra Instruction Charges (추가 명령 청구)	15
Brush-Up (알아야할 간단한 자료)	16
Right to Withhold Transcript and Grades for Non Payment of Tuition (수업료 비지불시 성적점수보류)	16
Scholarship (장학금)	16
Withdrawal and Refund Policy (취소와 환불정책)	16-18
Student's Right to Cancel (취소시 학생의 권한)	16
Refund Policy (환불정책)	16-18
Hypothetical Refund Example (가산환불의 예)	18
Satisfactory Academic Progress Policy (만족스러운 학업진행정책)	18-21
Evaluation Periods(평가기간)	19
Grading System (등급시스템)	19
Attendance Status (출석상태)	19

Academic Probation (학술집행유예)	20
Leave of Absence (부재).....	21
Course Incompleteness (완성못한코스)	21
School Rules and Regulations (학교규칙과 규정).....	22-24
Diploma(졸업장)	22
Attendance Policy, Tardy and Make-Up Policies (출석정책, 지각 및 보충공부정책)	22
Students Clock Hour Policy(학교시간시계정책).....	22
Timecard-Credit(타임카드-신용).....	23
Student Conduct (학생 행동).....	23
Other Rules and Regulations (다른 규칙과 규정).....	23-24
Disciplinary Procedure and Dismissal (징계절차 및 해고)	24
Student Services (학생 서비스)/ Consumer Information (소비자정보).....	24-28
Job Placement (직장 배치).....	24-25
Student Records (학생기록)	25-26
Housing (하우싱).....	26
Career Counseling and Personal Attention (직업상담 및 개인 주의)	26
Voter Registration (유권자 등록).....	26-27
Grievance Policy(고충정책)	27
Drug and Alcohol Abuse Policy (약물과 알코올 남용정책).....	27-28
Academic Courses(대학과정).....	28
Curriculum for Esthetician Course (피부미용교육과정)	29-31
Curriculum for Manicurist Course (매니규어 교육과정).....	31-33
Curriculum for Nail Technician Course (네일 기술자 교육과정).....	33-35
Curriculum for Massage Therapy(마사지 치료).....	35-37
Curriculum for Cosmetology.....	37-40
Curriculum for Barbering.....	40-43
Curriculum for Hairstylist.....	43-45
NACCAS Annual Report 2019 (NACCAS 2019 (년도 연간보고서)	46

Revised on August 15, 2023

Approval Disclosure Statement(승인공개정책)

Asel Beauty College is a private institution approved to operate by the California Bureau for Private Postsecondary Education. Approval to operate means Asel Beauty College is compliant with the minimum standards contained in the California Private Postsecondary Education Act of 2009 (as amended) and Division 7.5 of Title 5 of the California Code of Regulations.

아셀 미용 대학은 사립 중등 교육으로 캘리포니아국에 의해 작동하도록 승인된 민간 기관입니다. 작동 승인된 ASEl 미용 대학은 캘리포니아 사립 중등 교육 2009 년 법 (개정) 및 부문 캘리포니아 규제법 제 5 조 의 7.5 항 에 포함 된 최소한의 기준 을 준수하는 것을 의미합니다.

The following courses are approved (다음코스는 승인된 있습니다):

Course(과목)	Clock Hours (공부시간)	Months (월)	Inst. Weeks (교육주간)	Award (수여)
Cosmetology(미용학)	1600	11-13	43-54	Diploma(졸업장)
Esthetician(피부미용사)	600	4-8	15-30	Diploma(졸업장)
Manicurist(매니큐어사)	400	2.5-4	10-20	Diploma(졸업장)
Barbering (이발)	1500	10-19	40-75	Diploma(졸업장)
Nail Technician(네일기술자)	600	4-8	15-30	Diploma(졸업장)
Massage Therapy (마사지 치료)	600	4-8	15-30	Diploma(졸업장)
Cosmetology(미용학)	1000	6-12	25-50	Diploma(졸업장)
Barbering (이발)	1000	6-12	25-50	Diploma(졸업장)
Hairstylist(헤어스타일러)	600	4	16	Diploma(졸업장)

Our programs are also approved by the California Board of Barbering and Cosmetology:

저희 프로그램은 캘리포니아 미용과 이발사 협회의 승인을 받았습니다.

Course(과목)	SOC	Occupations(직장)
Cosmetology(미용학) Hairstylist(헤어스타일러)	39-5012	Hairdressers, Hairstylists and Cosmetologists (헤어드레서, 헤어스타일리스트, 미용사)
Esthetician(피부미용사)	39-5094	Skin Care Specialists, Esthetician (피부케어 전문가, 피부미용사)
Manicurist(매니큐어사)/ Nail Technician(네일기술자)	39-5092	Manicurists and Pedicurists (손톱과발톱 전문)
Barbering(이발사) Hairstylist(헤어스타일러)	39-5011	Barbers, Stylist and Master Barber (이발사, 스타일리스트 및 마스터 이발사)

Asel Beauty College is accredited by the National Accrediting Commission of Career Arts and Sciences (NACCAS). All programs are accredited. The contact information is (703) 600-7600, 3015 Colvin St. Alexandria, VA 22314.

SOC Codes: The Standard Occupational Classification (SOC) system is used by Federal statistical agencies to classify workers into occupational categories. For more information regarding SOC codes please visit internet web site at www.bls.gov/SOC/. Also visit at <http://www.onecenter.org/overview.html> regarding occupational title for course of study.

SOC 코드: 표준 직업 분류 (SOC) 시스템이 직업 범주로 근로자를 분류하는 연방 통계 기관에 의해 사용됩니다. 자세한 내용은 관련 SOC 코드를 들어가 www.bls.gov/SOC/ 인터넷 웹 사이트를 방문하십시오. 또한 연구 과정 에 대한 직업 제목에 대한 것은 <http://www.onecenter.org/overview.html> 에서 확인할 수 있습니다.

Any questions a student may have regarding this catalog that have not been satisfactorily answered by the institution may be directed to the Bureau for Private Postsecondary Education at 1747 N. Market Blvd., Suite 225, Sacramento, CA 95834, or at PO Box 980818, West Sacramento, CA 95798-0818, www.bppe.ca.gov, (888) 370-7589 (phone), (916) 574-8900 or (916) 253-1897 (fax).

만족스럽게 기관에서 응답 하지 않은 이 카탈로그 에 대한 학생이 가질 수있는 질문이 있다면 1747 N. Market Blvd., Suite 225, Sacramento, CA 95834/ PO Box 980818, West Sacramento, CA 95798-0818 에 있는 사립 중등 교육 사무국에 연락 할 수 있습니다. www.bppe.ca.gov, 전화 (888) 370-7589 또는 팩스 (916) 253-1897

A student or any member of the public may file a complaint about this institution with the Bureau for Private Postsecondary Education by calling (888) 370-7589 or by completing a complaint form, which can be obtained on the bureau's internet web site (www.bppe.ca.gov).

학생 또는 일반인 누구든지 (888) 370-7589 에 연락하거나 개인 중등교육국인 인터넷 웹 사이트 (www. bppe.ca.gov) 에서 얻을 수 있는 이의 신청서 를 작성하여 이 기관 에 대한 불만을 제기 할 수 있습니다

The Office of Student Assistance and Relief is available to support prospective students, current students, or past students of private postsecondary educational institutions in making informed decisions, understanding their rights, and navigating available services and relief options. The office may be reached by calling (888) 370-7589 or by visiting www.osar.bppe.ca.gov.

Massage Therapy additional information:

4611. (a) It is an unfair business practice for a person to do any of the following: (1) To hold himself or herself out or to use the title of “certified massage therapist” or “certified massage practitioner,” or any other term, such as “licensed,” “certified,” “CMT,” or “CMP,” in any manner whatsoever that implies or suggests that the person is certified as a massage therapist or massage practitioner, unless that person currently holds an active and valid certificate issued by the council pursuant to this chapter. (2) To falsely state or advertise or put out any sign or card or other device, or to falsely represent to the public through any print or electronic media, that he or she or any other individual is licensed, certified, or registered by a governmental agency as a massage therapist or massage practitioner. (b) In addition to any other available remedies, engaging in any of the prohibited behaviors described in subdivision (a) constitutes unfair competition under Section 17200. Attendance and/or graduation from a California Massage Therapy Council approved school does not guarantee certification by CAMTC. Applicants for certification shall meet all requirements as listed in California Business and Professions Code sections 4600 et Seq. A student or any member of the public with questions that have not been satisfactorily answered by the school or who would like to file a complaint about this school may contact the California Massage Therapy Council at: One Capitol Mall Suite 800 Sacramento, CA 95814 Email: www.camtc.org Tel: (916) 669-5336 Fax: (916) 669-5337 • Massage Therapy - 600 hours (Individual applicants for CAMTC Certification must provide additional proof of adequate education by passing a CAMTC education hearing in addition to meeting all other requirements for certification.)

마사지 요법 추가 정보:

4611. (a) 개인이 다음 중 하나를 수행하는 것은 불공평 한 사업 관행입니다. (1) 자신을 설명할때 “공인 마사지 치료사”또는“공인 마사지 전문가”또는 “면허받은”, “인증 된”, “CMT”또는“CMP”와 같은 다른 용어는 그 사람이 현재 활동중인 사람이 아니라면 마사지 치료사 또는 마사지 전문가로 인증되었음을 암시하거나 암시하는 방식 이 장에 따라 협의회에서 발행 한 유효한 증명서이어야합니다. (2) 사인 또는 카드 또는 기타 장치를 허위로 진술 또는 광고 또는 게시하거나, 인쇄 또는 전자 매체를 통해 일반인에게 허위 진술을하거나 자신 또는 다른 개인이 마사지 치료사 또는 마사지 전문가로서 정부 기관. (b) 제 17200 조에 따라 (a) 제 헌법 불공정 경쟁에 설명 된 금지 된 행동에 관여하는 다른 가능한 구제책 외에, 캘리포니아 마사지 요법위원회 승인 학교의 출석 및 / 또는 졸업은 CAMTC 의 인증을 보장하지 않습니다. 인증 신청자는 California Business and Professions Code section 4600 et Seq. 학교에서 만족스럽게 답변하지 못했거나 이 학교에 대해 불만을 제기하고자하는 질문이있는 학생 또는 일반인은 캘리포니아 마사지 요법위원회 (California Massage Therapy Council)에 연락 할 수 있습니다 : One Capitol Mall Suite 800 Sacramento, CA 95814 Email : www.camtc.org 전화 : (916) 669-5336 팩스 : (916) 669-5337 • 마사지 요법-600 시간 (CAMTC 인증을 신청 한 개별 신청자는 회의 외에 CAMTC 교육 청문회를 통과하여 적절한 교육에 대한 추가 증거를 제공해야 합니다. 인증에 대한 기타 모든 요구 사항.)

As a prospective student, you are encouraged to review this School Catalog prior to signing an enrollment agreement. You are also encouraged to review the School Performance Fact Sheet, which must be provided to you prior to signing an enrollment agreement.

장래 희망학생으로서, 당신은 등록 계약서에 서명 하기 전에 이 학교 카탈로그를 검토 하는 것이 좋습니다. 당신은 등록 계약서에 서명 하기 전에 사용자에게 제 해야하는 학교 성능 팩트 시트를 검토 하는 것이 좋습니다.

ASEL BEAUTY COLLEGE provides its School Catalog to a prospective student or to the general public when requested free of charge. The School Catalog is available in English and Korean languages. The college researches and updates its Catalog at least once a year.

ASEL 미용 대학(여기에서 부터는 아젤미용대학 이라 합니다)은 미래의 학생 또는 일반 대중에게 그 학교 카탈로그를 무료요청시 제공됩니다. 학교 카탈로그는 영어와 한국어 언어로 제공됩니다. 대학의 연구 및 년에 한 번 이상 자사의 카탈로그를 업데이트합니다.

You are also encouraged to visit the physical facilities of the school and to discuss personal, educational and occupational plans with school personnel prior to enrolling or signing enrollment agreements. It is Asel Beauty College’s policy to provide a prospective student a copy of Catalog, and School Performance Fact Sheet. The school catalog, a School Performance Factsheet for each educational program, offered by the college, a link to the Bureau’s internet web site and the college’s most recent annual report submitted to the bureau are provided at the college’s website, www.aselbeauty.com.

등록 계약서에 등록하거나 서명하기 전에 학교의 물리적 시설을 방문하고 교직원과 개인, 교육 및 직업 계획을상의하는 것이 좋습니다. 예비 학생에게 Catalog 및 School Performance Fact Sheet 의 사본을 제공하는 것은 Asel Beauty College 의 정책입니다. 학교 카탈로그, 각 교육 프로그램에 대한 학교 성과 자료 (School Performance Factsheet), 대학 웹 사이트 링크 및 학회에 제출 된 가장 최근 연례 보고서는 대학 웹 사이트 www.aselbeauty.com 에서 제공됩니다.

Students may access the bureau’s internet web site by using computers at the college’s admission office.

학생들은 대학의 입학 사무실 컴퓨터를 사용하여 통신국의 인터넷 웹 사이트를 액세스 할 수 있습니다.

If a student obtains a loan to pay for an educational program, the student will have the responsibility to repay the full amount of the loan plus interest, less the amount of any refund. If a student has received federal student financial aid funds, the student is entitled to a refund of the moneys not paid from federal student financial aid funds.

학생이 교육 프로그램에 대한 대가를 지불하기 위해 대출을 얻는 경우, 학생은 대출금과이자자의 전액을 환급 한 금액보다 적은 금액을 상환 할 책임이 있습니다. 학생이 연방 학생 재정 보조 기금을받은 경우 학생은 연방 학생 재정 보조 기금에서 지불하지 않은 금액을 환불받을 수 있습니다.

Asel Beauty College is accredited by an accrediting agency recognized by the United States Department of Education. A student enrolled in an accredited institution is **not** eligible for Federal Student Aid until the institution is approved to offer Federal Student Aid.

Asel is currently accredited with the National Accrediting Commission for Career Arts & Sciences.

Asel Beauty College does **not** participate in Federal or State Student Aid at this time.

Asel Beauty College does **not** offer any Federal, State or private loan programs.

아셀 미용대학은 미국 교육부에서 인정하는 인가 기관의 인증을 받았습니다. 공인 기관에 등록한 학생은 연방 학생 지원을 제공하도록 기관이 승인될 때까지 연방 학생 지원을 받을 자격이 없습니다.

아셀은 현재 국립 경력 예술 및 과학 인증 위원회(NACCAS)에 인가를 받았습니다.

아셀미용대학은 현재 연방 또는 주 학생 지원에 참여하지 않습니다.

아셀미용대학은 연방, 주 또는 민간 대출 프로그램을 제공하지 않습니다.

About Asel Beauty College(아셀미용대학소개)

Welcome to Asel Beauty College!

It is pleasure to introduce you to Asel Beauty College. We are focused on career training for a student's successful professional future. We offer courses that address the occupational needs of the beauty, barber & massage industries, utilize modern equipment, and employ a caring staff of professionals. Asel Beauty College maintains a long-term commitment to its students. The relationship between the College and its students begins with the introduction of intensive career classes, which continues throughout the program and beyond graduation with job placement assistance.

If you have any questions or concerns about Asel Beauty College or our programs do not hesitate to contact my staff or me.

아셀 미용 대학 에 오신 것을 환영합니다 !

이 아셀 미용 대학을 소개하는 것은 즐거움입니다. 우리는 학생의 성공적인 전문 미래에 대한 직업 훈련에 초점을 맞추고 있습니다. 우리는 미용과 이발사산업의 직업요구 사항을 충족 과정을 제공하고, 현대적인 장비를 활용 하고, 전문가의 배려 직원을 고용하였습니다. ASEl 미용 대학은 학생들에게 장기적인 헌신을 유지합니다. 대학과 학생들사이의 관계는 프로그램 전반에 걸쳐 및 취업 앞선 지원 졸업 이상 계속 집중 및 경력 클래스의 소개로 여러분을 준비해 갈것입니다.

아셀미용대학관한일이나 또는 저희 프로그램에 대한 질문이나 걱정이 있으시면 언제든지 저의 직원이나 저에게 연락하십시오

Sincerely(진심으로),

Mr. Christopher Lee

Director(책임자)

Asel Beauty College is wholly owned and operated by ASEl BEAUTY COLLEGE, INC, which is owned by CHRISTOPHER LEE

아셀 미용 대학은 크리스토퍼 리 사장이 전체 지분을 소유하고 아셀 미용 대학 회사를 운영하고 있습니다.

Mission Statement (사명선언문)

It is our mission to prepare our students to become successful members of the cosmetology, barber, esthetics, manicuring and massage professions, and to successfully pass the State Board Examinations.

우리 학생들이 미용, 이발, 미용 및 매니큐어 전문 직업의 성공적인 회원이되고 스테이트 보드 시험에 성공적으로 합류 할 수 있도록 학생들을 준비시키는 것이 우리의 사명입니다.

College Objective (대학목표)

Our primary objective at Asel Beauty College is to offer each of our students with high quality teaching and training so that they may be prepared to successfully pass the state board examination and become a successful professional in the cosmetology or barber industry. In order to fulfill our objective, we not only teach the techniques and artistry; we also teach poise, charm, self-reliance, business practices, and personal hygiene. We continually survey the profession to keep abreast of current trends, designs and techniques required by employers. Teachers give "individual" as well as "class" instruction. This combination helps serious students realize their goals.

아셀 미용 대학에서 우리의 주요 목표는 성공적으로 보드 시험에 합격하고 이발과 미용업계에서 성공적인 전문가들이 되기위한 준비를 할 수 있도록 고품질의 교육 및 훈련으로 각 학생들을 가르치는 일을 제공하는 것입니다. 우리의 목표 를 달성 하기 위해 우리는 기술과 미용의 예술성을 가르쳐 균형, 매력, 자립, 비즈니스 관행 및 개인 위생을 가르칩니다. 우리는 지속적으로 현재의 패션 추세 및 고용주들에 의해 요구되는 기술과 디자인등을 나란히 유지하는 직업을 조사하며 교사는 "개인" 뿐만 아니라 "클래스" 교육을 제공합니다. 이 대학은 열정적인 학생들이 자신의 목표를 실현 하는데 도움이 될것입니다.

Statement of Non Discrimination(비차별대우정책)

Asel Beauty College is firmly committed to providing educational programs to otherwise eligible students regardless of age, race, color, creed, ethnic origin, religion, national origin, sex, disability, or medical condition, except under special circumstances that would constitute either an occupational limitation or a limitation in participation in the program offered.

아셀 미용 대학 단단히 직업 중 하나를 구성하는 것이 특별한 상황을 제외하고 교육 프로그램에 관계없이 연령, 인종, 피부색, 신념, 민족, 종교, 출신 국가, 성별, 장애, 또는 의료 조건 에 상관없이 자격을 제공하기 위해 최선을 다하여 제한 또는 제공하는 프로그램에 참여에 제한을 두지 않습니다.

Instructional Facilities(교육시설)

Asel Beauty College is located at 9240 Garden Grove Blvd. #10, Garden Grove, CA 92844. The City of Garden Grove is the hearth of Orange County, located approximately 15 miles south-east of Santa Ana, CA. The School is readily accessible by the 5/91/57 FWYS and is accessible from the many surrounding areas. Classrooms for each program of study at Asel Beauty College contain equipment and supplies sufficient to meet the needs of the course of the students.

Asel Beauty College is located in a well-designed building that simulates the salon environment for the sole purpose of beauty and barber education; equipped with the most modern visual and teaching aids, possessing the type of professional beauty equipment in keeping with top salons in America.

아젤미용 대학은 9240 Garden Grove Blvd. #10, Garden Grove, CA 92844 위치합니다. 가든 그로브시는 캘리포니아주에 있으며 산타 아나시의 약 15 마일 남쪽 - 동쪽 에 위치한 오렌지 카운티 중간에 있습니다. 이 학교는 5/91/57 프리웨이 의해 쉽게 접근 할 수 있고 많은 주변 지역에서 쉽게 오갈수 있습니다. ASEl 미용 대학에서 연구의 각 프로그램에 대한 교실은 장비와 학생의 과정의 요구를 충족 하기에 충분한 공급을 포함합니다. ASEl 미용 대학은 이발과 미용 교육의 목적을 위한 살롱 환경을 동화해 잘 설계된 건물에 위치하고 있습니다; 미국에서 최고살롱을 유지하고 전문적인 아름다운장비의 유형을 가진 가장 현대적인시각 및 교육 보조기구를 장착했습니다.

ASEL BEAUTY COLLEGE is a spacious (3,544 sq. ft.) air-conditioned, modern, facility with many benefits for our staff and students and close to all public transportation. Our school simulates salon conditions to help our students "learn-by-doing", with modern equipment and a variety of supplies that help enhance the student's product knowledge. A student lounge is provided for the students' use with facilities, eating and rest areas. Each student uses a locker to keep his/her uniform and private articles. The building is equipped with heating and air conditioning systems, well lit and furnished in a highly professional manner. It is free from distracting noises. Entrances and exits are located so that the building can be cleared quickly and safely in an emergency. The school's premises are wheelchair accessible (i.e., doorways, restrooms, ramps). There are several restaurants located less than one half block away from the College, in the same shopping center and across of it.

아젤미용대학은 넓고 (3,544 평방 피트) 에어컨이 장착 된 현대식 시설로 직원과 학생들에게 많은 혜택을 제공하며 모든 대중 교통 수단과 가깝습니다. 우리 학교는 학생의 제품 지식을 향상시키는 데 도움이되는 최신 장비와 다양한 용품으로 학생들이 "배우는대로"할 수 있도록 살롱 조건을 시뮬레이션합니다. 학생 라운지는 시설, 식사 및 휴식 구역과 함께 사용하기 위해 제공됩니다. 각 학생은 사물함을 사용하여 유니폼 및 개인 기사를 보관합니다. 건물에는 매우 밝고 전문적인 방식으로 가구가 비치 된 난방 및 에어컨 시스템이 갖추어져 있습니다. 산만 한 소음이 들지 않습니다. 출입구는 출입구가있어 비상 사태시 건물을 신속하고 안전하게 지을 수 있습니다. 학교 구내는 휠체어 접근이 가능합니다 (예 : 출입구, 화장실, 경사로). 같은 쇼핑 센터와 그 맞은 편에있는, 대학에서 반 블록 떨어진 곳에 여러 레스토랑이 있습니다.

School Calendar(학교일정)

Classes begin EVERY WEEK for all classes. The Academic year is 900 clock hours AND 26 weeks.

클래스는 모든 클래스에 대해 매주 화요일부터 시작합니다. 학년도는 900 시간이며 26 주입니다.

Holidays(휴가)

Asel Beauty College observes the following holidays during which the school is closed:

아젤미용 대학은 학교가 폐쇄 되는 동안 다음의 휴일들을 준수합니다:

- New Year's Day (설날)
- ML King, Jr. Day (마틴루터 킹 주니어 날)
- President's Day (대통령의날)
- Memorial Day (메모리얼 데이)
- Juneteenth
- Independence Day(독립기념일)
- Labor Day(노동절)
- Thanksgiving Break (추수감사절 휴식) November 24 - 26, 2022
- Christmas Break (크리스마스 휴식) December 24 - 26, 2022

A "special" holiday may be declared for emergencies or special reasons.

"특별한" 휴일은 비상 사태 또는 특별한 이유로 선언 할 수있다.

Hours of Operation (학교 여는시간)

Monday through Friday: 9:00 a.m. to 5:30 p.m.

화요일 ~ 토요일: 오전 9 시부터 오후 5 시 반

Pre-Enrollment Information and General Rules (사전 등록 정보 및 일반 규칙)

Each prospective student receives a copy of school catalog and School Performance Fact Sheet before enrollment. The School Performance Fact Sheet contains the recent Completion rates, Placement rates, License examination passage rates and salary or wage information. Although general rules are reviewed during orientation, students are individually responsible for knowledge of all College rules and regulations including student conduct, attendance, make-up work, termination, refund policy etc. published in this catalog or communicated by the administration via

written notices. Students must be aware that criteria for admission and/or graduation may differ depending upon the individual program. Some programs demand more stringent requirements than others. For more detailed information, contact the respective department. Each student receives a syllabus when class starts. The syllabus contains methods and practices used in each of the academic departments in order to facilitate the students' learning process.

각 예비 학생은 등록 전에 학교 카탈로그 및 학교 실적 팩트 시트의 복사본을받습니다. 학교 실적 팩트 시트는 최근 완료 비율, 배치 속도, 라이선스 시험 통과 비율 및 급여 또는 임금 정보가 포함되어 있습니다. 일반적인 규칙은 오리엔테이션 검토하고 있지만, 학생들은 학생의 행동, 출석을 포함한 모든 대학의 규칙과 규정의 지식에 대한 개별적 책임, 메이크업 등 작업 종료, 환불 정책이 카탈로그에 게재 또는 서면 통지를 통해 투여에 의해 전달합니다. 학생들은 입학 및 / 또는 졸업 기준이 개별 프로그램에 따라 다를 수 있다는 것을 알고 있어야합니다. 일부 프로그램은 다른 사람보다 더 엄격한 요구 사항을 요구한다. 자세한 내용은 각 부서에 문의하십시오. 클래스가 시작되면 각 학생은 강의받습니다. 교과는 학생들의 학습 과정을 촉진하기 위해학과의 각각에 사용 된 방법과 사례를 포함하고 있습니다.

Bankruptcy(파산)

Asel Beauty College does not have a pending petition in bankruptcy, is not operating as a debtor in possession, has never filed a petition within the preceding five years, or never had a petition in bankruptcy filed against it within the preceding five years that resulted in reorganization under Chapter 11 of the United States Bankruptcy Code (11 U.S.C. Sec. 1101 et seq.).

아셀 미용 대학 파산신청을 진행중인것이 없으며, 보유하고있는 채무자로 인해 운영되지 않으며, 이전 5 년 이내에 청원을 제기하지, 또는미국 파산법 제 11 장 에 따라 개편에 (11 U.S.C.조 1101 항) 결과 이전 5 년 이내에 반대 제기 파산 신청을 한 적이 없다

Health Considerations(건강고려사항)

Generally, the professional in the beauty, barber or massage field must be in good physical health for he/she will be working in direct contact with patrons. In most aspects of the beauty culture field there is a great deal of standing, walking, pushing, bending and stretching, and sometimes for long periods of time. A person must consider his/her physical limitations in terms of making a career choice that involves extensive training. We promote the acceptance of students with physical limitations or disabilities if these students believe they can fulfill training demands.

그 / 그녀가 후원자와 직접 접촉해서 일하게 될 것이기 때문에 일반적으로 미용, 이용 혹은 마사지 분야의 전문가는 좋은 신체 건강에 있어야합니다. 아름다움 문화 분야의 대부분의 측면에서 오랜 기간 동안 때때로, 산책 추진, 굽힘 및 스트레칭, 그리고 서서 하는일이 많은 있습니다. 사람은 광범위한 교육을 포함하는 직업 선택을 측면에서 그 / 그녀의 물리적 한계를 고려해야합니다. 이 학생들이 교육 요구를 충족시킬 수 믿는다면 우리는 물리적 제한이나 장애 학생의 수용을 촉진할 것입니다.

Courses of Study(연구과정) Taught in English and Korean Languages(영어와한국어로 가르친다.)

Cosmetology(미용사) - 1000 Clock Hours(1000 클락시간)

The course of study for students enrolled in Cosmetology course shall consist of one thousand (1000) clock hours of the state mandated instruction in hair cutting and styling, manicuring, pedicuring, facial treatments, shampooing, chemical applications, esthetics, shop management, sanitation and safety, customer service, and applicable professional and labor laws and regulations. **Educational Goals:** The Cosmetology course of study is designed to prepare students to cut, trim, and style scalp, facial, and body hair; apply cosmetic preparations; perform manicures and pedicures; massage the head and extremities; and prepare for practice as licensed cosmetologists in specialized or full-service salons (SOC Code 39-5012).

학생을위한 연구의 과정은, 화학 응용 프로그램, 심미성, 매장 관리, 위생 샴푸 헤어 절단 및 스타일링, 매니큐어, 페디큐어, 페이스 트리트먼트에 국가 위임 명령의 천육백 (1000) 클락 시간 으로 구성되어 미용사코스 에 등록하고 안전, 고객 서비스 및 해당 전문 과 노동 법률 및 규정을 따릅니다. **교육 목표:** 연구의 미용사코스는 절단, 트림등을 학생들로 준비하도록 설계하며 스타일 두피, 얼굴과 머리전체 및 미용의 준비를 적용뿐만아니라 매니큐어 및 페디큐어를 수행, 머리와 사지 마사지, 전문 또는 풀 서비스 살롱에서 허가된 미용 사가 되도록 연습으로 준비합니다. (SOC 번호 39-5012)

Esthetician(피부미용사) - 600 Clock Hours(시간)

The course of study for students enrolled in Esthetician course shall consist of six hundred (600) clock hours of the state mandated instruction in skin anatomy, physiology, and health; principles of nutrition; decontamination and infection control; health and safety; facial and body massage; body wrapping and spa treatments; temporary hair removal including waxing and tweezing; color and skin analysis; eyelash and brow beautification; client consultation and care; applicable laws and regulations; business practices; and sometimes related alternative healing regimens. **Educational Goals:** The Skin Care course of study is designed to prepare students to cleanse, depilate, massage, and beautify the human body and to function as licensed estheticians and skin care specialists (SOC Code 39-5094).

학생을위한 연구의 과정은 피부 해부학, 생리학, 그리고 건강 상태 위임 명령의 육백 (600) 클락 시간으로 구성됩니다 피부미용코스 에 등록하면; 영양의 원리, 오염 제거 및 감염 제어, 건강과 안전, 얼굴과 바디 마사지, 몸 포장 및 스파, 트리트먼트, 왁싱 과 헤파지부를 포함하여 임시 머리 제거, 색상과 피부 분석, **속눈썹과 눈썹미화** 고객 상담 및 관리, 관련 법률 및 규정, 비즈니스 관행, 때로는 다른 치료 요법들과 관련합니다. **교육 목표:** 연구의 스킨 케어 코스, 털을 제거, 마사지, 정화하는 학생들을 준비 하고, 인간의 몸 을 아름답게하고 허가된 피부 미용사와 피부 관리 전문가 (SOC 번호 39-5094)로 일 할 수 있도록 설계되었습니다.

Manicurist (메니큐어리스트) - 400 Clock Hours (시간)

The course of study for students enrolled in the Manicurist course shall consist of the four hundred (400) clock hours of the state mandated instruction in manicuring theory; skin anatomy; nail growth, irregularities, and diseases; sterilization and sanitation; equipment and table maintenance; cuticle, blemish, and rough skin removal; nail filing, shaping, and polishing; cream application and extremity massage; nail sculpture and design art; product storage and use; customer service; laws and regulations; and business practices. **Educational Goals:** The course of study is designed to prepare students to shape fingernails and toenails, remove unwanted skin and blemishes, apply polish and cosmetics to nails, and function as licensed manicurists or specialists (SOC Code 39-5092).

학생을 위한 연구의 과정은 이론을 포함해 매니큐어의 할수있는 교육을 사백 (400) 클락 시간 으로 구성됩니다. 매니 큐 어사 코스에 등록해; 피부 해부학, 손톱의 성장, 부정, 결별, 살균 및 위생, 장비 및 테이블 유지 보수, 표피, 흠, 거친 피부를 제거, 네일 제출, 성형, 연마 및 크림 응용 프로그램과

말단 마사지, 손톱 조각과 디자인 예술, 제품 보관 및 사용, 고객 서비스, 법률 및 규정 및 비즈니스 관행등을 배웁니다.. **교육 목표:** 연구의 과정은 손톱 및 발톱 모양 원치 않는 피부 결점을 제거, 허가 매니큐어나 네일 기술자 / 전문가로 광택과 손톱 화장품 및 기능을 적용하기 위해 학생들을 준비하도록 설계되었습니다 (SOC 코드 39- 5092).

Barbering(이발사) - 1000 clock hours(1000 클락시간)

The course of study for students enrolled in the barbering course shall consist of the one thousand (1000) clock hours of the state mandated instruction in hair cutting and styling, shaving, shampooing, chemical applications, shop management, sanitation and safety, customer service, and applicable professional and labor laws and regulations. **Educational Goals:** The Barbering course of study is designed to prepare students to cut, trim, and style scalp and facial hair; apply cosmetic preparations; perform shaves; massage the head and extremities; and prepare for practice as licensed barbers in specialized shop or full-service salons (CIP code 12.0413, SOC Code 39-5011).

이발 코스에 등록한 학생을 대상으로하는 과정은 모발 절단 및 스타일링, 면도, 쇼핑, 화학 응용, 상점 관리, 위생 및 안전, 고객 서비스 등의 주에서 의무화 된 수업 시간 천오백시간 (1000 시간)으로 구성됩니다. 적용 가능한 직업 및 노동법 및 규정을 배웁니다. **교육 목표:** 이발 공부 과정은 두피와 얼굴 털을 자르고, 다듬고, 스타일을 지정할 수 있도록 설계되었습니다. 화장품 준비를하십시오; 면도칼; head 와 extremities 를 완하시오; 전문화 된 상점 또는 풀 서비스 살롱 (CIP 코드 12.0413, SOC 코드 39-5011)에서 면허받은 이발사로 연습 할 준비를하십시오.

Nail Technician (네일기술자) - 600 Clock Hours(600 클락시간)

The course of study for students enrolled in the Nail Technician course shall consist of the six hundred (600) clock hours that includes the state mandated instruction in manicuring theory; skin anatomy; nail growth, irregularities, and diseases; sterilization and sanitation; equipment and table maintenance; cuticle, blemish, and rough skin removal; nail filing, shaping, and polishing; cream application and extremity massage; nail sculpture and design art; product storage and use; customer service; laws and regulations; and business practices., and an additional two hundred (200) clock hours of advanced manicuring, pedicuring and marketing skills. **Educational Goals:** The course of study is designed to prepare students to shape fingernails and toenails, remove unwanted skin and blemishes, apply polish and cosmetics to nails, and function as licensed nail technicians/specialists (SOC Code 39-5092).

학생을 위한 연구의 과정은 이론을 포함해 네일기술자의 할수있는 교육을 육백 (600) 클럭 시간 으로 구성됩니다. 네일기술자코스에 포함된; 피부 해부학, 손톱의 성장, 부정, 질병, 살균 및 위생, 장비 및 테이블 유지 보수, 표피, 흠, 거친 피부를 제거, 네일 제출, 성형, 연마 및 크립 응용 프로그램과 말단 마사지, 손톱 조각과 디자인 예술, 제품 보관 및 사용, 고객 서비스, 법률 및 규정 및 비즈니스 관행등을 배웁니다, 200 시간의 고급단계의 매니큐어링, 페디큐어 및 마케팅 기술을 추가로 제공합니다. **교육 목표:** 연구의 과정은 손톱 및 발톱 모양 원치 않는 피부 결점을 제거, 허가 매니큐어나 네일 기술자 / 전문가로 광택과 손톱 화장품 및 기능을 적용하기 위해 학생들을 준비하도록 설계되었습니다 (SOC 코드 39- 5092).

Massage Therapy - 600 Clock Hours(600 클락시간)

The course of study for students enrolled in the Massage Therapy course shall consist of the six hundred (600) clock hours that includes the state mandated instruction in anatomy and physiology, contraindications, health and hygiene business and ethics, product storage and use; customer service; laws and regulations; and business practices, and an additional one hundred (100) clock hours of clinical practice, and marketing skills. **Educational Goals:** The course of study is designed to prepare students to analyze and apply the correct massage techniques and services and function as a massage therapist (SOC Code 31-9011).

마사지 요법-600 시간 (600 클락 시간)

마사지 요법 과정에 등록한 학생들을위한 학습 과정은 해부 및 생리학, 금기 사항, 건강 및 위생 사업 및 윤리, 제품 보관 및 사용에 관한 주 명령 교육을 포함하는 600 시간의 시계 시간으로 구성됩니다. 고객 서비스; 법률 및 규정; 그리고 비즈니스 관행, 그리고 추가로 100 시간의 임상 실습 및 마케팅 기술. **교육 목표:** 학습 과정은 학생들이 올바른 마사지 기술과 서비스를 분석하고 적용 할 수 있도록 마사지 치료사 (SOC 코드 31-9011)로서 기능하도록 설계되었습니다.

Hairstylist- 600 Clock Hours *COMING SOON*

The course of study for students enrolled in Hairstylist course shall consist of six hundred (600) clock hours of the state mandated instruction in hair cutting and styling, shampooing, sanitation and safety, customer service, and applicable professional and labor laws and regulations. **Educational Goals:** The Hairstylist course of study is designed to prepare students to cut, trim, and style scalp hair; apply cosmetic preparations; massage the head and extremities; and prepare for practice as licensed hairstylists in specialized or full-service salons (SOC Code 39-5012).

헤어스타일리스트 - 600 클락시간- 곧 가능 예정

미용사 과정에 등록한 학생의 학습 과정은 머리 자르기 및 스타일링, 샴푸, 위생 및 안전, 고객 서비스, 해당 전문 및 노동법 및 규정에 대한 주에서 의무적으로 가르치는 육백(600) 시간으로 구성됩니다.

교육 목표: 미용사 과정은 학생들이 두피 모발을 자르고, 다듬고, 스타일링할 수 있도록 준비합니다. 화장품을 바르십시오. 머리와 사지를 마사지하십시오. 전문 미용실 또는 풀 서비스 살롱에서 면허를 받은 미용사로 연습할 준비를 합니다(SOC 코드 39-5012).

Distance Learning(원격교육)

The college does not offer distance education.

본 대학교는 학생이 요청한 경우 또는 도시, 카운티 및 / 또는 주 지시에 따라 Stay-At-Home 에 요청한 경우 선택한 프로그램의 일부에 대한 원격 교육을 제공합니다. 프로그램 중 일부를 거리 교육으로 받아들이는 학생은 성적증명서에 해당 섹션(일부)을 원격 교육으로 식별하는 성적증명서를 받게 됩니다.

License Requirements for the State of California

캘리포니아 주에 대한 라이선스 요구 사항

The courses of study at Asel Beauty College prepare students to take and pass the required examinations to obtain licenses to charge for services as a cosmetologist, barber, hairstylist, esthetician, nail technician or manicurist. Each test has written and practical tests that must be passed to obtain a license.

To receive a license after you graduate from a program, you must complete the appropriate Application and submit your Proof of Training and the application fee to the Board of Barbering and Cosmetology. There will be a background check so if you have been convicted of a criminal offense or offered a plea in a criminal case, this can delay your application process and may cause a delay in reviewing your test date.

If you believe that you might have an issue with the background check, please discuss your concern with the admissions administrator.

Failure to report a plea/conviction is considered falsification of the application and may result in the denial or revocation of licensure.

Asel Beauty College 에서 공부하는 과정을 통해 학생들은 미용사, 이발사, 헤어스타일러, 피부미용사, 네일기술자 또는 메니큐어사로서 서비스 비용을 청구 할 면허를 취득하기 위해 필요한 시험에 응시하고 합격 할 수 있도록 준비합니다. 각 시험은 라이선스를 얻기 위해 통과해야 하는 필기 시험 및 실기 시험이 있습니다. 프로그램을 졸업한 후 면허를 받으려면 해당 신청서를 작성하고 교육 증명 및 신청 수수료를 이발 및 미용위원회에 제출해야 합니다. 배경 조사가 있기 때문에 형사 범죄로 유죄 판결을 받았거나 형사 사건에 항의를 제기 한 경우 신청 절차가 지연되고 시험 날짜 발표가 지연 될 수 있습니다.

신원 조회에 문제가 있다고 생각되면 입학 담당자에게 우려를 표하십시오.

탄원 / 유죄 판결을 보고하지 않으면 신청서가 위조 된 것으로 간주되고 면허가 취소되거나 취소 될 수 있습니다

There is not a required license for Massage Therapists in the state of California at this time. The California Massage Therapy Council does recommend that massage therapist take the National Certification exam because many cities in the state require a massage therapist to be certified to obtain a city business license. This option has been a requirement in past years and can change at any given time so Asel Beauty College recommends that graduates of the Massage Therapy program take the certification examination and our curriculum addresses the certification criteria.

On September 19, 2018, the Governor signed SB 1480 into law. Among other things, this bill changes the Massage Therapy Act so that starting on January 1, 2019 through December 31, 2021, passage of a CAMTC approved exam will not be required for CAMTC Certification. 현재 캘리포니아 주에서 마사지 치료사에게 필요한 라이선스가 없습니다. 캘리포니아 마사지 치료 위원회는 주내 많은 도시에서 마사지 치료사가 도시 비즈니스 면허를 취득하기 위해 인증을 받아야 하기 때문에 마사지 치료사가 국가 인증 시험을 받을 것을 권장합니다. 이 옵션은 지난 몇 년 동안 요구 사항이었으며 언제든지 변경할 수 있으므로 Asel Beauty College 는 마사지 테라피 프로그램의 졸업생이 인증 시험을 치르고 교육 과정은 인증 기준을 다룹니다.

2018 년 9 월 19 일, 주지사는 SB 1480 에 법에 서명했습니다. 무엇보다도 이 법안은 마사지 치료법을 변경하여 2019 년 1 월 1 일부터 2021 년 12 월 31 일까지 CAMTC 승인 시험통과가 CAMTC 인증을 위해 필요하지 않도록 합니다.

ORGANIZATIONAL CHART(조직도)

CEO/CFO/Director(사장/재정/책임자)

Mr. Christopher Lee

Admissions Officer (입학담당책임자)

Ms. Rosalinda Lamb

COO/Assistant Director/Placement Officer (조감독/배정담당책임자)

Ms. Kyung Ae Chong

Financial Services/CAO/Compliance Administrator (재정/CAO/규정 준수 관리자)

Dr. Adrienne Wright

Instructor	Course	Instructor Qualifications
Moon Ja Kang (강문자)	Cosmetology(미용사) Esthetician(피부미용사) Barbering(이발사) Manicurist(메니큐어) Massage Therapy (마사지 치료)	Licensed Cosmetologist(미용사자격증) Licensed Barber (이발사자격증) Has 28 years of experience as a licensed Cosmetologist (미용사자격증28년소지) Has 24 years of experience in teaching the subject (24년 선생경력)
Kyung Ae Chong (정경애)	Cosmetology(미용사) Manicurist(메니큐어)	Licensed Cosmetologist(미용사자격증) Has 4 years of experience as a licensed Cosmetologist (미용사자격증 4년소지) Has 4 years of experience in teaching the subjects (4년 선생경력)
Rosalinda Lamb (로사린다 램)	Cosmetology(미용사) Manicurist(메니큐어) Barbering(이발사)	Licensed Cosmetologist(미용사자격증) Licensed Barber (이발사자격증) Has 41 years of experience as a licensed Cosmetologist (미용사자격증35년소지) Has 35 years of experience in teaching the subject (25년 선생경력)
Joan Lee (조앤리)	Cosmetology(미용사) Manicurist(메니큐어) Barbering(이발사)	Licensed Cosmetologist(미용사자격증) Licensed Barber (이발사자격증) Has 5 years of experiences as a licensed Cosmetologist (미용사자격증 3년소지) Has 3 years of experience in teaching the subject (3년 선생경력)
Lily Le Lam	Cosmetology(미용사) Barbering(이발사)	Licensed Cosmetologist(미용사자격증) Licensed Barber (이발사자격증) Has 33 years of experience as a licensed Cosmetologist (미용사자격증33년소지) Has 32 years of experience in teaching the subjects (32년 선생경력)
Woo Suk Park (박우석)	Massage Therapy (마사지 치료)	Certified Massage Therapist (공인마사지 치료사) Has 25 years of experience as a Massage Therapist (마사지 치료사로 25년경력) Has 10 years of experience in teaching the subject (과목을 가르친 경험 10년)

Admissions Policy(입학정책)

Admissions Requirements(입학조건)

Enrollees are admitted as regular students once one of the following criteria has been met.
다음 조건 중 하나가 충족 되면 가입자가 정규 학생으로 인정 됩니다.

A) Applicant must provide his/her High School or College/University Diploma or transcripts, GED or its equivalent, a government issued picture ID, social security card or ITIN. Asel Beauty College will verify the authenticity of the diploma prior to enrollment. If the diploma cannot be verified, the student may be asked to provide official high school/college transcripts showing the dates of entrance and graduation and courses completed. If transcript is not available, the student will be required to meet the Ability-to-Benefit (ATB) requirements or take and pass GED test prior to enrollment. College/University academic transcript must show at least a two-year program that is acceptable for full credit towards a bachelor's degree.

A) 신청자는 그 / 그녀의 고등학교 졸업장, GED 또는 대학졸업장이나 이와 동등한 서류를 제공하고, 정부 발급 신분증, 사회 보장 카드 또는 ITIN 입학 시험을 통과해야 합니다. . ASEl 미용 대학은 입학 하기 전에 졸업장의 진위를 확인합니다. 디플로마 확인할 수 없는 경우, 학생은 완료 입학 및 졸업 및 교육 과정 의 기간을 나타내는 최종 고등학교나 대학 성적 증명서 를 제공하도록 요청받을 수 있습니다. 성적 증명서 를 사용할 수 없는 경우, 학생은 능력 혜택시험 (ATB) 통한 요구 사항을 충족하거나 사전 등록에 검정 고시 시험을 통과 해야 합니다.

대학 성적표에는 최소한 학사 학위를 위한 2 년 프로그램을 보여 주어야 학사학위에 전체 크레딧에 대한 인정을 받을 수 있습니다.

B) Students lacking the High School Diploma or its equivalent, must be at least 18 years old (Compulsory school attendance in California), must have completed the 10th grade education level or its equivalent as required by the Board of Barbering & Cosmetology and pass an Ability-to-Benefit (ATB) exam prior to admission. Students admitted under this criteria, will be required to pass one of the Ability-to-Benefit tests administered by an independent proctor. Students subject to these criteria are referred to as students admitted under the Ability-to-Benefit criteria guidelines. Currently, our school is accepting the CELSA Ability-to-Benefit. **The minimum accepted score of CELSA test is 97. The school's admissions personnel will provide applicants with additional information as to how to arrange for the Ability-to-Benefit test. All Ability-to-Benefit students must take and pass the test prior to admissions. If you do not pass the exam, re-testing is available after one week waiting period and the independent proctor will explain and provide you with the re-testing procedures.**

B) 고등학교 졸업 또는 이와 동등한, 캘리포니아에서 18 세 이상 (의무 학교에 출석해야 합니다)를 부족한 학생들은 Barbering 및 미용위원회에 의해 필요에 따라 10 학년의 교육 수준 또는 그와 동등한을 완료하고 통과해야 합니다 능력혜택시험을 입학하기 전에 (ATB) 시험. 이 기준에 따라 인정 학생들은 독립적 인 감독관에 의해 관리 미국 교육부에 의해 승인 된 능력 - 투 - 혜택 시험 중 하나를 통과해야 합니다. 이러한 기준에 따라 학생들은 학생들이 능력 - 투 - 급여 기준 지침에 따라 인정이라고 합니다. 현재, 우리 학교는 CELSA 능력 - 투 - 혜택을 사용하고 있습니다. CELSA 시험의 최소 인정 점수는 97 점입니다. 학교의 입학 담당자는 기능 간 혜택 시험을 준비하는 방법에 대한 추가 정보를 신청자를 제공 할 것입니다. 모든 능력 - 투 - 혜택 학생들이 가지고 입학하기 전에 시험을 통과해야 합니다. 당신이 시험에 합격 도움이되지 않을 경우, 재 테스트 1 주일 대기 기간 이후에 가능하며, 독립적 인 감독관은 설명하고 다시 테스트 절차를 제공합니다.

C) Acceptable minimum documentation of proficiency for Korean is a High School diploma or its equivalent from Republic of Korea. OR Acceptable minimum documentation of proficiency for English is a High School diploma, GED, passage of the California high school proficiency exam or passage of the ATB test. All foreign credentials must be translated and evaluated by an outside agency qualified to translate documents into English and confirm the academic equivalence to a U.S. high school diploma.

C) 한국어 능력에 대한 최소한의 서류는 한국에서의 고등학교 졸업장 또는 그에 준하는 것이어야 합니다. 또는 영어 능력에 대한 최소한의 서류는 고등학교 졸업장, GED, 캘리포니아 고등학교 능력 시험 통과 또는 ATB 시험 통과입니다. 모든 외국 자격 증명은 문서를 영어로 번역하고 미국 고등학교 졸업장과 학업 적 동등성을 확인할 수 있는 자격을 갖춘 외부 기관에서 번역하고 평가해야 합니다.

High School Program Completion (고등학교 프로그램완료)

It is possible to complete a certificate program without earning a high school diploma. Many individuals, however, many want to obtain a high school diploma or its equivalent for personal employment reasons.

고등학교 졸업장을 적립하지 않고 인증서 프로그램을 완성 할 수 있다. 많은 사람들은 그러나 고등학교 졸업장 또는 개인 고용 이유로 동등함을 획득 할 수 있습니다.

The following educational agencies may be contacted regarding obtaining the high school diploma, GED test and/or certificate of proficiency: 다음 교육 기관은 능력의 고등학교 졸업장, GED 시험 및 인증서를 얻을 수 있도록 연락 할 수 있습니다

California State University Fullerton	(714) 278-2487
Coastline Community College	(714) 241-6184
Garden Grove Unified School District (Chapman Adult Education Center)	(714) 663-6520
Huntington Beach Adult/Alternative School	(714) 842-4779
Santa Ana Centennial Education Center	(714) 241-5720

Transfer Policy/Transferability of Credits Earned (이전정책/적립된 크레딧양도)

Students previously enrolled in school of Cosmetology or Barbering may submit their academic records to Asel Beauty College for review and possible transfer of credit.

학생이 이전에 인가된 다른 미용이나 이발 학교에서 등록되어 얻은 자신의 성적을 ASEL 미용 대학에 검토 및 신용 가능한 자료를 제출할 수 있습니다.

The College will either:

대학은 다음과 같이 할 수 있습니다:

1) Accept the transfer credit based upon a review of the official transcript from an approved institution provided those courses are part of the College's approved curriculum for that program of study, or

공인기관이 그 과정은 연구의 프로그램에 대한 대학에서 승인하는 과정의 일부 또는 제공되는 공식 성적 증명서를 조사한 결과에 기초하여 학점을 수락합니다.

2) Administer a comprehensive exam for each course that measures and affirms the student's previous education. A score of 75% or better is required for each such exam in order to receive credit for that particular course. It may be necessary to administer a series of examinations both in theory and hands-on in order to validate the granting of credit for previous education. If a satisfactory result is achieved, the student's training period may be reduced proportionately. Students who are granted such credit may have their tuition reduced proportionately. All out of state applicants must furnish the FORM C of credit hours from the California Board of Barbering/Cosmetology and it must be notarized from the previous school you attended. The transfer hours from another institution that are accepted toward the student's educational program are counted as both attempted and completed hours for the purpose of determining when the allowable maximum time frame has been exhausted. SAP evaluation periods are based on actual contract hours at the institution. The college does not award credit for prior experiential learning. 측정하고 학생의 이전 교육을 긍정 각 과정에 대한 포괄적인 시험을 관리합니다. 75 % 이상의 점수는 특정 과목에 대한 학점을 받기 위해 각각의 이러한 시험이 필요합니다. 이전의 교육에 대한 학점 부여를 확인하기 위해 이론과 실기 모두 검사의 시리즈를 관리 할 필요가 있습니다. 양호한

결과가 달성되면 학생의 훈련 기간은 비례적으로 감소 될 수 있습니다. 신용이 부여 된 학생들은 학비가 비례적으로 감소 할 수 있습니다. 주 신청자 중 모든 Barbering / 미용의 캘리포니아위원회에서 신용 시간의 FORM C 를 제출해야하며, 그것은 당신이 참석했던 이전 학교에서 공증해야 합니다. 모두 최대 허용 기간이 소진 된 때를 결정하기 위한 목적으로 시간을 시도 완료로 학생의 교육 프로그램을 향해 접수 다른 기관으로부터의 전송 시간이 계산 됩니다. SAP 평가 기간은 기관에서 실제 계약 시간을 기반으로 합니다. 대학은 이전에 체험 학습하지 상 신용을 수행합니다.

Re-Entry (재 입학)

All students who withdraw may re-enter into the program without the loss of credit hours provided it is within six (6) years from the date of their withdrawal. All records of the student are stored for six (6) years only and it is the responsibility of the student to maintain all documents received from the institution beyond the six year period. The institution reserves the right to evaluate the previous enrollment and to verify that the student was in good standing with the college before the student is accepted for re-enrollment. If accepted by the college the student will re-enter in the same progress status as she/he left.

신용 시간의 손실없이 프로그램에 다시 입력 할 수 있습니다. 철회 모든 학생들은 그들의 철수 한 날로부터 6 년 이내에 제공 됩니다. 학생의 모든 기록은 6 년 동안만 저장되고 모든 문서는 6 년 기간 이외의 기관에서 받은 유지 하는 것은 학생의 책임입니다. 기관 이전 등록을 평가하고 학생이 재 등록이 허용 되기 전에 학생이 대학에 양호한 것을 확인하는 권리를 가집니다. 학생이 그녀와 같은 진행 상태 에 다시 입력 하여 떠나기 전 대학에서 허용 한 것들이 유지될 수 있습니다.

NOTICE CONCERNING TRANSFERABILITY OF CREDITS AND CREDENTIALS EARNED AT OUR INSTITUTION

(우리의 기관에서 얻은 신용 및 자격 증명의 양도에 관한 통고)

The transferability of credits you earn at Asel Beauty College is at the complete discretion of an institution to which you may seek to transfer. Acceptance of the diploma you earn in the educational program is also at the complete discretion of the institution to which you may seek to transfer. If the credits and/or diploma that you earn at this institution is not accepted at the institution to which you seek to transfer, you may be required to repeat some or all of your coursework at that institution. For this reason you should make certain that your attendance at this institution will meet your educational goals. This may include contacting an institution to which you may seek to transfer after attending Asel Beauty College to determine if your credit or diploma/certificate will transfer.

아젤 미용 대학에서 적립 크레딧 시간의 양도는 양도 추구 할 수 있는 기관 의 전체 재량 입니다. 당신이 교육 프로그램에 적립 졸업장 의 수락 을 전송 추구 할 수 있는 기관의 완전한 재량 에 있습니다. 이 기관에서 적립 졸업장 을 전송할 추구 하는 기관 에 접수 되지 않을 경우, 해당 기관에서 당신의 교과 과정의 일부 또는 전부를 반복 해야 할 수 있습니다. 이 때문에 이 기관 에 출석 하여 교육 목표를 달성 할 것 을 확신 해야 합니다. 이 기관 에 연락 포함 할 수 있고 당신이 당신의 적립 시간 또는 졸업장 이나 인증서를 전송 할 수 있는지 ASEl 미용 대학은 확인한 후 전송 을 추구 할 수 있는 것입니다.

The college has not entered into an articulation or transfer agreement with any other college or university.

대학은 다른 대학과의 연결 또는 양도 계약을 체결 하지 않았 습니다.

English as a Second Language (영어 제 2 의 언어)

The College does not provide instruction for English as a Second Language, and neither does it provide services for obtaining visa. The College reserves the right to refuse admission to any applicant who does not meet the College's established criteria for admission.

All instructions are provided in English and Korean languages. A student must prove his/her level of proficiency in either language. The College provides Catalog, School Performance Fact Sheet and Enrollment Agreement in English and Korean.

대학은 제 2 언어로서의 영어 교육을 제공 하지 않으며, 어느 쪽 이 비자 를 취득하는 서비스를 제공 하지 않습니다. 대학 입학 을 위한 대학 의 설립 기준을 충족하지 않는 지원자 에 입학 을 거부 할 수 있는 권리를 보유 합니다.

대학은 카탈로그, 학교 성능 팩트 시트 와 영어와 한국어로 등록 계약을 제공합니다.

Students Admitted to Other Schools (다른 학교의 합격자)

The College does not recruit students who are admitted or attending other schools offering similar program of study.

대학은 입학 또는 연구의 유사한 프로그램을 제공하는 다른 학교에 참석하는 학생을 모집하지 않습니다.

Orientation Class (오리엔테이션 클래스)

Orientation classes for all students are held on Tuesday and Saturday from 10am to 12pm. Students are not allowed to clock in during orientation. All new, re-enrolling or transferring students must attend orientation prior to the start of all new classes.

모든 학생들을 위한 오리엔테이션 수업은 오전 10 시에서 오후 12 시까지 화요일부터 토요일에 개최 됩니다. 학생들은 오리엔테이션에서 클럭으로 사용할 수 없습니다. 모든 신규나 재 등록하는 또는 전송하는 학생들은 새로운 클래스의 시작에 앞서 오리엔테이션에 참석해야 합니다.

Freshmen Class Enrollment (신입생 클래스 등록)

The freshman curriculum for each of the courses requires a specific number of hours of classroom lectures, demonstrations, and student practice. (See Academic Programs starting on page 35.) The freshman class teaches you from the very beginning and introduces the basics for those areas that you will need to know to pass licensing examination. From this initial introduction, you will learn all fundamentals that are the basics for your future and career. The hours spent in the freshman class are as follows: **Cosmetology: 100 hrs. Barbering: 100 hrs. Esthetician: 80 hrs. Manicurist/Nail Technician: 50 hrs.** Asel Beauty College considers the freshman classes to be the foundation for your future.

과정의 각각에 대한 신입생 교육 과정은 교실 강의, 시연, 학생 연습 시간의 특정 번호를 필요로 합니다. 신입생 클래스는 처음부터 당신을 가르치고 당신이 라이선스 시험을 통과해야 하는 것을 알아야 합니다 그 지역에 대한 기본 사항을 소개합니다 (학술 프로그램은 35 페이지의 시작을 참조하십시오). 이 초기 도입에서, 당신은 당신의 미래와 진로에 대한 기본 모든 기초를 배우게 됩니다. 다음과 같이 신입생 클래스에 소요 된 시간은 다음과 같습니다. 미용학 100 시간, 이용학: 100 시간, 피부미용사: 80 시간, 매니큐어사나 네일기술자: 50 시간입니다. ASEl 미용 대학은 당신의 미래를 위한 기초로 신입생 클래스를 추천합니다.

Textbooks and Supplies (교과서와 소모품)

Textbooks will be issued at the beginning of the freshman class. All needed supplies and equipment will be maintained in the freshman classroom. At the beginning of the freshman training, each student will be issued a complete set of supplies with a carrying case. The kit contains the tools and supplies necessary for satisfactory completion of the course. Students are expected to maintain the kit by replacing lost or broken articles. The college is not responsible for a student's kit, either lost or stolen. Students must learn to be responsible for the tools of their trade. 교과서는 신입생 클래스의 시작 부분에 발행됩니다. 모든 필요한 용품 및 장비는 신입생 교실에서 유지됩니다. 신입생 훈련의 시작 부분에서, 각 학생은 휴대용 케이스와 공급의 완전한 세트를 발행됩니다. 이 키트는 물론 만족스러운 완료에 필요한 도구 및 소모품이 포함되어 있습니다. 학생들은 분실 또는 파손 기사를 교체하여 키트를 유지할 것으로 예상합니다. 대학은 분실하거나 도난당한 학생의 키트에 대해 책임을 지지 않습니다. 학생들은 자신의 도구에 대한 책임을 배워야 합니다.

Tuition Policy(수업료)

Tuition Charges(수업료요금)

Tuition is disclosed and agreed upon at the time of enrollment. All terms and obligations are reflected in the enrollment agreement. The entire tuition and fees are due when you sign your Enrollment Agreement. For the courses longer than four months, payment plans are available. 수업료는 등록 시점에 공개되고 동의됩니다. 모든 조건과 의무는 등록 계약에 반영됩니다. 전체 등록금은 등록 계약서에 서명 할 때 부과됩니다. 개월 이상의 코스는 지불 계획을 이용할 수 있습니다.

Program (프로그램)	Registration Fee*(등록비)	Tuition (교육비)	Books & Supplies (교재와 소모품)	STRF *** Fee(경비)	Total Tuition and Fees for the Program (프로그램을 위한 전체금액과 경비)
Esthetician (피부미용사)	\$100.00	\$8,000.00	\$1,300.00	\$22.50	\$9,422.50
Manicurist (매니큐어사)	\$100.00	\$5,000.00	\$1,500.00	\$17.50	\$6,617.50
Nail Technician (네일기술자)	\$100.00	\$8,000.00	\$1,700.00	\$20.00	\$9,820.00
Massage Therapy (마사지치료)	\$100.00	\$8,000.00	\$1,500.00	\$20.00	\$9,620.00
Cosmetology - 1000 (미용사)	\$100.00	\$12,000.00	\$1,000.00	\$32.50	\$13,132.50
Barbering (이발사)	\$100.00	\$12,000.00	\$1,000.00	\$32.50	\$13,132.50

*Registration Fee(등록비): Non-Refundable (환불불가)

***STRF is the Student Tuition Recovery Fund fee (STRF 는 학생 학비 회복 기금입니다.): Non-Refundable (환불불가)

Books/Supplies(교재와 소모품): These charges include all applicable sales tax. Once used, books and supplies are not refundable due to sanitary considerations. (이금액은 판매세를 포함 합니다. 사용후, 교재와 소모품은 위생고려상 환불되지 않습니다)

Collection of Tuition (수업료 컬렉션)

Students are expected to contribute from their own family resources toward the student's cost of attendance. At the student's option, the college may accept payment in full for tuition and fees after the student has been accepted and enrolled and the date of the first class session is disclosed on the enrollment agreement for Manicurist course.

For students enrolled in Cosmetology, Esthetician, Barbering and Nail Technician courses, the college charges tuition proportionately according to the payment periods, which shall not exceed more than one term or four months of advance payment of tuition at a time.

It is the policy of this institution to request from the student whenever possible, to contribute toward their school charges by making monthly or weekly installments in accordance to their means. The entire educational expenses need to be included in planning the student's ability to meet those expenses. All school charges must be paid in full before graduation.

학생들은 출석 학생의 비용으로 자신의 가족 자원으로부터 기여할 것으로 기대된다. 학생이 받아 들여 등록 및 첫 번째 클래스 세션의 날짜가 매니큐어사, 매니큐어사나 네일기술자 코스 등록 계약에 개시되어 한 후 학생의 선택에 따라, 대학은 학비와 수수료 전액 지불을 수락 할 수 있습니다. 미용사, 피부미용사 및 과정에 등록한 학생들은 대학 요금 수업료는 학비를 지불 기간에 따라 선불로 내야하며 비례적으로 매번 4 개월을 초과하지 않아야 합니다. 자신의 방법에 따라 매월 또는 매주 분할함으로써 학교 비용으로 기여 가능한 학생의 요청이 기관의 정책입니다. 전체 교육 비용은 그 비용을 충족하는 학생의 능력을 계획에 포함시킬 필요가 있습니다. 모든 학교 요금은 졸업 전에 완납해야 합니다.

****STRF is the STUDENT TUITION RECOVERY FUND FEE – NON- REFUNDABLE**
STRF 는 학생 수강료 기금 - 비 환불입니다.

The state of California established the Student Tuition Recovery Fund (STRF) to relieve or mitigate economic losses suffered by students in an educational program at a qualifying institution, who is or was a California resident while enrolled, or was enrolled in a residency program, if the student enrolled in the institution in the institution, prepaid tuition, and suffered and economic loss. Unless relieved of the obligation to do so, you must pay the state imposed assessment for the STRF, or it must be paid on your behalf, if you are a student in an educational program, who is a California resident, or are enrolled in a residency program, and prepay all or part of your tuition.

캘리포니아 주에서는 해당 교육 기관의 교육 프로그램에서 학생이 겪었던 경제적 손실을 완화하거나 완화하기 위해 STRF (Student Tuition Recovery Fund)를 설립했는데, 등록 된 캘리포니아 거주자이거나 레지던시 프로그램에 등록한 캘리포니아 거주자였습니다. 학생은 교육 기관의 교육 기관에 등록하고 선불 수업료를 지불하고 경제적 손실을 입었습니다. 그렇게해야 할 의무를 해소하지 않는 한 STRF 에 대해 주정부가 부과 한 점수를 지불해야 합니다. 교육 프로그램에 등록한 학생, 캘리포니아 주 거주자 또는 캐나다 거주자 인 경우 STRF 를 대신하여 지급해야 합니다 수강 프로그램을 수강하고 수업료 전액 또는 일부를 선불로 지불하십시오.

You are not eligible for protection from the STRF and you are not required to pay the STRF assessment, if you are not a California resident, or are not enrolled in a residency program.

It is important that you keep copies of your enrollment agreement, financial aid documents, receipts, or any other information that documents the amount paid to the school. Questions regarding STRF may be directed to the Bureau for Private Postsecondary Education, 1747 N.

Market Blvd., Suite 225, Sacramento, CA 95834, Phone (888) 370-7589 or (916) 431-6959.

STRF로부터 보호받을 수 있는 자격이 없으며 캘리포니아 거주자가 아니거나 거주 프로그램에 등록하지 않은 경우 STRF 평가를 지불 할 필요가 없습니다.

등록 계약서, 재정 보조 서류, 영수증 또는 학교에 지불 한 돈을 기록한 기타 정보의 사본을 보관하는 것이 중요합니다. STRF 에 관한 질문은 사립 고등 교육 국, **1747 N. Market Blvd., Suite 225, Sacramento, CA 95834**, 전화 (888) 370-7589 또는 (916) 431-6959 로 문의하십시오.

To be eligible for STRF, you must be a California resident or are enrolled in a residency program, prepaid tuition, paid or deemed to have paid the STRF assessment, and suffered an economic loss as a result of any of the following:

STRF 자격이 되기 위해서는 캘리포니아 주 거주자이거나 거주자 프로그램, 선불 수업료를 납부했거나 STRF 평가를 지불했거나 지불한 것으로 간주되며 다음과 같은 결과로 경제적 손실을 입을 수 있습니다:

1. The institution, a location of the institution, or an educational program offered by the institution was closed or discontinued, and you did not choose to participate in a teach-out plan approved by the Bureau or did not complete a chosen teach-out plan approved by the Bureau.
교육 기관, 교육 기관의 위치 또는 교육 기관이 제공 한 교육 프로그램이 종료되거나 중단되었으며 교육국이 승인 한 교육 계획에 참여하지 않았거나 선택한 교육 프로그램을 국이 승인 한 계획대로 완료하지 않았습니다.
2. You were enrolled at an institution or a location of the institution within the 120 day period before the closure of the institution or location of the institution, or were enrolled in an educational program within the 120 day period before the program was discontinued.
귀하는 교육 기관 또는 교육 기관의 폐쇄 이전 120 일 이내에 교육 기관 또는 교육 기관에 등록했거나 교육 프로그램이 중단되기 120 일 이내에 교육 프로그램에 등록되었습니다.
3. You were enrolled at an institution or a location of the institution more than 120 days before the closure of the institution or location of the institution, in an educational program offered by the institution as to which the Bureau determined there was a significant decline in the quality or value of the program more than 120 days before closure.
귀하가 기관 또는 기관의 폐쇄 이전 120 일 이전에 기관 또는 기관의 위치에 등록한 경우, 해당 기관이 제공 한 교육 프로그램에서, 종료 전 120 일 이상 프로그램의 품질 또는 가치가 하락한 경우입니다.
4. The institution has been ordered to pay a refund by the Bureau but failed to do so.
기관은 사무국에 의해 환불을 명령 받았으나 그렇게하지 않았습니다.
5. The institution has failed to pay or reimburse loan proceeds under a federal student loan program as required by law, or has failed to pay or reimburse proceeds received by the institution in excess of tuition and other costs.
교육 기관은 법에 의해 요구되는 연방 학생 대출 프로그램에 따라 대부금을 지불하거나 상환하지 않았거나 학비 및 기타 비용을 초과하여 수령 한 대부금을 지불하거나 상환하지 못했습니다.
6. You have been awarded restitution, a refund, or other monetary award by an arbitrator or court, based on a violation of this chapter by an institution or representative of an institution, but have been unable to collect the award from the institution.
기관 또는 기관 대표가 이법을 위반하여 배상금, 환불금 또는 기타 금전적 보상을 중재자 또는 법원에 수여했으나 해당 기관으로부터 보상을 수급 할 수 없었습니다.
7. You sought legal counsel that resulted in the cancellation of one or more of your student loans and have an invoice for services rendered and evidence of the cancellation of the student loan or loans.
귀하는 귀하의 학생 대출 중 하나 이상을 취소하고 귀하가 제공 한 서비스에 대한 청구서 및 학생 대부 또는 대출 취소 증거가있는 법률 상담을 요청했습니다.

To qualify for STRF reimbursement, the application must be received within four (4) years from the date of the action or event that made the student eligible for recovery from STRF.

A student whose loan is revived by a loan holder or debt collector after a period of non-collection may, at any time, file a written application for recovery from STRF for debt that would have otherwise been eligible for recovery. If it has been more than four (4) years since the action or event that made the student eligible, the student must have filed a written application for recovery within the original four (4) year period, unless the period has been extended by another act of law.

STRF 상환 자격을 얻으려면 학생을 STRF로부터 회복시킬 수 있는 행동이나 사건이 발생한 날로부터 4년 이내에 신청서를 수령해야 합니다.

대출 기간이 끝난 후 대출이나 채무자가 용자를 부활시킨 학생은 언제든지 회복 자격이있는 부채에 대해 STRF 로부터의 복구 신청서를 제출할 수 있습니다. 학생이 자격을 갖게 된 조치 또는 사건 이후 4 년이 경과 한 경우 학생은 기간이 다른 기간으로 법의 행위로 연장되지 않는 한 원래의 4 년 이내에 회복을위한 서면 신청서를 제출해야 합니다.

However, no claim can be paid to any student without a social security number or a taxpayer identification number. 그러나 소셜 시큐리티 번호 나 납세자 식별 번호가 없는 학생은 청구 할 수 없습니다.

Amount of STRF Assessment; § 76120. (a) Each qualifying institution shall collect an assessment of two dollars and fifty cents (\$2.50) per one thousand dollars (\$1,000) of institutional charges, rounded to the nearest thousand dollars, from each student. For institutional charges of one thousand dollars (\$1,000) or less, the assessment is two dollars and fifty cents (\$2.50).

For further information or instructions contact:

STRF 평가 금액; § 76120. (a) 각 자격있는 기관은 각 학생으로부터 1,000 달러 (1,000 달러) 상당의 기관 기소 비용 2.50 센트 (2.50 달러)을 1,000 달러 단위로 반올림하여 수집해야 합니다. 제도 비용이 천 달러 (1,000 달러) 이하인 경우 평가는 2.50 센트 (2.50 달러)입니다.

추가 정보 또는 지시 사항은 다음으로 문의하십시오.

BUREAU FOR PRIVATE POSTSECONDARY EDUCATION
1747 N. Market Blvd., Suite 225,
Sacramento, CA 95834
Tel (916) 574-8900, Toll Free (888) 370-7589, Fax (916) 263-1897

The Methods of Payment (지불방법)

The school accepts cash, debit/credit card, money order, check, TRA and Rehab as payment of monies owed to the school.

학교는 학교에 빚진 학비는 TRA 와 재환을 요한 지불이나 현금, 직불 / 신용 카드, 머니 오더를 받아들입니다.

If the student is eligible for a loan guaranteed by the federal or state government and the student defaults on the loan, both of the following may occur: (1) The federal or state government or a loan guarantee agency may take action against the student, including applying any income tax refund to which the person is entitled to reduce the balance owed on the loan. (2) The student may not be eligible for any other federal student financial aid at another institution or other government assistance until the loan is repaid.

학생이 연방 또는 주 정부와 대출 학생 기본값 보증 대출을 받을 경우, 다음 모두가 발생할 수 있습니다: (1) 연방 또는 주 정부 또는 대출 보증 기관이 학생에 대한 조치를 취할 수 있습니다. 사람이 대출에 빚진 균형을 줄이기 위해 자격이 되는 소득 세금 환급을 적용 포함합니다. (2) 학생은 다른 기관이나 대출이 상환 될 때까지 다른 정부 지원에서 다른 연방 학생 재정 지원을 받을 수 없습니다.

Extra Instruction Charges (추가 명령 청구)

Students are expected to complete their training within the maximum time allowed as specified in Enrollment Agreement. If a student exceeds the expected completion date, an extra instruction charge will be assessed for the additional time necessary to complete the required hours based on the student's scheduled hours of attendance (not the actual hours attended). An addendum to the enrollment contract will reflect the hours to complete and rate per hour as follows: \$20.00 per Hour for all programs.

학생들은 등록 계약에 규정 된 최대 허용 시간내에 훈련을 완료 할 것으로 예상합니다. 학생이 3 주 예상 완료 날짜를 넘어 초과하는 경우, 별도의 명령 요금이 출석 학생의 예약 된 시간에 따라 필요한 시간 (아닌 실제 시간에 참석률) 완료하는 데 필요한 추가 시간에 대해 부과됩니다. 다음과 같이 등록 계약에 대한 추가 완료 및 시간당 속도로 시간을 반영합니다: 모든 프로그램은 시간당 20 불.

Brush-Up (알아야 할 간단한 자료)

Students requiring preparation for the licensing exam will be billed at the course hourly rates, depending on which license they are applying for and a registration fee of \$100.00. Students must furnish their own equipment. **The College reserves the right to change the tuition and fees and make subsequent changes without prior notice when necessary. Any change in tuition and fees will not affect students who enrolled before the change.**

라이센스 시험 준비를 필요로 하는 학생들은 \$100.00 의 등록비와 라이센스에 따라 과정에 필요한 시간이 적용되고 시간당 요금으로 청구됩니다. 학생들은 자신의 장비를 제출해야 합니다. 대학은 등록금을 변경하고 필요한 경우 사전 통지없이 후속 변경할 수 있는 권리를 보유합니다. 등록금의 모든 변경 사항은 변경 전에 재학생에게는 영향을 미치지 않습니다.

Scholarship (장학금)

The College awards institutional scholarships periodically.

대학은 정기적으로 기관 장학금을 수여합니다.

Withdrawal and Refund Policy(탈퇴 및 환불정책)

STUDENT'S RIGHT TO CANCEL- NOTICE OF CANCELLATION (학생의 취소권리-취소통보)

A student (or legal guardian) has the right to cancel the enrollment agreement and obtain a refund of charges paid except a \$100.00 Non-refundable registration fee through attendance at the first day of class session (first day of class), or the seventh day after enrollment (seven days from the date the enrollment agreement was signed), whichever is later.

학생 (또는 법적 후견인)은 등록 계약을 취소하고 수업 클래스의 첫 번째 날 (수업 첫날) 출석으로 \$ 100.00 환불되지 않는 등록비를 제외하고 지불 한 금액을 환불받을 권리가 있습니다. 등록일 (등록 계약서 서명일로부터 7 일) 중, 늦은 날짜.

REFUND POLICY(환불정책) – Applies to all terminations for any reason, by either party.

A Student has a right to withdraw or cancel the enrollment agreement at any time during a period of attendance. The refund policy for students who have completed 60 percent (60%) or less of the period of attendance shall be a pro rata refund, as per 5, CCR 71750. Student wishing to withdraw from the institution will provide a notice of withdrawal in writing and submitted to the School's Registrar. Student is officially withdrawn on date of notification from student, date terminated by the institution, 14th date of consecutive absence. For applicant who cancels enrollment or student who withdraws from enrollment a fair and equitable settlement will apply. The following policy will apply to all terminations for any reason, by either party, including student decision, course or program cancellation, or school closure.

어떤 이유로든지 어느쪽으로 인한 해지가 적용됩니다.

학교에서 탈퇴하고자하는 학생은 서면으로 철회 통보를하고 학교의 등록 기관에 제출해야 합니다. 학생이 학생이 통보 한 날, 해당 기관이 종료 한 날짜, 연속 휴학한지 14 일째되는 날에 학생은 공식적으로 철회됩니다. 등록을 취소 한 신청자 또는 등록을 철회 한 학생은 공정하고 공평한 합의가 적용됩니다. 다음 정책은 학생 결정, 과정 또는 프로그램 취소, 학교 폐쇄 등 어떤 이유로든 모든 해지에 적용됩니다.

Any monies due the applicant or student shall be refunded within 45 days of official cancellation or withdrawal. Official cancellation or withdrawal shall occur on the earlier of the dates that:

신청자 또는 학생에게 지불해야하는 금액은 공식 취소 또는 철회 후 45 일 이내에 환불됩니다. 공식 취소 또는 철회는 다음 중 빠른 날짜에 이루어져야 합니다.

1. An applicant is not accepted by the school. The applicant shall be entitled to a refund of all monies paid.
지원자는 학교에서 입학이 허가안됐다. 신청자는 지불 된 모든 돈을 환불받을 권리가 있습니다.
2. A student (or legal guardian) cancels his/her enrollment in writing within seven business days of signing the enrollment agreement or after the first day of class, or whichever is later. In this case all monies collected by the school shall be refunded, regardless of whether or not the student has actually started classes.
학생 (또는 법정 대리인)은 등록 계약서에 서명 한 날 또는 수업 첫날 이후 또는 그 중 늦은 날에서 영업기준 7 일안에 서면으로 등록을 취소한다 해야 합니다. 이 경우 학생이 수업을 실제로 시작했는지 여부와 관계없이 학교에서 모은 모든 금전을 환불해야 합니다.
3. A student notifies the institution of his/her withdrawal in writing notice at the following address: Asel Beauty College, Inc., 9240 Garden Grove Blvd., #10 Garden Grove, CA 92844. This can be done by hand delivery.
학생은 다음과 같은 주소로 서면으로 철회 사실을 통보합니다 : Asel Beauty College, Inc., 9240 Garden Grove Blvd., # 10 Garden Grove, CA 92844. 이것은 손으로 배달 할 수 있습니다.
4. A student on an approved leave of absence notifies the school that he/she will not be returning. The date of withdrawal shall be the earlier of the date of expiration of the leave of absence or the date the student notifies the institution that the student will not be returning.
결석 승인을받은 학생은 학교에 복귀하지 않을 것임을 통보합니다. 퇴학 날짜는 휴학 만기일 또는 학생이 퇴학을하지 않을 것이라고 통보 한 날짜 중 빠른 날짜입니다.
5. A student is expelled by the school. (Unofficial withdrawals will be determined by the institution by monitoring attendance at least every 14 days.) 학생이 학교에서 퇴학 당했다. (비공식 인출은 적어도 14 일마다 출석을 모니터링함으로써 기관에 의해 결정될 것입니다)
6. If a program is cancelled or the school is closed, the student will receive a refund of tuition for hours that have not been completed at Asel Beauty College unless the student agrees to complete his/her program at an institution that has agreed to complete the program for Asel students.
프로그램이 취소되거나 학교가 문을 닫을 경우, 아젤미용대학에서 완료되지 않은 시간 동안의 수업료를 환불받을 수 있습니다. 다만, 학생이 완료하기로 동의한 기관에서 프로그램을 마치는데 아젤 학생들을 위한 프로그램에 동의하지 않는 한에서입니다.

A Student has a right to withdraw or cancel the enrollment agreement at any time during a period of attendance. The refund policy for students who have completed 60 percent (60%) or less of the period of attendance shall be a pro rata refund. For students who enroll and begin classes but withdraw prior to course completion the following schedule of tuition earned by the school applies. All refunds are based on scheduled hours:

수업을 등록하고 시작하지만 코스를 수료하기 전에 철회하는 학생의 경우 학교에서 취득한 다음 수업 일정이 적용됩니다. 모든 환불은 예정된 시간을 기준으로 합니다.

PERCENT OF SCHEDULED TIME ENROLLED TO TOTAL COURSE/PROGRAM

(등록한 전체 코스/프로그램의 예정된 시간 퍼센트)
0.01% to 60.00%

TOTAL TUITION SCHOOL SHALL RECEIVE/RETAIN

(전체 학교교육비로 받거나/유지)
Pro rata refund calculation based on
Scheduled hours X hourly rate equals
the school's retained portion
학교유치부분은 근거한 비례로 환불액 계산은

60.01% and over

예정 시간 X 시간당 요금은 같음

100%

- All refunds will be calculated based on the students last date of attendance. Any monies due a student who withdraws shall be refunded within 45 days of a determination that a student has withdrawn, whether officially or unofficially. In the case of disabling illness or injury, death in the student's immediate family or other documented mitigating circumstances, a reasonable and fair refund settlement will be made. If permanently closed or no longer offering instruction after a student has enrolled, the school will provide a pro rata refund of tuition to the student OR provide course completion through a pre-arranged teach out agreement with another institution. If the course is canceled subsequent to a student's enrollment, the school will either provide a full refund of all monies paid or completion of the course at a later time. If the course is canceled subsequent to a student's enrollment, the school will either provide a full refund of all monies paid or completion of the course at a later time. If the course is cancelled after students have enrolled and instruction has begun, the school shall provide a pro rata refund for all students transferring to another school based on the hours accepted by the receiving school OR provide completion of the course OR participate in a Teach-Out Agreement OR provide a full refund of all monies paid.

모든 환불은 학생이 출석 한 마지막 날짜를 기준으로 계산됩니다. 철회 한 학생에게 지불해야하는 돈은 공식적으로 또는 비공식적으로 학생이 철회했음을 결정한 날로부터 45 일 이내에 환불됩니다. 병이나 부상, 학생의 직계 가족 사망 또는 기타 상황을 완화시킨 경우 합리적이고 공정한 환불이 이루어집니다. 학생이 등록한 후에 영구적으로 수업을 중단하거나 강의를 제공하지 않으면 학교는 학생에게 수업료를 비례 환불 해 주거나 다른 교육 기관과 사전 협의하여 교육 과정을 수료 할 것입니다. 과정이 학생의 등록 이후 취소 된 경우, 학교는 지불 된 모든 돈을 전액 환불하거나 나중에 과정을 완료 할 것입니다. 과정이 학생의 등록 이후 취소 된 경우, 학교는 지불 된 모든 돈을 전액 환불하거나 나중에 과정을 완료 할 것입니다. 학생이 등록한 후 수업이 취소되고 수업이 시작된 경우, 학교는 수락하는 시간을 기준으로 다른 학교로 전학하는 모든 학생에게 비례 환불을 제공하거나 코스를 완료하거나 Teach- 계약을 이행하거나 지불 한 모든 돈을 전액 환불 받으십시오.

- This refund policy applies to tuition and fees charged in the enrollment agreement. Other miscellaneous charges the student may have incurred at the institution (e.g. extra kit materials, books, products, unreturned school property) will be calculated separately at the time of withdrawal. All fees are identified in the catalog and in this enrollment agreement.

이 환불 정책은 등록 계약서에 부과 된 학비와 비용에 적용됩니다. 학생이 해당 기관에서 발생한 기타 기타 비용 (예 : 추가 키트 자료, 서적, 제품, 반납되지 않은 학교 소유지)은 철회 시 별도로 계산됩니다. 모든 비용은 카탈로그와이 등록 계약서에 나와 있습니다.

- If the student defaults on a federal or state loan, both the following may occur: (1) The federal or state government or loan guarantee agency may take action against the student, including applying any income tax refund to which the person is entitled to reduce the balanced owed on the loan. (2) The student may not be eligible for any other federal student financial aid at another institution or other government financial aid at another institution or other government financial assistance at another institution until the loan is repaid.

학생이 연방 또는 주 정부 채무를 이행하지 못하면 다음 두 가지 경우가 발생할 수 있습니다 : (1) 연방 또는 주정부 또는 대출 보증 기관은 학생에게 자격이있는 소득세 환급 신청 대부금에 균형 잡힌 빚을 감소 시키십시오. (2) 학생은 다른 기관의 다른 연방 정부 재정 보조 나 다른 기관의 기타 정부 재정 보조 나 다른 기관의 정부 재정 지원을받을 수 없습니다.

*Asel Beauty College is not currently eligible to participate in federal Title IV Financial Aid Programs

Asel Beauty College 는 현재 연방 Title IV 재정 보조 프로그램에 참여할 자격이 없습니다.

Asel Beauty College's withdrawal and refund policy applies to all terminations for any reason, by either party, including student decision or course or program cancellation. The college's withdrawal and refund policy complies with all federal and state regulatory agencies.

아젤 미용 대학의 철회 및 환불 정책은 학생의 결정이나 과정 또는 프로그램 취소를 포함하여 당사자에 의해, 어떤 이유에 대한 모든 종단에 적용됩니다. 대학의 철수 및 환불 정책은 모든 연방 및 주 규제 기관을 준수합니다.

Rejected Enrollment(등록거부):

All funds paid except a non-refundable registration fee will be returned if the student is rejected for enrollment

학생이 등록을 거부하는 경우 환불 등록 수수료를 제외하고 지불 한 모든 자금은 반환됩니다

Course Cancellation(코스 취소):

If a course is canceled subsequent to a student's enrollment the school shall at its option: 1. Provide a full refund of all money paid; or 2. Provide for completion of the course at schools in the neighborhood.

과정이 시작 학생의 등록 및 과정에서 지시하기 전에 이후 취소 될 경우, 학교는 그 선택에 따라합니다. 1. 지불 한 모든 돈의 전액 환불을 제공합니다; 또는 2. 이웃 학교에서 과정의 완료를 제공합니다.

School Closure(학교폐쇄): If the school closes subsequent to a student's enrollment, the school shall at its option: 학교가 학생의 등록 이후 폐쇄하는 경우와 교육과정이 시작된 경우 학교는 다음과 같은 선택을 해야합니다

1. Provide a pro-rata refund of all money paid; or 지불 한 모든 학비를 비례 환불을 제공합니다; 또는
2. Provide for the prompt completion of the course at schools in the neighborhood with no additional charge.
추가 비용없이 이웃 학교에 전학할 수 있도록 신속하게 완료를 제공합니다.
3. The college will notify students individually of the availability of these arrangements or teach-out plans and advertise them as such.
대학은 개별적으로 준비하거나 가르칠 다른 계획의 가용성을 학생에게 통보하고 사실을 알려야 합니다.

Hypothetical Refund Example(가상환불예)

The following table outlines the refund due based on percentage of training completed, using **scheduled hours** (including absences), assuming you paid following (registration, STRF fees and used kit, books are non-refundable):

다음 표는 당신을 가정 (결석 포함) 예약 시간 을 사용하여 (등록, STRF 수수료 및 사용 장비, 책 은 환불되지 않습니다) 다음과 같은 유료 완료 훈련 의 비율 을 기준으로 인해 환불을 설명합니다 :

Total Tuition	Registration fee (등록비 뺀)	Kit & Books (키트/교재 뺀)	STRF fee	Program Cost	
---------------	--------------------------	-----------------------	----------	--------------	--

(총수업료)				(STRF 비용 뺀)		(수업료비용)		
\$5,000.00	\$100.00 (Non-Refundable)		\$1,500.00 (if accepted by student = Non-Refundable) (학생이 수락한 경우 = 환불 불가)		\$2.50 (Non-Refundable)		\$6,602.50	
Program Cost (수업료비용)	Hours in Course (코스시간)	Hourly charge (시간별요금)	Tuition Paid (지불한수업료)		Hours attended (교육받은 시간)	Tuition owed (남은 수업료)	Refund due (돌려줄학비)	
\$6,602.50	1500 Hours	\$3.33/ Hour	\$5,000.00		500 Hours	\$1,666.67	\$3,333.33	

Satisfactory Academic Progress (SAP) Policy (만족스러운 학업진행 정책)

Asel Beauty College expects all of its students to maintain Satisfactory Academic Progress (SAP) as established by this institution. All prospective students receive the SAP policy before enrollment. The college's SAP policy is applied consistently to all students enrolled in a specific program and scheduled for a particular category of attendance (part-time/full-time).

ASEL 미용 대학이 기관에 의해 설립으로 학생들 모두가 만족스러운 학업 진행 (SAP)을 유지 것으로 기대하고 있다. 모든 예비 학생은 입기 및 등록하기 전에 SAP 정책을 고려해야 합니다. 대학의 SAP 정책은 출석의 특정 카테고리 (파트 타임 / 풀 타임)에 대해 특정 프로그램에 등록 및 예약 모든 학생들에게 지속적으로 적용됩니다.

The student must (학생은 해야한다):

1. Maintain a cumulative academic average of "C" (70%) or better on all tests, work projects (operations) and other required course work. 모든 테스트에 "C"(70 %) 이상 누적 학술 평균, 작업 프로젝트 (작업) 및 기타 필수 코스 작업을 유지해야 합니다.
2. Maintain a cumulative average attendance level of at least two-thirds (2/3) (67%) of the scheduled hours indicated on their enrollment contract. For example, a student scheduled to complete 30 hours per week would have to maintain an average weekly attendance of at least 20 hours per week (2/3 x 30 = 20).
Regardless of the average level of attendance, students who have more than two consecutive weeks of absences (14 calendar days) will be dismissed. This standard shall apply to all students except those on an approved Leave-of-Absence (see LOA policy). Students who expect to be absent 14 or more days up to 180 days are encouraged to request a Leave-of-Absence. In addition to attendance standards relating to Satisfactory Academic Progress (SAP), students are also required to adhere to certain other general institutional policies relating to attendance and tardiness. These policies are outlined in the "School Policies" section of this catalog on pages 21-22.
그 등록 계약에 표시된 예약 시간의 적어도 2/3 (2/3) (67 %)의 누적 평균 출석 레벨을 유지해야 합니다. 예를 들어, 주 30 시간을 완료 할 예정 학생은 주당 최소 20 시간 (2/3 X 30 = 20)의 평균 주간 출석을 유지해야 합니다.
출석의 평균 수준에 상관없이 결석 (14 일)의 두 주 이상의 연속인 학생은 기각됩니다. 이 표준은 승인 된 휴가 -의 부재 (참조 LOA 정책)에 제외한 모든 학생에게 적용됩니다. 14 일 이상 최대 180 일로 결석 될 것으로 기대 학생들은 휴가 -의 부재를 요청하는 것이 좋습니다. 만족스러운 학업 진행 (SAP)에 관한 출석 기준에 더하여, 학생은 출석과 지각에 관한 특정 다른 일반 기관의 정책을 준수해야 합니다. 이러한 정책은 페이지 21-22의 본 카탈로그의 "학교 정책"절에 설명되어 있습니다.
3. Complete the course within one and one-half times (150%) the length of the course as defined in the catalog. For example, a student who enrolls in a 400 hour/ 20 week-long Manicurist program must complete within 30 weeks. For the purpose of determining the maximum time frame, transfer hours from another institution that are accepted toward the student's educational program are counted both as attempted and completed hours.
하나는 반 배 (150 %) 카탈로그에 정의 된 코스의 길이 이내에 코스를 완료합니다. 예를 들어, 400 시 / 20 주 긴 매니 큐 어사 프로그램에 등록 학생 30 주 이내에 완료해야 합니다. 최대 기간을 결정하기 위한 목적 학생의 교육 프로그램을 향해 접수 다른 기관에서 전송 시도 시간 및 완료 시간 모두로 간주됩니다.
4. Students must meet minimum academic and attendance requirements for each evaluation period of the course to be considered as making satisfactory academic progress until the next scheduled evaluation.
학생들은 예약 된 다음 평가 때까지 만족스러운 학업 진전으로 간주 될 수있는 과정의 각 평가 기간에 대한 최소한의 학업 및 출석 요구 사항을 충족해야 합니다.

Evaluation Periods(평가기간)

SAP evaluation periods are based on scheduled contracted hours at this school.

Student's compliance with the Satisfactory Academic Progress is assessed as follows (all hours are **scheduled hours completed** and based on contracted hours at the college):

SAP 평가 기간이 학교에서 실제 계약 된 시간을 기준으로 합니다.

만족스러운 학업 진행으로 학생들의 준수는 (모든 시간은 대학에서 실제 계약 시간에 완료하고 기반 시간 예정)는 다음과 같이 평가됩니다.

Esthetician, Nail Technician, Hairstylist and Massage Therapy (600): When a student is scheduled to complete 300 hours – 10 weeks for fulltime students

Manicurist (400): When a student is scheduled to complete 200 hours – 6 2/3 weeks for fulltime students

Barbering, Cosmetology (1000): When a student is scheduled to complete 450 and 900 hours – 13 and 26 weeks for fulltime students

피부미용사나 네일기술자 헤어스타일러와 마사지 요법(600): 학생 300 시간 완료 할 예정인 경우

매니 큐 어사(400): 학생 200 시간 완료 할 예정인 경우

이발사/미용사 (1000): 학생이 450 시간 , 900 시간 을 완료 할 예정인 경우

The first evaluation must occur no later than the mid-point of the academic course, or for transfer students, the mid-point of the hours needing to be completed at Asel Beauty College.

첫 번째 평가는 학업 과정의 중점보다 늦지 않아야 하며, 전승 강도에 대해서는 Asel 에서 완료해야 하는 중간 시점이어야 합니다.

Grading System(등급시스템)

Students are evaluated on a regular basis on theory, practical and clinical work. The evaluations are measured on a standard percentile basis and the percentage equated to a letter grade. All copies of evaluation forms are issued to students upon completion of each increment of the course hours as explained above for students' review. This evaluation form reflects the overall Attendance and Academic progress of the student. Students must maintain a minimum of "C" (70%) cumulative grade average or practical evaluation to maintain satisfactory academic progress status. The system detailed below is the system utilized in the school.

학생들은 이론, 실제 임상 일에 정기적으로 평가됩니다. 평가서는 표준 백분위 기준과 편지 학년 동일시 비율을 측정한다. 평가 양식의 모든 복사본이 같은 학생들의 검토 설명한 과정 시간 각각 증가 완료되면 학생들에게 발급됩니다. 이 평가 양식은 전체 출석과 학생의 학습 진행 상황을 반영한다. 학생들은 양호한 학습 진행 상태를 유지하기 위해 "C"(70 %) 등급의 누적 평균 또는 실제 평가의 최소값을 유지한다. 아래에 설명 된 시스템은 학교에서 사용되는 시스템입니다.

Academic Grading(공부 성적)

100% - 90% A.....Excellent (우수)

89% - 80% B.....Above Average(평균이상)

79% - 70% C.....Average(평균)

69% - 00% D..... Fail(실패)

Point Grades for Practical Work(실기 성적표)

(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing

(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing

(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing

(GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing

(GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

Attendance Status(출석상태)

Full time: Any student scheduled to attend 30 hours or more per week are considered to be full-time students. Half time enrollment requires a minimum of 20 hours per week. Part-time enrollment is defined as more than 12 but less than 20 hours per week. Less than 12 hours per week is less than half time. An academic year is 900 clock hours.

전체 시간: 24 시간 주당 참석할 예정 학생은 풀 타임 학생으로 간주됩니다. 하프 타임 등록은 주당 최소 12 시간이 필요합니다. 파트 타임 등록은 주당 12 개 이상의 만 24 시간 미만으로 정의됩니다. 주당 12 시간 미만은 반 시간 미만이다.

Maximum Timeframe for Attendance(출석 최대 시간)

Program (프로그램)

Cosmetology 미용사/ Barbering 이용 (Full time, 37.5 hrs/wk) - 1500 Hours

(미용사/이발사)

Cosmetology 미용사/ Barbering 이용(Part time, 20 hrs/wk) – 1500 Hours

(미용사/이발사)

Esthetician/Nail Technician/Massage (Full time, 37.5 hrs/wk) – 600 Hours

(피부미용 / 네일기술자/(마사지치료))

Esthetician/Nail Technician/Massage (Part time, 20 hrs/wk) – 600 Hours

(피부미용/네일기술자/(마사지치료))

Hairstylist (full time, 37.5 hrs./wk) – 600 Hours

(헤어스타일러)

Manicurist (Full time, 37.5 hrs/wk) – 400 Hours

(메니큐어)

Manicurist (Part time, 20 hrs/wk) – 400 Hours

(메니큐어)

Cosmetology 미용사/ Barbering 이용 (Full time, 37.5 hrs/wk) - 1000 Hours

(미용사/이발사)

Cosmetology 미용사/ Barbering 이용(Part time, 20 hrs/wk) – 1000 Hours

(미용사/이발사)

Maximum time allowed (최대허용시간)

Weeks(주)

Hours(시간)

60 Weeks(주)

2400

120 Weeks(주)

2400

24 Weeks(주)

900

45 Weeks(주)

900

24 Weeks (주)

900

15 Weeks(주)

600

30 Weeks(주)

600

40 Weeks(주)

1500

75 Weeks(주)

1500

If the maximum timeframe is exhausted by a student, that student will be dropped from the program.

학생이 최대 기간이 소진되면 해당 학생은 프로그램에서 삭제됩니다.

Academic Probation(학술집행유예)

Students who meet the minimum requirements for attendance and academic performance are considered to be making satisfactory academic progress until the next scheduled evaluation.

A student who fails to meet SAP standards during a given evaluation period will be placed on satisfactory academic progress probation for the next evaluation period, if the student prevails upon appeal of a negative progress determination prior to being placed on probation. Probation is granted if the student appeals the negative progress determination, and if the college determines that SAP can be met by the end of the subsequent evaluation period. For the students under SAP probation, they are considered making satisfactory academic progress until the next scheduled evaluation period.

Probationary students who meet SAP by the conclusion of the probationary period will be removed from academic probation and will be considered making SAP. Probationary students who fail to meet SAP at the conclusion of the probationary period will be deemed not to be making satisfactory academic progress and may be terminated at the discretion of the institution. In the event a student is terminated due to not making Satisfactory Academic Progress, all policies regarding the institution's refund policy will apply.

주어진 평가 기간 동안 SAP 표준을 충족시키지 못하는 학생은 다음 평가 기간 동안 만족스러운 학업 진행 확인을 받게 됩니다.

학생이 부정적인 진도 결정에 항소하면 해당 대학에서 SAP 을 끝까지 충족할수 있으며, 결정한 경우 후속 평가 기간은 SAP 집행 유예 기간 동안 학생은 출석 및 채점 기준에 따라 SAP 를 재정립 한 후에 만 만족스러운 학업 성취도가 복원됩니다. 수습 기간 종료 후 SAP 를 만나는 검열 학생은 학업 보호 관찰에서 제외되며 SAP 작성으로 간주됩니다.

수습 기간이 끝나고 SAP 를 만나지 않는 유예생은 만족스러운 학업 진전을 보이지 않는 것으로 간주되어 교육 기관의 재량에 따라 해산 될 수 있습니다. 만족스러운 학업 진척이 없거나 학생이 퇴학을당한 경우, 해당 기관의 환불 정책에 관한 모든 정책이 적용됩니다.

SAP Appeal Process (SAP 항소절차)

A student who has been informed that he/she is not making SAP at the conclusion of an evaluation period must appeal the decision to continue his/her program. An appeal may be granted if the student submits an appeal request in writing to the Director within seven (7) calendar days of receiving the SAP evaluation that determined that the student is not achieving SAP.

A SAP Probation Appeal may only be granted if the student can substantiate a death of a relative, an injury or illness of the student, or an extraordinary event that contributed to the lack of academic progress during the past evaluation period. The student must also include in the appeal what has changed in his/her life that will allow the student to achieve SAP by the conclusion of the next evaluation period. Probation will only be granted once the Director determines that the student can achieve SAP by the conclusion of the next evaluation period. Appeal decisions are final and the decisions will be in writing and given or mailed to the student. A copy of the decision will be placed in the student's file.

평가 기간이 끝나고 SAP 를 작성하지 않는다는 통보를 받은 학생은 프로그램을 계속하기로 결정해야 한다고 항소해야 합니다.

학생이 SAP 을 받지 못했다고 결정한 SAP 평가를받은 후 7 일 이내에 서면으로 항소 요청서를 제출하면 항소가 부여 될 수 있습니다.

SAP 집행유예 항소는 학생이 친척의 죽음, 학생의 부상 또는 질병, 또는 지난 평가 기간 동안 학업 성취의 결여에 기여한 특별한 사건을 입증 할 수있는 경우에만 부여 될 수 있습니다. 학생은 또한 다음 평가 기간이 끝나기 전에 학생이 SAP 를 달성 할 수 있도록 자신의 인생에서 변화된 것을 항소에 포함시켜야 합니다. 감독은 학생이 다음 평가 기간이 끝날 때까지 SAP 를 취득 할 수 있다고 결정 한 후에 만 부여됩니다. 항소 결정은 최종 결정이며, 결정은 서면으로 주어지고 학생에게 주어 지거나 우편으로 발송됩니다. 결정문 사본은 학생의 파일에 보관됩니다.

Transfer Hours(전송시간)

Transfer hours from another institution that are accepted toward the student's educational program are counted as both attempted and completed hours for the purpose of determining when the allowable maximum timeframe has been exhausted. SAP evaluation periods are based on actual contracted hours at the institution.

모두 허용 최대 시간 프레임이 소진된 때를 결정하기위한 목적으로 시간을 시도하고 완료로 학생의 교육 프로그램으로 허용하는 다른 기관에서 전송 시간이 계산됩니다. SAP 평가 기간은 교육 기관의 실제 계약 시간을 기준으로 합니다.

Re-entering Students (다시입학하는 학생)

Students, who are re-entering after a period of withdrawal, re-enter in the same academic progress status as when they left.

철수의 기간 후에 다시 입력하는 학생들은, 그들이 떠날 때와 같은 학업 진행 상황에 다시 입력합니다.

Leave of Absence Policy (LOA)

Students may request a Leave of Absence (LOA), not limited to, serious illness, death in the family or other emergency circumstance. A LOA may not exceed 180 days. A LOA may only be granted once the student has been enrolled for at least 90 days (3 months) unless mitigating circumstances exist. If more than one LOA is granted within any given 12-month period, the combined length of all LOA's within the 12-month period may not under any circumstances exceed 180 days. No additional institutional charges are assessed during an approved LOA and the expected Completion Date must be extended for the same number of approved days in the leave of absence. A contract addendum with the revised end date will be signed and dated by the student and school official.

Students must submit a written request outlining the reason for the requested leave, duration of leave including the requested return date and any applicable documentation to support the request, prior to the LOA. LOA requests for medical purposes require medical documentation. All requests for LOA must be signed and dated by the student and should be submitted to the Director of Education for evaluation. Written requests are reviewed on an individual basis with consideration given to the following criteria:

- Student eligibility for Leave of Absence,
- Complete and compliant written request,
- Reason for LOA request,
- Any other applicable factors or considerations, and,

- Reasonable expectation that the student will return upon completion of the LOA.

If it is not possible to request a Leave of Absence in advance due to an unforeseen circumstance, like being rushed to the hospital after a car accident and needing more than two weeks off from school, Asel Beauty College will document the reason for the Leave of Absence and collect the request from the student at a later date. In this instance, the beginning date of the approved LOA would be determined by the institution to be the first date the student was unable to attend the institution because of the accident.

Failure to Return From LOA

A student who fails to return to class as scheduled following a LOA will be terminated from the program. As required by federal statute and regulation the student's last date of attendance prior to the LOA will be used to determine the amount of tuition the college earned.

결근서 (LOA)

학생들은 심각한 질병, 가족의 사망 또는 기타 비상 상황에 국한되지 않는 경우 결근서(LOA)를 요청할 수 있습니다. LOA는 180 일을 초과 할 수 없습니다. LOA는 완화 환경이 존재하지 않는 한 학생이 90 일 (3 개월) 이상 등록한 후에 만 부여 될 수 있습니다. 주어진 12 개월 기간 내에 둘 이상의 LOA가 부여되는 경우 12 개월 기간 내에 모든 LOA의 결합 된 길이는 어떤 상황에서도 180 일을 초과 할 수 없습니다. 승인 된 LOA 동안 추가 기관 비용은 평가되지 않으며 결근 일에 동일한 수의 승인 된 날짜 동안 예상 완료 날짜를 연장해야 합니다. 종료 날짜가 수정 된 계약 부록은 학생 및 학교 담당자가 서명하고 날짜를 기입합니다. 학생들은 LOA 이전에 요청된 휴가의 이유, 요청 된 반환 날짜를 포함한 휴가 기간 및 요청을 뒷받침 할 수 있는 해당 서류를 설명하는 서면 요청서를 제출해야 합니다. 의료 목적의 LOA 요청에는 의료 서류가 필요합니다. LOA에 대한 모든 요청은 학생이 서명하고 날짜를 기입해야 하며 평가를 위해 교육 책임자에게 제출해야 합니다. 서면 요청은 다음 기준에 따라 개별적으로 검토됩니다

- 휴학 학생 자격,
- 완전하고 준수하는 서면 요청
- LOA 요청 사유
- 기타 적용 가능한 요소 또는 고려 사항
- LOA를 마치면 학생이 돌아올 것이라는 합리적인 기대.

교통 사고 후 병원으로 달려가 학교에서 2 주 이상 휴가가 필요한 등 예기치 않은 상황으로 인해 사전에 휴가를 요청할 수 없는 경우, Asel Beauty College는 휴가의 사유를 기록합니다 학생의 결석은 나중에 요청하십시오. 이 경우 승인 된 LOA의 시작 날짜는 사고로 인해 학생이 기관에 처음으로 참석할 수 없는 날짜로 기관에서 결정합니다.

LOA에서 돌아 오지 못함

LOA에 따라 예정대로 수업에 복귀하지 못한 학생은 프로그램에서 종료됩니다. 연방 법령 및 규정에 따라 LOA 이전 학생의 마지막 출석 날짜는 대학 학비를 결정하는 데 사용됩니다.

Course Incompleteness (불완전한 코스)

Course incompleteness, repetitions and non-credit remedial course are not applicable to this institution's form of instruction. Thus course incompleteness, repetition and non-credit remedial courses have no effect upon the college's SAP standards.

코스 불완전, 반복 및 비 신용 치료 과정은 수업이 기관의 형태에 적용되지 않습니다. 따라서 물론 미완료, 반복과 비 학점 치료 과정은 대학의 SAP 표준에 따라 영향을 주지 않습니다.

***Asel Beauty College, Inc., is not currently eligible to participate in federal Title IV Financial Aid Programs**

Asel Beauty College, Inc.는 현재 연방 Title IV 재정 보조 프로그램에 참여할 자격이 없습니다.

School Rules and Regulations (학교규칙 및 규정)

Diplomas and Certificates (학위 및 인증서)

Upon satisfactory completion of the required course hours and operations, and the student has paid all charges and fees - a diploma will be given to the graduate. Also, a Proof of Training will be issued. This record will then become part of the application for examination for your State of California License.

요구되는 수업 시간과 운영이 만족스럽게 끝나고 학생이 모든 비용과 비용을 지불하면 졸업생에게 졸업장이 주어집니다. 또한, 교육 증명이 발행됩니다. 이 기록은 귀하의 캘리포니아 주 라이선스에 대한 시험 신청서의 일부가 됩니다.

Neither Diploma nor Certificate of Completion will be issued unless all monies have been paid in full.

모든 학비가 완납되지 않는 한 완성의 어느 졸업장이나 수료증이 발급되지 않습니다.

Attendance, Tardy and Make-up Policies(출석, 지각 및 메이크업 정책)

- Attendance must be maintained at an average of 67 percent of the scheduled attendance if the student is expected to complete the course of study within the 1.5 times of the period of time stated in the enrollment agreement.
학생이 등록 계약에 명시된 기간의 1.5 배에서 연구 과정을 완료 할 것으로 예상되는 경우 출석이 예정된 출석 67 %의 평균 유지해야 합니다.
- An absence may be excused by calling-in the same day prior to the beginning of class.
부재가 호출 된 클래스의 시작에 앞서 같은 날 면제 할 수 있습니다.
- Frequent tardiness and/or absences are cause for disciplinary action such as probation or dismissal.
 잦은 지각 및 / 또는 결석은 집행 유예 또는 해고 등의 징계 조치에 대한 원인입니다.
- All lesson assignments which were missed during any period of absence must be made up. Make-up work will not be permitted during class hours. A record of make-up work is maintained for each student who is required to perform this type of work

부재의 기간 동안 누락된 모든 수업 할당은 최대해야 합니다. 메이크업 작품은 수업 시간에 허용되지 않습니다. 메이크업 작업의 기록은 이런 종류의 작업을 수행하는 데 필요한 각 학생에 대한 유지되어야 합니다.

- Students with fourteen (14) consecutive days of absences, in any program of study, will be withdrawn by the College. 연구의 모든 프로그램에서 결석이 14 일 연속으로 학생은 대학으로 부터 철회 될 수 있습니다.

Student Clock Hour Policy (학생시계 시간정책)

The Board of Barbering and Cosmetology will only recognize timeclock punched hours of attendance, as a result of this requirement this school can only give clock hour credit to students who record their attendance by using the time clock to punch in and out at the start and end of their class day and lunch period. You will be given up to seven (7) minutes to clock in and receive credit for the quarter (1/4) hour. This seven-minute period applies to starting of the class day. A thirty (30) minute lunch break shall be taken when a student attends a 6-hour class day or more. If you are attending less than a 6-hour class day and desire to take a lunch break (30 minutes), then the half hour must be deducted from your daily total and you must clock in/out on your timecard for the lunch break. Once theory classes have been started no one will be allowed to enter the theory classroom. At the completion of the day, your timecard is prepared from the current weekly timecard. The daily hours and operations earned are added to the totals in the prior column and final totals transferred to the cumulative column. These cumulative figures are then entered in the prior column on the weekly timecard. The timecard must be signed by the student and the instructor daily. **Instructors may not sign a student in or out and if a student does not clock in or out at lunch, 30 minutes for lunch will be deducted.**

이발사와 미용사의 이사회는 학교 시작시에 밖으로 편치하는 시간 시계를 사용하여 자신의 출석 기록 학생들에게 시계의 시간 크레딧을 줄 수 있는 이 요구 사항의 결과로, 시간 시계가 출석 시간을 천공 인식 자신의 수업일 및 점심시간의 끝을 찍어야 하며, 당신은 시계에 당신에게 주어진 일곱 (7) 분안에 찍어야 하고 그러면(1/4) 시간에 대한 크레딧을 받게 됩니다. 이 칠분 기간 클래스 일의 시작에 적용됩니다. 학생이 6 시간의 수업일 이상 참석하면 30 분 점심시간을 줍니다. 당신은 일일 6 시간의 수업 및 점심 시간 (30 분) 걸릴것을 원하는 경우, 반 시간은 매일 총시간에서 공제되어야 당신이해야 시계 / 아웃 점심 휴식 시간 카드입니다. 이론 수업이 시작되고 나면 아무도 이론 교실을 입력 할 수 없습니다. 하루의 종료에서 시간을 카드는 현재 매주 타임 카드로부터 제로 됩니다. 얻은 매일 시간과 작업은 누적 열로 전송 된 이전 열에서 합계 및 최종 합계에 추가됩니다. 이 누적 수치는 다음 주간 타임 카드의 이전 열에 입력됩니다. 타임 카드는 학생 및 일일 강사의 서명이 있어야 합니다. **강사는 밖으로 나가는 학생에 서명하지 않을 수 있으며 학생이 점심 시간에 시간을 찍지 않았을시, 점심 식사 30 분이 공제됩니다.**

Timecards reflect the student's daily record of hours and operations. It is important that all of your hours and operations are recorded properly and accurately. The attendance personnel must be able to read your timecard so that the hours and operations are transferred correctly to the roster. The timecards are the property of the school and must remain in the school at all times. Timecards must be maintained in their entirety for 6 years by the school. After clocking in you are required to maintain applied effort, personnel grooming, leaving the building, reading material not related to your training or activity not related to your training is not tolerated. If this occurs, you will be asked to stop such activity or to punch out for the remainder of the day. Continued activities of this nature could result in your termination.

타임 카드는 시간과 작업의 학생의 일상 기록을 반영합니다. 당신의 시간과 운영 모두 적절하고 정확하게 기록하는 것이 중요합니다. 시간과 작업이 명단에 제대로 전달되도록 출석 인원은 시간 카드를 읽을 수 있어야 합니다. 타임 카드는 학교의 재산이며 항상 학교에 남아 있어야 합니다. 타임 카드는 학교로 육년에 대한 전체가 유지되어야 합니다. 아닌 교육 관련 훈련이나 활동과 관련이없는 자료를 당신이 건물을 떠나는 직원이 정리, 적용 노력을 유지하기 위해 필요에, 클록킹을 읽은 후에는 허용되지 않습니다. 이 경우 당신은 이러한 활동을 중지하도록 요청 또는 하루 중 나머지 편치 아웃하는 것입니다. 이러한 지속적인 활동은 학교에서 정화 될 수 있습니다.

Timecard Credit (타임카드 크레딧)

The following is a guideline for the instructor to issue credits.

다음은 강사 크레딧을 실행 하는 데 필요한지침서를 제공합니다.

1. Each Theory must be initialed in the proper category. If that category is complete, the instructor may issue credit in a comparative category. 각 이론은 적절한 카테고리에 이니셜 해야합니다. 해당 카테고리가 완료되면, 강사는 비교 범주에 크레딧을 발행 할 수 있습니다
2. The portion of the timecard reflecting hours are in the Theory hours earned and any classes the instructor has demonstrated. 시간을 얻은 이론시간과 강사가 시연한 모든 클래스에 반영하는 시간카드의 일부입니다
3. The portion of the timecard concerning operations is to be applied efforts of the students as they manually perform practical subject. 동작에 관한 시간을 카드의 부분들이 수동 실용적인적용을 수행하여 학생들의 활동을 인가합니다.
4. Some practical operations may take longer to perform according to the student. Note the following time frame the Program gives for each operation: Shampoo/set = 1 1/2 hours, Scalp Treatment = 1/2 to 1 hour, Permanent

Wave = 2 to 2 1/2 hours, Facial = 1 1/2 to 2 hours, Manicure = 1/2 hour, Hair cut = 1/2 to 1 hour. Using the above, the Board would understandably not consider a student capable of performing more than 3 permanent waves per day.

일부 실기 작업은 학생 에 따라 수행 하는 데 시간이 더 걸릴 수 있습니다. 프로그램은 각 작업 에 대해 제공하는 다음과 같은 시간 프레임에 참고하세요 : 샴푸 / 세트 = 1 시간 반, 두피 = 30 분에서 1 시간, 영구웨이브 = 2 시간에서 2 시간 반, 얼굴 = 1 1/2 ~ 2 시간, 매니큐어 = 1 시간, 헤어 컷 = 30 분에서 1 시간 걸립니다. 위의 사용시간은 이사회는 이해할 하루에 3 개 이상 파마 를 수행 할 수 있는 학생을 고려 하지 않을 것입니다.

Student Conduct(학생행동)

As adults, it is expected that students will conduct themselves in a mature and professional manner, giving the proper respect and courtesy to his/her classmates, the clients, and the staff of the school. Disruptions of class will not be tolerated at any time. Any such conduct will result in termination from the training program in which he/she is enrolled. A student dismissed for misconduct will be permitted to re-enroll and resume training **only at the discretion of the school.**

성인으로써 학생들이 그 / 그녀의 친구들, 클라이언트, 학교의 직원에 대해 적절한 존경과 예의를 주고 성숙하고 전문적인 방식으로 자신을 수행 할 것으로 기대합니다. 클래스의 중단 은 어떤이유로도 허용 되지 않습니다. 그러한 행위는 그 / 그녀가 등록 되어있는 교육 프로그램 이 종료 될 것입니다. 부정 행위 에 대한 각각 학생은 재 등록 만 학교 의 재량에 따라 훈련 을 재개 하는 것이 허용 됩니다.

Other Rules and Regulations (다른 학교 규칙 및 규정)

The school reserves the right to modify these rules and regulations at any time. All students must comply with the school rules and regulations as a condition of enrollment.

학교는 언제든지 이러한 규칙과 규정 을 수정할 권리를 보유합니다. 모든 학생들은 입학 조건으로 학교 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.

- 1. Personal Calls - Pay phones are available in front of the College and other locations throughout the shopping center as a convenience to students. Students are not allowed to use the College telephones for personal use. If a student receives a call at Asel Beauty College, a message will be given to the instructor. If the call is an emergency, every effort will be made to find the student and relay the message.**
개인 통화 - 유료 전화는 대학 및 학생들의 편의와 쇼핑 센터 전반에 걸쳐 다른 위치의 전원에서 사용할 수 있습니다. 학생들은 개인적인 사용을 위한 대학 전화기를 사용할 수 없습니다. 학생이 ASEL 미용 대학에서 전화를 수신하면, 메시지가 강사로 설명됩니다. 연락이 긴급할 경우는 꼭 학생 찾아 그 메시지를 연결할것입니다.
- 2. Cell phones and pagers are not permitted to be used in the school by students.**
휴대 전화와 호출기는 학생들이 학교에서 사용 할 수 없습니다.
- 3. Breaks - Students are allowed one break every four hours during the school day. Students taking a lunch break must clock out and back in, in accordance with State and school regulations. For this reason, students are not allowed to leave the building or go to the break/lunch room, in their lunch break, unless they are clocked out on their time cards.**
휴식 - 학생들은 학교에 있는 동안 매 4 시간마다 휴식을 사용할 수 있습니다. 국가 및 학교 규정에 따라 다시 점심 시간에 반드시 시계 아웃 등을 학생이 해야하며 그들은 그들의 시간 카드에 기록 아웃하지 않는 경우는 학생들은 자신의 점심 시간에, 건물을 떠나거나 휴식 / 점심 방에 갈 수 없습니다.
- 4. Personal conversations should be kept to a minimum. Personal visitors should wait outside the school.**
개인 대화 그는 최소로 유지해야한다. 개인 방문객은 학교 밖에서 기다려야 합니다.
- 5. The use of or being under the influence of any intoxicants, drugs, or narcotics is strictly forbidden and is cause for student dismissal. All such substances are not permitted on the premises.**
어떤 마취제, 마약, 또는 마약의 영향 아래에 있는 또는 그것들의 사용은 엄격히 금지와 학생 기각하는 원인이 됩니다. 이러한 모든 물질은 구내에 허용되지 않습니다.
- 6. Smoking - Asel Beauty College maintains a smoke-free environment. Smoking areas are designated outside the school premises. No smoking is permitted in front of any doorway or in any other area around the College, except in those specific areas so designated.**
흡연 - ASEL 미용 대학은 금연 환경을 유지합니다. 흡연 구역은 학교 구내 외부에 지정되어 있습니다. 금연은 이렇게 지정하는 특정 분야를 제외하고는 모든 출입구 앞에 또는 대학 주변의 다른 지역에 허용되지 않습니다.
- 7. Food and Drinks - No food or drinks are allowed in any classroom, unless so designated.**
음식과 음료 - 그래서 지정하지 않는 곳 외에 음식이나 음료는 모든 교실에서도 사용할 수 없습니다.
- 8. You will have an assigned locker for personal possessions. Asel Beauty College is not responsible for any personal items or possessions left in the school.**
개인 재산에 대한 할당된 사물함이 있을 것입니다. ASEL 미용 대학은 학교에 남아있는 개인 물품 또는 재산에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 9. Just as would normally be the case in most salons, every student will be assigned specific daily clean-up duties.**
그냥 일반적으로 대부분의 살롱의 경우인 것 같이, 모든 학생은 특정받은 장소들의 매일 청소 임무를 할당됩니다.
- 10. Timecards are a matter of strict State regulations and must be accurate. Students are to record on their timecard, in the area provided, the activities of their classes, assignments, operations performed, etc. All entries and computations are to be made, in pencil, by the student on his or her own individual card.**
시간 카드는 엄격한 국가 규정의 문제이며 그는 정확해야합니다. 학생들은 제공되는 지역에서, 수업, 과제, 작업의 활동이 자신의 개인 카드에 학생, 연필, 모든 항목 및 계산을 직접 수행하여 자신의 시간 카드에 기록 할 수 있습니다.
- 11. Students clocking timecards, other than their own, or falsifying timecards are subject to immediate expulsion. Students who leave the building while clocked in are subject to immediate suspension, up to and including expulsion.**
자신 이외의 시간 카드를 클럭 또는 시간 카드를 위조 학생은 즉시 추방 될 수 있습니다. 클럭한 동안 건물밖으로나가는 학생은 퇴학까지도 즉시 행하게 될 수 있습니다.
- 12. To thoroughly prepare you for your professional future, we ask that all duties and assignments given to the student by an instructor must be complied with. Should a student refuse any duty or assignment, he/she will be clocked out immediately for at least the balance of the day. If a student is not physically able to perform assignments, he/ she will not be allowed to attend school.**
철저하게 전문적인 미래를 준비하기위해 우리는 강사가 학생에게 주어진 모든 의무와 과제 그가 준수하기 바랍니다. 학생 관세 또는 할당을 거부해야 그 / 그녀는 그 날의 적어도 균형 즉시 클럭킹 아웃됩니다. 학생이 물리적으로 과제를 수행 할 수없는 경우, 그는 / 그녀는 학교에 참석하기 위해 허용되지 않습니다.
- 13. Students are not allowed to sell any type of merchandise to anyone on school premises.**
학생들은 학교 구내에서 다른 학생에게 상품이나 모든 종류도 판매 할 수 없습니다.
- 14. A student may be suspended or terminated for unsatisfactory progress, misconduct, disrupting classes, or for infraction of the rules. In the event of a problem, a personal conference is held with the student so that there can be an opportunity for discussion and resolution of the problem.**
학생은 또는 규칙의 위반 또는 불만족 진행, 부정 행위, 수업을 방해할 경우, 그에게 정지또는 퇴학시킬수 할 수있습니다. 토론 및 문제 해결을위한 기회가 될 수 있을 경우, 개인상담으로 학생과 같이 풀어 나갈것입니다.
- 15. Physical altercations, aggressive arguments, threats theft or intentional abuse of another person is grounds for immediate expulsion.**
물리적 언쟁, 공격적 행동, 위협의 도난이나 다른 사람에게 의도적인 학대는 즉시 퇴학 사유입니다.
- 16. Please notify the school registrar immediately in writing of any changes of address or phone number.**
주소 또는 전화 번호의 변경을 서면으로 즉시 학교에 등록을 알려 주시기 바랍니다.
- 17. Tuition payments or registration fees are to be made by the first day of attendance unless other arrangements have been made on the date of enrollment. The school does not permit a student attend classes who is delinquent in tuition or registration fees. Students should get validated receipts for all monies paid to the school for tuitions.**
수업료 지불 또는 등록 수수료는 다른 결정이 없는한 출석의 첫날로하여야한다. 학교는 학생이 수업료 또는 등록 수수료 체납안한경우 수업을 허용하지 않습니다. 학생들은 등록금의 학교에 지불한 모든 수업료에 대한 영수증을 확인받아야합니다.
- 18. Any student discontinuing, transferring or completing training is requested to check with the school registrar so that appropriate records may be prepared.**

학생은 중단하거나 전송시 교육을 완료한 적절한 레코드를 제조할 수 있도록 학교등록사무실과 확인 요청합니다.

19. Theft or Damage to Equipment – Students are required to maintain cleanliness and orderliness in the classrooms. Students who misappropriate or misuse any equipment or instructional devices may be subject to dismissal and may be billed for damaged or stolen equipment. Equipment mishaps must be reported immediately to the respective department.

장비의 도난 또는 손상 - 학생들은 교실에서 청결과 질서를 유지하기 위해 필요합니다. 학교 장비를 잘못사용하거나 또는 장비를 몰래가지고 가는 학생은 교육기관에서 해고의 대상이 될 수 있으며, 손상되거나 도난당한 장비에 대한 비용이 청구 될 수 있습니다. 장비 사고는 각각의 부서에 즉시보고해야 합니다

Grounds for Disciplinary Action (징계조치의 근거)

1. Unsatisfactory academic performance (불만족 학업성적),
2. Unsatisfactory attendance (불만족출석),
3. Frequent tardiness or leaving early (잦은지각이나 일찍떠남),
4. Unprofessional behavior such as academic dishonesty and/or conduct that disrupts the learning process in the classroom or reflects unfavorably upon the school and/or its students. Consult your administration department for additional information.

전문인 답지않는 행동으로 같은 교실에서 학습 과정을 방해 하거나 학교 및 / 또는 그 학생 에 불리하게 반영 학문적 부정직 및 / 또는 나쁜행위를 하면 안됩니다. 자세한 내용은 관리 부서에 문의하십시오.

Disciplinary Procedure and Dismissal (징계절차 및 퇴학)

All disciplinary matters will come before the Administration, which will review the written complaint, interview the parties involved, and make a determination of the action to be taken. This may result in the dismissal of the charge, probation, suspension for a particular length of time, dismissal of the student, or other appropriate action. Termination may also be the result of a student violating the following policies: a) satisfactory academic progress, b) attendance, and/or c) the student conduct and regulations policy.

모든 징계 문제는 서면으로하고 불만 사항을 검토하는 관리전에 와서 당사자와 인터뷰하고, 행동의 결정이 수행 되어야 할 것입니다. 이는 특정 시간의 길이 및 퇴학학생의, 또는 다른 적절한 조치를 충전, 집행 유예, 서스펜션등 해고의 원인이 될 수 있습니다. 또한 다음과 같은 정책을 위반한 학생의 종료결과일 수 있습니다. a) 만족스러운 학업 진행, b) 출석, 및 / 또는 c) 학생 의 행동 과 규제 정책.

Student Services(학생서비스) / Consumer Information (소비자 정보)

Job Placement(직장배치)

Job placement assistance is provided to graduates and students at no additional charge. Upon graduation, student's name is recorded in student registrar and the process of follow-up begins. When students take the licensing examination, it is recorded as a pass or fail. Students are encouraged to return for placement assistance by reviewing the listings of salons seeking employees and the requirements, salary, and other pertinent information. Students are sent on interviews and the results of these interviews are recorded in the student register. The school may show prospective students this register upon request. The college assists students in placements as often as needed; however, **the college does not guarantee employment to any student.**

취업 알선 지원은 추가 비용없이 졸업생과 학생들에게 제공됩니다. 졸업 후 학생의 이름은 학생 등록 에 기록 및 추적 의 과정이 시작 됩니다. 학생들이 라이선스 시험을 할 때, 이 합격이나 불합격을 기록합니다. 학생들은 직원을 추구하는 살롱과 요구 사항, 급여 및 기타 관련 정보의 목록을 검토하여 배치 지원을 반환 하는 것이 좋습니다. 학생들은 인터뷰 전송되고 이러한 인터뷰 결과를 학생 레지스터에 기록됩니다. 학교는 미래의 학생들의 요청에 따라 이 레지스터를 표시 할 수 있습니다. 대학은 자주 필요에 게제 학생들을 지원합니다. 그러나 대학은 학생에게 고용을 보장하지 않습니다.

Student Records(학생기록)

The college maintains a file for each student who enrolls in the college for a period of 6 years from the student's date of completion or withdrawal except for the transcripts, which will be retained indefinitely. These student files are kept in locked fireproof cabinets in a file room inside the school administrative office. Only authorized personnel have access to the file room.

대학은 무기한으로 유지 될 성적표 를 제외하고 완료 또는 철회의 학생의 날로부터 6 년 기간동안 대학에 등록한 학생에 대한 파일을 유지합니다. 이 학생 파일은 학교 관리 사무실 내부 파일 방에 잠긴 내부 캐비닛 에 보관됩니다. 허락된 교직원만이 직접 파일 공간 에 액세스 할 수 있습니다.

Student's file consists of admission records, academic records, and financial records as one file. Each student's file shall contain all of the following pertinent student records: (1) Written records and transcripts of any formal education or training, testing that are relevant to the student's qualification for admission to the college or the college's award of credit or acceptance of transfer credits such as: (A) Verification of high school completion or equivalency (GED, Home School) or successful completion of ability-to-benefit test; (B) Records documenting units of credits earned at other institutions that have been accepted and applied by the college as transfer credits; (2) Personal information regarding a student's age, gender and ethnicity if that information has been voluntarily supplied by the student; (3) Copies of all documents signed by the student, including contracts and instruments of indebtedness; (4) Records of the dates of enrollment and, if applicable, withdrawal from the college, leaves of absence and graduation; (5) A transcript showing all of the following: (A) The courses that were completed, or were attempted but not completed and dates of completion or withdrawal; (B) Credit for courses earned at other institutions; (C) The name, address, website address and telephone number of the institution. (6) A document showing the total amount of money received from or on behalf of the student and the date or dates on which the money was received; (7) A copy of documents relating to student financial aid that are required to be maintained by law or by guarantee agency; (8) A document specifying the amount of a refund, including the amount refunded for tuition and the amount for other itemized charges, the method of calculating the refund, the date the refund was made, and the name and address of the person or entity the refund was sent; (9) Copies of any official advisory notices or warnings regarding the student's progress; (10) Complaints received from the student.

All students and parents or guardians of dependent minors have the right to inspect information contained in their records. The college observes

the “Right to Privacy Act” and will not release any information of any student without the student’s written consent. Government agencies and accrediting agencies, including BPPE and BBC may inspect, review and copy the student’s records without the student consent.

학생의 파일은 입학 기록, 학업 성적, 하나의 파일로 재무 기록으로 구성되어 있습니다. 각 학생의 파일은 다음 해당 학생의 모든 레코드를 포함해야 합니다: (1) 서면 기록과 대학 또는 신용 카드 또는 전송의 수용 대학의 수상에 입학학생의 자격과 관련된 공식적인 교육 훈련, 시험 성적 증명서 같은 크레딧 : 고등학교 완료 또는 동등성 (검정 고시, 홈 학교) 또는 능력 - 투 - 해택 시험을 성공적으로 완료의 (A) 검증; (B) 기록 인정과 학점과 대학에 의해 적용된 다른 기관에서 취득한 학점의 단위를 문서화; (2) 정보가 자발적으로 학생에 의해 공급 된 경우 학생의 연령, 성별, 인종에 관한 개인 정보를; (3) 부채의 계약 및 약기를 포함하여 학생에 의해 서명 된 모든 문서의 사본; (4) 등록 날짜의 기록과, 해당되는 경우, 대학에서 철수, 부채 및 졸업 카피; (5) 다음의 모든 보여주는 성적 증명서: 완성 된, 또는 시도되었지만 완료 및 완료 또는 철회의 날짜되지 않은 과정 (A)를; 다른 기관에서 취득 코스 (B) 신용; (C) 이름, 주소, 웹 사이트 주소와 기관의 전화 번호. (6) 돈의 총량을 나타내는 문서 또는 학생과 돈이 수신 된 날짜 또는 날짜를 대신 수신; (7) 필요한 학생 재정 지원에 관한 문서의 사본은 법률 또는 보증 기관에 의해 유지하는 단계; (8) 등록금 환불 금액 및 기타 항목 별 비용에 대한 금액, 환불을 계산하는 방법을 포함하여 환불의 양을 지정하는 문서는 날짜가 환불은 개인이나 단체의 이름과 주소가 만들어 환불이 전송됩니다; (9) 공식 자문 통지 또는 학생의 진행 상황에 대한 경고의 사본; (10) 불만제기를 학생으로부터 받음. 모든 학생과 학부모 나 부양 미성년자의 보호자는 자신의 기록에 포함 된 정보를 검사 할 권리가 있습니다. 대학은 "개인 정보 보호법에 권리를 관찰하고 학생의 서면 동의없이 학생의 정보를 공개하지 않습니다. BPPE 과 BBC 를 포함한 정부 기관 및 공인 기관, 검사, 검토 및 학생의 동의없이 학생의 기록을 복사 할 수 없습니다.

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords students and parents or guardians of dependent minors certain rights with respect to their education records. These rights include:

가족 교육 권리 및 사생활 법 (FERPA)은 학생들에게 그들의 교육 기록에 관한 특정 권리를 부여합니다. 이러한 권한에는 다음이 포함됩니다.

(1) The right to inspect and review the student's education records within 45 days of the day the School receives a request for access.

A student or parents or guardians of dependent minors should submit to the registrar, dean, head of the academic department, or other appropriate official, a written request that identifies the record(s) the student wishes to inspect. The School official will make arrangements for access and notify the student and/or parents or guardians of dependent minors of the time and place where the records may be inspected. If the records are not maintained by the School official to whom the request was submitted, that official shall advise the student and/or parents or guardians of dependent minors of the correct official to whom the request should be addressed.

(1) 학교가 액세스 요청을 받은 날로부터 45 일 이내에 학생의 교육 기록을 검사하고 검토 할 권리가 있습니다.

학생은 등록 기관, 학장, 학과장 또는 기타 해당 공무원에게 학생이 조사하고자하는 기록을 확인하는 서면 요청서를 제출해야 합니다. 학교 관계자는 출입을 준비하고 학생들에게 기록을 검사 할 수 있는 시간과 장소를 통보합니다. 요청서가 제출 된 교직원 이 기록을 유지하지 못할 경우, 해당 공무원은 요청을 처리해야 하는 정확한 공무원을 학생에게 통보해야 합니다.

(2) The right to request the amendment of the student’s education records that the student believes is inaccurate, misleading, or otherwise in violation of the student’s privacy rights under FERPA.

A student and/or parents or guardians of dependent minors who wishes to ask the School to amend a record should write the School official responsible for the record, clearly identify the part of the record the student wants changed and specify why it should be changed.

(2) 학생이 FERPA 에 의거하여 학생의 프라이버시 권리를 부정확하거나 오해의 소지가 있거나 다른 방식으로 위반했다고 생각하는 학생의 교육 기록 수정을 요청할 권리가 있습니다. 학교에 기록 수정을 요청하고자하는 학생은 기록에 책임이있는 학교 담당자를 작성하고 학생이 변경하기를 원하는 기록 부분을 분명하게 밝혀야 하며 변경해야 하는 이유를 명기해야 합니다.

If the School decides not to amend the record as requested, the School will notify the student and/or parents or guardians of dependent minors in writing of the decision and the student’s right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the student when notified of the right to a hearing.

학교가 요청에 따라 기록을 수정하지 않기로 결정한 경우, 학교는 학생에게 결정을 서면으로 통보하고 수정 요청을 수락하는 청문회에 대한 학생의 권리를 알립니다. 청문 절차에 관한 추가 정보는 청문회에 대한 권리가 통보되면 학생에게 제공됩니다.

(3) The right to provide written consent before the School discloses personally identifiable information from the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent.

The School discloses education records without a student’s or parents’/guardians’ prior written consent under the FERPA exception for disclosure to school officials with legitimate educational interests and to its accrediting agency. A school official is a person employed by the School in an administrative, supervisory, academic or research, or support staff position (including law enforcement unit personnel and health staff); a person or company with whom the School has contracted as its agent to provide a service instead of using School employees or officials (such as an attorney, auditor, or collection agent); a person serving on the Board of Trustees; or a student serving on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee, or assisting another school official in performing his or her tasks. A school official has a legitimate educational interest if the official needs to review an education record in order to fulfill his or her professional responsibilities for the School.

(3) 학교는 서면 동의서를 제출이 있을시 FERPA 가 함당하지 않은 공개를 허용하는 경우를 제외하고는 학생의 교육 기록에서 개인 식별 정보를 공개합니다. 학교는 정당한 교육적 관심사를 가진 학교 공무원에게 공개하는 것을 제외하고는 FERPA 의 사전 서면 동의없이 교육 기록을 공개 안합니다. 학교 관계자란 행정, 감독, 학술 또는 연구 또는 지원 직원 직위 (법 집행 부서 요원 및 보건 직원 포함)에서 학교에 고용 된 사람을 말합니다. 학교 직원이나 공무원 (변호사, 감사원 또는 징수 대리인)을 사용하는 대신 서비스를 제공하기 위해 그 대리인으로 계약 한 사람 또는 회사 이사회에서 봉사하는 사람; 징계 또는 고충 처리위원회와 같은 공무위원회에서 근무하는 학생 또는 다른 학교 직원이 자신의 업무를 수행하는 것을 돕는 학생. 학교 관계자는 학교의 전문적인 책임을 수행하기 위해 교육 기록을 검토해야 하는 경우 정당한 교육적 관심을 가지고 있습니다.

Upon request, the College also discloses education records without consent to officials of another school in which a student seeks or intends to enroll.

요청에 따라, 대학은 또한 학생이 등록하고자하는 또는 등록하려고하는 다른 학교의 비서실에 동의하지 않고 교육 기록을 공개합니다.

(4) The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by the School to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the Office that administers FERPA is:

(4) 학교가 FERPA 요건을 준수하지 못한 것으로 의심되는 경우 미국 교육부에 불만을 제기 할 권리가 있습니다. FERPA 를 관리하는 Office 의 이름과 주소는 다음과 같습니다: 가족 정책 준수 사무소

**Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-5901**

Housing(주택)

The College does **not** have dormitory facilities under its control. There are apartments or rooms available within 10-mile radius from the college. The cost of renting a room near the college starts from approximately \$750.00 a month. ASEL BEAUTY COLLEGE does **not** find or assist a student in finding housing.

대학은 그것의 통제하에 기숙사 시설이 없습니다. 대학에서 10 마일 반경 내에서 사용할 수 있는 아파트 또는 객실이 있습니다. 대학 근처에 방을 임대하는 비용은 약 \$ 750.00 (한 달) 에서 시작됩니다. ASEL 미용 대학 찾거나 주택을 찾는 학생을 지원 하지 않습니다.

Career Counseling and Personal Attention (직업상담 및 개인 상담)

Students are counseled individually, as often as necessary at least every six weeks to review the student's progress and adjustment. Successful Salon Owners and Stylists are scheduled into the school regularly to give demonstration and discuss career goals, etc. with the students. This activity supplements the daily counseling carried out by the instructors and supervisor. Students may request additional counseling sessions at any time. Students are given personal attention assistance at every stage of training from the first day of enrollment to the day of graduation. At predetermined intervals, measuring instruments are utilized to evaluate the rate and quality of the student and remedial assignments are made when required. Particular attention is given to preparation for the Board of Barbering & Cosmetology Examination.

학생들은 학생의 진보와 조정을 검토하는 것이 필요 최소한 6 주마다 개별적으로 상담을 하고 있습니다. 성공적인 살롱 소유자와 스타일리스트가 학교에 예정되어 정기적으로 데모를 제공하고 학생들과 경력 목표를 논의합니다. 이 활동은 강사 및 관리자에 의해 수행되는 매일 상담을 보완합니다. 학생들은 언제든지 추가 상담을 요청할 수 있습니다. 학생들은 졸업의 날에 입학 첫날부터 훈련의 모든 단계에서 개인적인 관심의 지원이 제공됩니다. 소정의 간격으로, 측정 장비는 학생의 속도와 품질을 평가하기 위해 사용되며, 필요한 경우 치료 할당은 이루어집니다. 특별한주의를 이발사 & 미용사 심사위원회가 준비시켜 줍니다.

Referral Services (추천 서비스)

Students are referred to community professionals for personal, non-academic counseling.

학생들은 개인이 아닌 학업 상담을 위한 지역 사회 전문가를 소개받습니다.

Voter Registration(유권자등록)

You may register to vote by completing the online voter registration form at www.sos.ca.gov/nvrc/fedform/ and then mailing it to the pre-printed address on the form. You may also register to vote whenever you apply for or renew your driver's licenses or state-issued ID card. For more information, please visit the California Secretary of State website at: www.sos.ca.gov/elections/elections_vr.htm.

당신은 www.sos.ca.gov/nvrc/fedform/ 의 온라인 유권자 등록 양식을 작성하고 양식에 미리 인쇄 된 주소로 우편으로 유권자 등록을 할 수 있습니다.

당신은 또한 당신이 신청 또는 운전 면허증이나 주에서 발급 한 ID 카드를 갱신 할 때마다 투표를 등록 할 수 있습니다.

www.sos.ca.gov/elections/elections_vr.htm.

Visa Services – Asel Beauty College does not offer any Visa services for international students.

비자 서비스 – 아젤 미용대학은 유학생을 위한 비자 서비스를 제공하지 않습니다.

Grievance Policy/Student Complaint Procedure(고충정책/학생불만사항처리절차)

Asel Beauty College is dedicated to providing quality education to all its students. If a conflict should arise for any reason, the college's complaint policy is as follows:

아젤 미용 대학은 모든 학생들에게 양질의 교육 을 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 충돌이 어떤 이유로 발생 하는 경우는 다음과 같이 대학의 불만 정책은 다음과 같습니다

1. Fill out the grievance form and list all grievances.

불만 양식을 작성하고 모든 불만 을 나열합니다.

2. Deliver all forms to the Instructor in charge.

담당 강사에게 모든 형태 를 제공합니다.

3. If you are unable to deliver the form to the Instructor you may deliver it to the Owner/President:

CHRISTOPHER LEE OR Kyung AE CHONG at 9240 Garden Grove Blvd #10, Garden Grove, CA 92844

All grievances regardless of the nature will be turned over to the Owner and reviewed.

당신이 소유자 / 사장 에게 전달할 수 있는 강사 에 양식을 제공 할 수 없는 경우 :

관계없이 자연의 모든 불만 은 소유자 에게 인계 하고 검토 할 것입니다

4. The CEO will evaluate the grievance and set an appointment with the person within 5 days from the receipt of the grievance form. If the grievance is an emergency, it will be addressed within 24 hours. **Records of complaints and their resolution, as applicable, are retained in the Director's office.**

사장은 불만을 평가하고 불만 양식의 접수 5 일 이내에 사람과의 약속을 설정합니다. 불만긴급인 경우는 24 시간 내에 해결합니다.

5. Any student has the right to forward the complaint to one of the following agencies:

학생은 적용 가능한 다음대행사 기관 중 하나에 불만을 전달할 권리가 있습니다.

NATIONAL ACCREDITING COMMISSION OF CAREER ARTS & SCIENCES (NACCAS)

국가 미용 예술 및 과학 인증 위원회(NACCAS)

**3015 Colvin Street
Alexandria, VA 22314
(703) 600-7600**

BUREAU FOR PRIVATE POSTSECONDARY EDUCATION (BPPE) (사립 고등 교육국)

**1747 N. Market Blvd., Suite 225, Sacramento, CA 95834
Mailing Address: P.O. Box 980818 West Sacramento, CA 95798
Tel (916) 574-8900 Toll Free (888)370-7589, Fax (916)263-1897
Web site: www.bppv.ca.gov E-mail: bppe@ca.gov**

Drug and Alcohol Abuse Policy (약물 및 알코올 남용정책)

In accordance with the Drug-Free Workplace Act of 1988 (P.L. 100-690), the Drug-Free Schools and Communities Act of 1989 (P.L. 101-226) and 34 Code of Federal Regulation Part 85, Subpart F, this institution is committed to maintaining a drug-free workplace and a drug-free school. Drug and alcohol abuse can lead to liver, heart and other chronic diseases, low birth weight, birth defects and infant mortality in expectant mothers, and death. The unlawful manufacture, distribution, dispensing, possession or use of drugs, alcohol or other controlled substances at this institution is strictly prohibited. Students and employees are required, as a condition of enrollment and/or employment, to abide by this policy.

1988 년 마약없는 직장 법 (100-690 PL), 마약없는 학교와 지역 사회 1989 년 법 (PL 101-226) 및 연방 규정 34 코드 부 (85)에 따르면, 서브 파트 F, 이 기관은 최선을 다하고 있습니다. 약물이없는 직장과 마약없는 학교를 유지합니다. 약물 및 알코올 남용은 간, 심장 및 기타 만성 질환, 저 출생 체중, 출생 결함과 임산부의 영아 사망률 및 사망을 초래할 수 있습니다. 이 기관에서 불법 제조, 유통, 분배, 소유 또는 약물, 알코올 또는 기타 규제 물질의 사용은 엄격히 금지됩니다. 학생들과 직원들은 이 정책을 준수하기 위해, 등록 및 / 또는 고용의 조건으로 요구됩니다.

To the extent allowed by local, state and federal laws, this institution will impose disciplinary action against students and employees for violating these standards of conduct. These actions may include suspension, expulsion, and termination of employment, referral for prosecution and/or required completion of a drug or alcohol rehabilitation or similar program.

지역, 주 및 연방 법률에 의해 허용되는 한도내에서, 이 기관은 행동의 이러한 기준을 위반 학생 및 직원에 대한 징계 조치를 부과합니다. 이러한 작업은 검찰 및 / 또는 약물 또는 알코올 재활 또는 유사한 프로그램의 요구 완성을위한 정학, 퇴학, 해고, 추천을 포함 할 수 있습니다.

This institution, as required by federal regulation (34 CFR 85.635 and Appendix C), will report all employees convicted of a criminal drug offense occurring in the workplace to the U.S. Department of Education. Consistent with these same regulations, employees, as a condition of employment, are required to provide written notice to this institution of their conviction for a criminal drug offense occurring at the workplace within five (5) days after that conviction. In addition, students receiving Pell Grants who are convicted of a criminal drug offense during the period of enrollment for which the Pell Grant was awarded are required by federal regulation to report that conviction in writing to the:

이 기관은 연방 규정 (34 CFR 85.635 및 부록 C)에서 요구하는 교육의 미국 학과에 직장에서 발생하는 범죄 마약 범죄로 유죄 판결을 모든 직원을 보고합니다. 고용의 조건으로 이 같은 규정, 직원, 과 일치, 그 유죄 판결 후 5 일 이내에 직장에서 발생하는 범죄 마약 범죄에 대한 자신의 신념이 기관에 서면 통지를 제공해야 합니다. 또한, 학생들은 펠 그랜트가 서면으로 그 확신을 보고 연방 정부 규정에 의해 요구되며 수여하는 등록 기간 동안 범죄 마약 범죄의 유죄 판결 펠 보조금을 받는 곳은:

**Director of Grants and Services (보조금과 서비스 이사)
United States Department of Education(미국교육국)
400 Maryland Avenue SW.
Room 3124, GSA Regional Office Bldg. #3**

The report must be made within 10 days after the conviction.

In addition to institutional sanctions, students and employees convicted of the unlawful possession or distribution of illicit drugs or alcohol could face local, state and federal legal penalties, which include the loss of eligibility for federal financial aid, fines, imprisonment and the seizure of drug, related assets.

Drug awareness programs, counseling, treatment, rehabilitation and other related services are available on an ongoing basis to students and employees of this institution through:

보고서는 유죄 판결 후 10 일 이내에 해야 합니다.

연방 정부의 재정 지원, 벌금, 징역 자격의 상실과 약물의 발작을 포함 지역, 주 및 연방 법적 처벌을 직면 할 수 있는 불법 소지 또는 불법 약물 또는 알코올의 유통 혐의로 유죄 판결을 제도적 제재, 학생 및 직원 뿐만 아니라 관련있는 사안입니다.

약물 인식 프로그램, 상담, 치료, 재활 및 기타 관련 서비스를 통해 학생들이 기관의 직원들에게 지속적으로 인지할 수 있습니다

**The Well Recovery Center
877-784-3935
714-276-0554 efax
info@thewellrecoverycenter.com**

**Mailing Address:
16835 Algonquin Ave, #223
Huntington Beach, CA 92649**

Students and employees seeking assistance in overcoming a drug or alcohol related problems are encouraged to contact this organization. 학생들과 약물 또는 알코올 관련 문제를 극복 하는데 도움을 추구하는 직원이 조직에 문의하는 것이 좋습니다.

This institution continues to make a good faith effort to provide a school and workplace free from the illicit use, possession or distribution of drugs and alcohol. 이 기관은 불법 사용, 소지 또는 약물과 알코올의 유통이 없는 학교와 일터를 제공하기 위해 선의의 노력을 하고 있습니다.

Academic Courses (아카데미 과목들)

Instructors, Textbook and Reference Books (강사, 교재 및 참고도서)

As in all phases of any profession each individual has within his/her training and acquired skills the ability to succeed. Every attempt is made by the college to best utilize the special skills of each instructor to provide the best education available. All of the instructors at the college are licensed by BBC and have more than 3 years of experience required by BPPE.

어떤 직업의 모든 단계에서 각 개인은 그 / 그녀의 훈련과 인수 능력 안에 있다. 모든 시도는 가능한 최선의 최선의 교육을 제공하기 위해 각 강사의 특별한 기술을 활용하는 대학에 의해 이루어 집니다. 대학에서 강사의 모든 BBC 에 의해 사용이 허가되고 BPPE 에 필요한 경험 3 년 이상 이된다.

At the beginning of the first day of a course, each instructor should provide a course outline to every new student.

Every student should have a required textbook. It is included in the supply which can be purchased at the college. Students have an option to purchase the textbook on their own. In addition to a required textbook, the college maintains a library of text and reference books for faculty and students' use. You need to contact Registrar office to check out and return resources from the library.

The college library has following BBC approved text and reference books.

코스 의 첫 날의 시작 부분에서, 각 강사가 모든 새로운 학생에 대한 교육 과정 개요를 제공해야 합니다.

모든 학생은 필수 교과서를 가져야 한다. 그것은 대학에서 구입할 수 공급에 포함되어 있습니다. 학생들은 자신의 교과서를 구입할 수 있는 옵션이 있습니다. 필수 교과서뿐만 아니라, 대학은 교수와 학생들의 사용을 위한 텍스트 및 참조 문헌의 라이브러리를 유지합니다. 당신은 체크 아웃하고 라이브러리에서 리소스를 반환하는 등록 사무소에 연락해야 합니다.

대학 도서관에는 BBC 에서 승인 한 텍스트 및 참고 도서가 있습니다.

The college library has following BBC approved text and reference books.

Milady's Standard Cosmetology various editions, Salon Fundamentals Cosmetology 2011, Cosmetology Fundamentals, A Designer's Approach to Career Success 2009, Milady's Standard Professional Barbering various editions, Milady's Standard Textbook of Professional Barber-Styling 1999, Milady's Standard Esthetics Fundamentals various editions, Salon Fundamentals, A Resource for Your Skin Care Career 2007, Modern Esthetics, A Scientific Source for Estheticians 1992, Milady's Standard Nail Technology 2020, 2015 & 2011, Milady's Standard Nail Technology 2007, Salon Fundamentals, A Resource for Your Nail Career 2007, Cosmetology Performance Criteria, Barbering and Cosmetology Act and Regulations, Understanding Toxic Substances

대학 도서관은 BBC 텍스트 및 참조 문헌을 승인 한 다음과 같습니다.

밀라 디의 표준 미용사, 살롱 기초 미용학 2011 년, 미용학 기초, 경력 성공에 대한 디자이너의 접근 2009, 밀라 디의 표준 전문 Barbering 년 전문 이발사 - 스타일링 1999 년, 밀라 디의 표준 교과서, 밀라 디의 표준 전문 Barbering 2006 년 밀라 디의 표준 에스테 기초 2013 & 2009 년 살롱 기본, 자원 당신의 피부 관리 경력 2007, 현대 에스테, 미용사 1992 에 대한 과학적인 자료, 밀라 디의 표준 네일 기술, 년 밀라 디의 표준 네일 기술 2007 년 살롱 기본, 자원 당신의 네일 경력 2007, 미용 실적 기준, Barbering 및 미용 법 및 규정 이해 유해 물질.

Curriculum for Esthetician Course (600 Clock Hours)

피부미용과목에 대한 교육과정 (600 클럭시간)

The curriculum for students enrolled in an Esthetician course shall consist of six hundred (600) clock hours of technical instruction and practical operations covering all practices of an Esthetician, pursuant to Section 7354 of the Cosmetology Act. For the purpose of this section, technical instruction shall mean instruction by demonstration, lecture, classroom participation, or examination. Practical operation shall mean the actual performance by the student of a complete service on another person.

Such technical instruction and practical operations shall include:

학생을위한 교과 과정은 기술 교육 및 화장품 법 제 7354 조에 따라 피부미용의 모든 행위 를 포함하는 실제 작업의 육백 (600) 클럭 시간 으로 구성된다. 피부미용과목에 등록은 이 섹션의 목적을 위해, 기술 시범, 강의, 수업 참여, 또는 시험에 의해 명령을 의미한다. 실제 작업은 다른 사람에 대한 완벽한 서비스의 학생에 의해 실제 기술을 의미한다.

이러한 기술 교육과 실제 작업 은 다음을 포함 한다 :

Subject: FACIALS 350 HOURS REQUIRED 제목: 얼굴 350 시간소요	Minimum Technical Hours 최소 기술 시간	Minimum Practical Operations 최저 실용적인 운영	Minimum Practical Hours 최저 실용적인시간
Manual, Electrical, Chemical Facials 수동, 전기, 화학얼굴	80	170	200
Preparation 준비	15	115	55

HEALTH & SAFETY 200 HOURS REQUIRED 보건 및 안전 200 시간 필요	Minimum Technical Hours	Minimum Practical Operations	Minimum Practical Hours
Laws & Regulations 법률 및 규정	20	----	----
Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학	30	----	----
Disinfection & Sanitation 소독과 위생	20	80	80
Electricity	5	----	----
Cosmetology Chemistry related to Skin Care 미용과 관련된 미용 화학	20	---	---
Infectious Control/Microbiology 감염통제/미생물학시간	25	---	---
HAIR REMOVAL & MAKEUP 50 HOURS REQUIRED 모발제거 및 메이크업 50 시간소요			
Hair Removal/Eyebrow & Lash Beautification 속눈썹과 눈썹미화	20	15	20
Makeup 메이크업	5	10	5

Esthetician Performance Objective (피부미용사 성능 목표)

Acquire knowledge of laws and rules regulating California Cosmetology establishing practices, acquire the knowledge of sanitation and sterilization as related to all phases of skin, acquire the knowledge of general theory relative to Esthetics including anatomy, physiology, chemistry, and theory and acquire business management techniques common to Esthetics.

캘리포니아 화장품 수립 관행을 규제하는 법률과 규칙의 지식을 습득 피부의 모든 단계에 관련된으로 위생 및 살균의 지식을 습득, 해부학, 생리학, 화학을 포함한 피부미용의 일반적인 이론 상대의 지식을 습득하고, 이론 및 비즈니스 관리 피부미용에 공통된 기술을 습득한다

Potential Occupation after Completion (완료후 잠재적인 직업)

Facialist, Licensed Esthetician, Esthetician, Skin Technician.

얼굴미용, 라이선스 피부미용사, 에스테 티션, 피부 전문가

Skills to be Developed (기술개발)

Learn the proper use of implements relative to all Esthetician services, acquire the knowledge of analyzing the skin prior to all services to determine any disorders, will learn the procedures and terminology used in performing all Esthetician services, will learn the application of daytime and evening make-up to include the application of individual and false strip eyelashes and also learn the proper procedure of plain and electrical facials.

낮 과 저녁 메이크업의 적용을 배울 것입니다. 모든 피부미용서비스를 수행하는데 사용되는 절차와 용어를 배울 것입니다. 어떤 장애 를 결정하기 전에 모든 서비스에 피부를 분석하는 지식을 습득하고 상대의 모든 피부미용서비스 구현의 적절한 사용 알아보고 개인과 거짓 스트립 속눈썹의 기술을 포함하는 최대 또한 일반 및 전기사용 얼굴의 적절한 절차를 배울것입니다.

Attitudes and Appreciations to be Developed (태도와 개발될일에감사)

Be able to appreciate good workmanship common to cosmetology, possess a positive attitude towards the public and fellow workers, appreciate honesty and integrity and have improved personality in dealings with patrons and colleagues.

미용학에 공통 좋은 솜씨를 감상 할 수있는 공공 및 동료 근로자 대한 긍정적인 태도를 가지고 정직과 성실을 감사하고 후원자와 동료들과의 거래에 개성을 향상되었습니다.

Grading Procedure(등급절차)

Student's academic performance is throughout the program, and at the scheduled completion of 300 clock hours, a SAP evaluation will be completed. At each grading period, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성취도는 프로그램이 끝날 때마다 두 번 중점을 둡니다: 300 시간 및 540 시간. 각 채점 기간에 0 에서 100 사이의 평균 등급은 다음과 같은 가중치로 계산됩니다.

1. Theory exam scores count 50% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 50 % 를 계산)
2. Practical Operations scores count 50% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 50 % 를 계산)

Grading Scale (평점 구별):

Academic Grading (공부 성적)

100% - 90% A.....Excellent (우수)
 89% - 80% B.....Above Average(평균이상)
 79% - 70% C.....Average(평균)
 69% - 00% D..... Fail(실패)

Point Grades for Practical Work (실기 성적표)

(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
 (GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
 (GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
 (GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing
 (GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

In addition, a student must successfully complete the minimum percentage of work at a scheduled evaluation times outlined below, allowing completion of the program within the established time frames not exceeding the 150% timeframe.

더불어, 학생들은 성공적으로 150 %의 기간을 초과하지 않는 프레임에 설정된 시간내에 프로그램의 완성을 허용하고, 아래에 설명 된 예약 된 평가 시간에 작업의 최소 비율을 완료해야 합니다.

Scheduled Completion Hours (예약된 완료시간)	Required Completed Hours (필요한 완료시간)
300	200
600	400
900	600

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of "C" (70%) or better.
 "C" (70 %) 이상의 성적 의 평균 Barbering 및 화장품 의 보드 에 필요한 이론과 작업 을 완료 해야 합니다.

Graduation Requirements(졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Esthetics with a GPA of "C" (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70 %)의 GPA 이상 그와 함께 피부학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류 를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. An Esthetics license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Esthetics course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야 합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75 % 의 전체 평균 라이선스 시험에 합격으로 피부미용사과정을 졸업한후에 만 피부미용사 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다 .

Curriculum for Manicurist Course (400 Clock Hours)

매니 큐 어사 과목에 대한 교육 과정 (클락시간)

The curriculum for students enrolled in a manicurist and pedicurist course shall consist of four hundred (400) clock hours of technical instruction and practical operations covering all practices of a manicurist and pedicurist. Technical instruction means instruction by demonstration, lecture, classroom participation, or examination. Practical operation means the actual performance by the student of a complete service on another person.

학생을위한 교과 과정은 기술 교육 및 네일 과 발톱손질의 모든 관행을 포함하는 실제 작업 사백 (400) 클럭 시간으로 구성하여야 합니다. 네일과 발톱손질 과정에 등록, 기술시연, 강의, 수업 참여, 또는 시험에 의해 기술배움을 의미합니다. 실제 작업은 다른 사람 에 대한 완벽한 서비스의 학생에 의해 실제 실습을 의미합니다.

Such technical instruction and practical operations shall include:

이러한 기술 교육과 실제 작업 은 다음을 포함 한다 :

Subject NAIL CARE - 250 HOURS REQUIRED 제목: 손톱 케어 205 시간 필요	Minimum Technical Hours 최소 기술시간	Minimum Practical Operations 최저 실용적인 운영	Minimum Practical Hours 최저 실용적인 시간
Manicures and Pedicures 메이큐어 및 페디큐어	20	50	50
Nail Enhancements	20	160 nails	160

손톱 개전			
HEALTH & SAFETY 200 HOURS REQUIRED 보건 및 안전 200시간 필요	Minimum Technical Hours	Minimum Practical Operations	Minimum Practical Hours
Laws & Regulations 법률 및 규정	20	----	----
Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학	30	----	----
Disinfection & Sanitation 소독과 위생	20	80	80
Electricity	5	----	----
Cosmetology Chemistry related to Nail Care 네일 케어와 관련된 미용 화학	20	---	---
Infectious Control/Microbiology 감염통제/미생물학시간	25	---	---

Manicurist Performance Objective (네일 성능목표)

Acquire knowledge of laws and rules regulating California Nail establishments' practices, understand sterilization procedures, acquire the knowledge of general theory relative to manicuring, including anatomy, physiology, chemistry, and theory relative to practical procedures performed and acquire business management techniques common to manicurist.

평균 절차를 이해해 캘리포니아 미용 시설 관행 을 규제하는 법률과 규칙의 지식을 습득하고 매니큐어 수행 실용적인 절차 해부학, 생리학, 화학, 이론 상대를 포함하여 일반 이론 상대의 지식을 획득하고 네일에 일반적인 비즈니스 관리 기술을 습득합니다.

Skills to be Developed (기술개발)

Use of proper implements relative to all manicuring, pedicuring, and artificial nails. Develop the knowledge to recognize the various skin conditions and disorders. Acquire knowledge of analyzing the hands and feet, prior to all services to determine any disorders. Develop the knowledge of safety precautions in use of manicuring, pedicure and artificial nails.

모든 매니큐어, 페디큐어, 인조 손톱을 기준으로 적절한 구현의 사용합니다. 피부 상태와 질환 다양함을 인식 할 수있는 지식을 개발합니다. 어떤 장에 를 결정하기 전에 모든 서비스에 손과 발을 분석 지식을 습득하여 매니큐어, 페디큐어 인공 손톱의 사용 안전주의 사항의 지식을 개발합니다.

Attitudes and Appreciations to be Developed (태도와 개발에 대한 감사)

Be able to appreciate good workmanship common to manicuring, possess a positive attitude towards the public and fellow workers, appreciate honesty and integrity and have improved personality in dealing with patrons and colleagues.

매니큐어에 공통 좋은 솜씨를 감상 할 수있는 공공 및 동료 근로자 대한 긍정적인 태도를 가지고 정직과 성실 을 감사하고 후원자와 동료 다루는 개성을 향상 되어야합니다.

Grading Procedure (등급절차)

Student's academic performance is graded throughout the program, at the scheduled completion of 200, clock hours a SAP evaluation will be completed. At each grading period, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성적은 200 시계 시간의 완료시, 프로그램 전반에 걸쳐 네 번 등급 합니다. 0 ~ 100 의 스케일의 각 등급을 매기는 기간 평균 등급에서 다음 무게를 계산됩니다 :

1. Theory exam scores count 50% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 50 % 를 계산)
2. Practical Operations scores count 50% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 50 % 를 계산)

Grading Scale (평점 구별)

Academic Grading (공부 성적)

100% - 90% A.....Excellent (우수)
89% - 80% B.....Above Average(평균이상)
79% - 70% C.....Average(평균)
69% - 00% D..... Fail(실패)

Point Grades for Practical Work (실기 성적표)

(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
(GPA 1) 1 POINTS = D – Not Passing
(GPA 0) 0 POINTS = F – Not Passing

In addition, a student must successfully complete the minimum percentage of work at a scheduled evaluation times outlined below, allowing completion of the program within the established time frames not exceeding the 150% timeframe.

더불어, 학생들은 성공적으로 150 %의 시간을 초과하지 않는 프레임을 설정된 시간내에 프로그램의 완성을 허용하고, 아래에 설명 된 예약 된 평가 시간에 작업의 최소 비율을 완료해야 합니다.

Scheduled Completion Hours (예약된 완료시간)	Required Completed Hours (필요한 완료시간)
200	134
400	267
600	400

Potential Occupation after Completion (완료후 잠재적인 직업)

Manicurist, Nail technician, Pedicurist (매니큐어리스트, 손톱전문인, 페디큐어리스트)

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of “C” (70%) or better.

"C" (70 %) 이상의 성적 의 평균 Barbering 및 화장품 의 보드 에 필요한 이론과 작업 을 완료 해야한다.

Graduation Requirements(졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Manicurist with a GPA of “C” (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70 %)의 GPA 이상 그와 함께 네일학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류 를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. A Manicurist license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Manicuring course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75 % 의 전체 평균 라이선스 시험에 합격 으로 네일과정을 졸업한후에 만 미용사 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다 .

Curriculum for Nail Technician Course (600 Clock Hours)

매니 큐 어 기술자 과목에 대한 교육 과정 (600 클락시간)

The Nail Technician course consists of six hundred (600) clock hours which includes a minimum of 175 clock hours of technical instruction with the remaining 425 clock hours allotted to the completion of the state board’s minimum specified practical operations, additional practical operations and clinic work.

매니큐어 코스는 600 시간의 클럭 시간으로 이루어져 있으며 최소 175 시간의 기술 교육과 나머지 425 시간의 클럭 시간은 주정부의 최소 실제 작업, 추가 실용적인 작업 및 클리닉 작업의 완료에 할당됩니다.

This course is 200 hours over the state’s minimum requirements to provide students more time to gain and perfect marketable skills – electric nail drill techniques, advanced pedicure and manicure techniques and additional nail enhancements and art skills are taught and mastered.

이 코스는 학생들에게 전기 손톱 드릴 기술, 고급 페디큐어 및 매니큐어 기술, 추가 손톱 강화 및 예술 기술을 배우고 습득 할 수있는 더 많은 시간을 제공하고 시장성이있는 기술을 완성하는 데 필요한 최소 시간을 200 시간 이상 제공합니다.

Licensed manicurists secure positions as nail techs, nail artists, pedicurists, product demonstrators and sales representatives.

The student will learn the technical techniques and methods of performing manicuring, pedicuring, nail wraps and repairs, application of acrylic nails, application of nail tips, safety and sanitation requirements. Additional techniques in drill work, nail art, paraffin systems, massage, aromatherapy, and gel systems will be taught by the instructors and practiced by the students. Reception desk duties, professionalism, personal and business ethics, personal grooming and dress, employer/employee relationships, customer relations and communication skills will be modeled and discussed.

인가 된 매니큐어는 네일 테크, 네일 아티스트, 페디큐어, 제품 데모 및 영업 담당자로서의 위치를 확보합니다. 학생들은 매니큐어링, 페디큐어 링, 손톱 감싸기 및 수리, 아크릴 손톱 적용, 네일 팁 적용, 안전 및 위생 요구 사항을 수행하는 기술 기법과 방법을 학습합니다. 드릴 작업, 네일 아트, 파라핀 시스템, 마사지, 아로마 테라피 및 젤 시스템에 대한 추가 기술은 강사가지도하고 학생들이 연습하게됩니다. 리셉션 데스크 업무, 전문성, 개인 및 기업 윤리, 개인 정리 및 드레스, 고용주 / 직원 관계, 고객 관계 및 의사 소통 기술이 모델링되고 논의됩니다.

Such technical instruction and practical operations shall include:
이러한 기술 교육과 실제 작업 은 다음을 포함 한다 :

Subject NAIL CARE - 400 HOURS REQUIRED 제목: 손톱 케어 400 시간 필요	Minimum Technical Hours 최소 기술시간	Minimum Practical Operations 최저 실용적인 운영	Minimum Practical Hours 최저 실용적인 시간
Manicures and Pedicures 메이큐어 및 페디큐어	40	60	60
Nail Enhancements 손톱 개전	20	180 nails	80
Electric Drill Work 전기드릴작업	10	80 nails	50
Massage, Reflexology, Aromatherapy 마사지, 반사 요법, 아로마 테라피	10	10	10
Artwork 예술작품	20	80 nails	80
Employment options for Nail Technicians 네일 기술자를위한 고용 옵션	10	---	---
Advanced Marketing Techniques 고급 마케팅 기법	10	---	---
HEALTH & SAFETY 200 HOURS REQUIRED 보건 및 안전 200시간 필요	Minimum Technical Hours	Minimum Practical Operations	Minimum Practical Hours
Laws & Regulations 법률 및 규정	20	----	----
Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학	30	----	----
Disinfection & Sanitation 소독과 위생	20	80	80
Electricity	5	----	----
Cosmetology Chemistry related to Nail Care 네일 케어와 관련된 미용 화학	20	---	---
Infectious Control/Microbiology 감염통제/미생물학시간	25	---	---

COURSE EDUCATION GOALS(코스 교육 목표)

The goals of the Nail Technician course of study are to prepare students for the state licensing examination and to become profitable as a Nail Technician. The knowledge and skills will prepare licensed technicians for work as a Nail Technician, Manicurist, Pedicurist, Nail Artist, Podiatrist Assistant, Product Demonstrator, Salon/Spa Owner, Spa/Salon Manager, or Health/Beauty Sales Representative. D.O.T. #331.674-010, (CIP #12.0410, S.O.C. #39-5092)

네일 기술자 과정의 목표는 학생들에게 주 면허 시험을 준비하고 네일 기술자로서 유익 해지는 것입니다. 지식과 기술은 네일 기술자, 매니 큐 어리스트, Pedicurist, 네일 아티스트, 발목전문의 어시스턴트, 제품 데모, 살롱 / 스파 소유자, 스파 / 살롱 관리자, 또는 히스 / 뷰티 세일즈 레 프리젠티 티브 자격증이있는 기술자를 준비합니다. D.O.T. # 331.674-010, (CIP # 12.0410, S.O.C. # 39-5092)

COURSE PERFORMANCE OBJECTIVES(코스 성과 목표)

The objectives of the Nail Technician course are for students to:

Acquire knowledge of laws and regulations created by California State Board of Cosmetology and Department of Consumer Affairs;
Understand sterilization, disinfection and sanitation procedures;

Acquire knowledge of general theory relative to nail structure and chemistry;
 Master theory relative to practical manicuring and pedicuring procedures;
 Acquire the ability to perform all required practical operations with a level of performance equal to 75% which is a [C] grade or better;
 Acquire business management skills and techniques common to nail technicians and manicurists.
 네일기술자 과정의 목표는 학생들이 다음을 할 수 있도록 하는 것입니다.
 캘리포니아 주 화장품위원회 및 소비자 문제 부서에서 만든 법률 및 규정에 대한 지식 습득.
 살균, 소독 및 위생 절차 이해;
 손톱 구조 및 화학과 관련된 일반 이론에 대한 지식 습득.
 실용적인 매니큐어 및 페디큐어 절차와 관련된 마스터 이론.
 [C] 등급 이상의 75 % 수준의 성능으로 모든 필요한 실제 작업을 수행 할 수있는 능력을 습득하며
 네일 기술자와 매니큐어에게 공통적 인 경영 관리 기술과 기법을 습득하W합니다.

Grading Procedure(등급절차)

Student's academic performance is graded throughout the program, and at the scheduled completion of 300 clock hours a SAP evaluation will be completed. At each grading period, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성적은 300 시계 시간의 완료시, 프로그램 전반에 걸쳐 네 번 등급 합니다. 0 ~ 100 의 스케일의 각 등급을 매기는 기간 평균 등급에서 다음 무게를 계산됩니다:

1. Theory exam scores count 40% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 40 % 를 계산)
2. Practical Operations scores count 40% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 40 % 를 계산)

Grading Scale (평점 구별)

Academic Grading (공부 성적)	Point Grades for Practical Work (실기 성적표)
100% - 90% A.....Excellent (우수)	(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
89% - 80% B.....Above Average(평균이상)	(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
79% - 70% C.....Average(평균)	(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
69% - 60% D..... Fail(실패)	(GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing
	(GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

Potential Occupation after Completion (완료후 잠재적인 직업)

Manicurist, Nail technician, Pedicurist, Medical nail technician, Nail Salon Owner/Manager, Product Specialist (매니큐어리스트, 손톱전문인, 페디큐어리스트, 의료 네일 기술자, 네일 살롱 소유자 / 관리자, 제품 전문가)

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of "C" (70%) or better.
 "C" (70 %) 이상의 성적 의 평균 Barbering 및 화장품 의 보드 에 필요한 이론과 작업 을 완료 해야한다.

Graduation Requirements(졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Nail Technician with a GPA of "C" (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70 %)의 GPA 이상 그와 함께 네일기술자에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류 를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. A Nail Technician/Manicurist license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Nail Technician course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야 합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75 % 의 전체 평균 라이선스 시험에 합격 으로 네일기술자과정을 졸업한후에 만 네일기술자나 매니큐어 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다 .

MASSAGE THERAPY COURSE SYLLABUS 600 Hours(시간)

마사지 요법 코스 실라버스

DESCRIPTION: The primary purpose of the massage therapy course is to train the student in the basic manipulative skills, safety judgements, proper work habits and desirable attitudes necessary to achieve competency in job entry-level skills and obtain gainful employment in the field of massage therapy or related career avenue.

설명 : 마사지 요법 과정의 주요 목적은 기본 조작 기술이나 안전한 판단을 혹은적절한 작업 습관 및 직무 수준의 기술 역량을 달성하고 마사지 요법 분야에서 유리한 직업 또는 관련 업종 경력을 얻는데 필요한 바람직한 태도를 갖도록 학생을 훈련시키는 것입니다.

OBJECTIVES: Upon completion of the course requirements, the graduate will be able to

1. Project a positive attitude and a sense of personal integrity and self-confidence,
2. Practice effective communication skills, visual poise, and proper grooming.

3. Respect the need to deliver worthy service for value received in an employer-employee relationship.
4. Perform the basic manipulative skills in the areas of body massage, effective use of equipment, and proper application of massage products.
5. Perform the basic analytical skills to determine appropriate massage techniques and services to achieve the best results for each client.
6. Apply academic and practical learning and related information to ensure sound judgements, decisions and procedures.

목표 : 과정 요구 사항을 완료하면 졸업생은;

1. 긍정적인 태도와 개인적 청렴성과 자신감을 키우게 됩니다.
2. 효과적인 의사 소통 기술, 시각적 자세 및 올바른 몸 단장등을 연습합니다.
3. 고용주-직원 관계에서 받은 가치를 위해 합당한 서비스를 제공 할 필요성을 존중하게 됩니다.
4. 바디 마사지, 효과적인 장비 사용 및 마사지 제품의 적절한 적용 분야에서 기본적인 조작 기술을 수행합니다
5. 기본 분석 기술을 수행하여 각 고객에게 최상의 결과를 얻을 수 있는 적절한 마사지 기술과 서비스를 결정합니다.
6. 올바른 판단과 결정 및 절차를 보장하기 위해 학업 및 실제 학습 및 관련 정보를 적용합니다.

To ensure continued career success, the graduate will continue to learn new and current information related to skills, trends, and methods for career development in massage therapy and related career positions.

지속적인 커리어 성공을 보장하기 위해, 졸업생은 마사지 요법 및 관련 커리어 포지션에서의 커리어 개발을 위한 기술, 트렌드 및 방법과 관련된 새로운 최신 정보를 계속 배울 것입니다.

REQUIRED TEXT:(필요한교과서)

THEORY & PRACTICE OF THERAPEUTIC MASSAGE, 6th Edition ISBN: 9781285187556

치료 마사지 이론 및 실습, 6판

Student Workbook (학생용 공부책) ISBN-13: 9781285187617

REFERENCES: A comprehensive resource center of references, periodicals, books, texts, audio/video tapes, and online resources are available to support the course of study and supplement student training. Student should available themselves of the opportunity to use those extensive resources.

참조 : 학습 과정을 지원하고 학생 교육을 보충하기 위한 종합 참고 자료, 정기 간행물, 서적, 텍스트, 오디오 / 비디오

테이프 및 온라인 자료를 이용할 수 있습니다. 학생은 이러한 광범위한 자료들을 사용할 수 있는 기회를

이용해야 합니다.

TEACHING METHODS: The clock hour education is provided through a sequential set of learning steps that address specific tasks necessary for preparation, graduation and job entry-level skills. Student treatment room equipment and products are comparable to those used in the industry. Each student will receive instruction that relates to the performance of useful, creative, and productive career-oriented activities. The course is presented through comprehensive lesson plans that reflect effective educational methods. Subjects are presented by means of interactive lecture, demonstrations, student participation. Audiovisual aids, guest speakers, field trips, projects, activities, and other related learning methods are incorporated throughout the course of study.

교습 방법 : 시간 교육은 준비, 졸업 및 직업 수준의 기술에 필요한 특정 과제를 다루는 일련의 학습 단계를 통해 제공됩니다. 학생 치료실 장비 및 제품은 업계에서 사용되는 것과 유사합니다. 각 학생은 유용하고 창의적이며 생산적인 직업 중심 활동의 수행과 관련된 교육을받습니다. 이 과정은 효과적인 교육 방법을 반영하는 포괄적인 수업 계획을 통해 제공됩니다. 과목은 대화식 강의, 데모, 학생 참여를 통해 제공됩니다. 시청각 보조기구, 초청 연사, 견학, 프로젝트, 활동 및 기타 기반한 학습 방법이 학습 과정 전반에 걸쳐 통합됩니다.

GRADING PROCEDURES: Students are assigned academic learning units and a minimum number of practical experiences required for course completion. Academic learning is evaluated after each unit of study. Practical skills learning is evaluated as completed and counted toward course completion only when rated as satisfactory or better. Practical skills are evaluated according to text procedures as set forth in the Practical Skills Evaluation Criteria. Students must maintain a written grade average of 70 percent and pass a final written and practical exam prior to graduation. Students must make up failed or missed tests and incomplete assignments. Numerical grades are considered according to the following scale:

성적표 절차 : 학생들은 학업 학습 단위와 코스 수료에 필요한 최소한의 실제 경험을 배정받습니다. 학업 학습은 각 학습 단위 후에 평가됩니다. 실제 기술 학습은 완료된 것으로 평가되며 만족 스럽거나 더 나은 것으로 평가 된 경우에만 과정 완료를 향해 계산됩니다. 실기 기술은 실기 기술 평가 기준에 명시된 텍스트 절차에 따라 평가됩니다. 학생들은 평균 70 %의 작문 성적을 유지하고 졸업 전에 최종 필기 시험 및 실기 시험을 통과해야 합니다. 학생들은 실패하거나 놓친 시험과 불완전한 과제를 구성해야 합니다. 수치 등급은 다음 척도에 따라 고려됩니다.

90-100 Excellent (우수)

80-89 Very Good (매우 좋음)

70-79 Satisfactory (만족)

Below 70 Unsatisfactory (불만족) (70점이하)

HOURS SUBJECT – UNIT (시간) (과목-단위)

- 100 Anatomy & Physiology (해부학과 생리학)
- 20 Kinesiology (운동요법)
- 20 Contraindications (금기사항)
- 20 Health & Hygiene (건강과 위생)
- 20 Nutrition(영양)
- 50 Eastern and Western Practices (동서양 관행)
- 20 Products, Equipment and Supplies (제품, 장비, 및 소모품)
- 50 Business & Ethics (비즈니스 및 윤리)
- 200 Massage Techniques and Modalities (마사지 기법 및 양식)
- 100 Clinical Body Work (임상 바디 워크)

The above hour requirements must be met by each student in each category in order for the earned hours to be accepted by the applicable regulatory agency. For the state of California it is CAMTC. **We have not been approved by this agency at this time. Should you graduate from our program before our school is approved by CAMTC, you will not be eligible to receive CAMTC Certification which could limit your employment prospects.**

On September 19, 2018, the Governor signed SB 1480 into law. Among other things, this bill changes the Massage Therapy Act so that starting on January 1, 2019 through December 31, 2020, passage of a CAMTC approved exam will not be required for CAMTC Certification.

위의 시간 요구 사항은 해당 규제 기관에서 근로 시간을 수락하기 위해 각 범주의 각 학생이 충족해야 합니다.

캘리포니아 주에서는 CAMTC입니다. 현재는 이 대행사로부터 승인을 받지 않았습니다.

CAMTC가 학교를 승인하기 전에 프로그램을 졸업 한 경우, 취업 전망을 제한 할 수있는 CAMTC 인증을 받을 수 없습니다. 2018 년 9 월 19 일, 주지사는 SB 1480을 법으로 서명했습니다. 무엇보다도이 법안은 2019 년 1 월 1 일부터 2020 년 12 월 31 일까지 CAMTC 인증 시험에 합격하지 않아도 된다는 마사지 요법 법을 변경합니다.

Graduation Requirements (졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Massage Therapy with a GPA of “C” (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, Inc., s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

졸업 요건 학생이 "C" (70 %)의 GPA 이상 그와 함께 미용학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다.

COSMETOLOGY SYLLABUS – 1000 Clock Hours

미용 강의 계획서 – 1000 클락 시간

Business and Professions Code (B&P) Section 7362.5 (a) states: A course in barbering or cosmetology established by a school shall consist of not less than 1,000 hours of practical and technical instruction in the practice of barbering or cosmetology.

Pursuant to B&P 7362.5 © the curriculum for a cosmetology course shall, at a minimum, include technical and practical instruction in the following areas:

비즈니스 및 직업법(B&P) 섹션 7362.5(a)는 다음과 같이 명시합니다. 학교에서 설립한 이발 또는 미용 과정은 이발 또는 미용 실습에 대한 1,000 시간 이상의 실습 및 기술 교육으로 구성되어야 합니다.

B&P 7362.5 ©에 따라 미용 과정의 커리큘럼에는 최소한 다음 영역의 기술 및 실습 교육이 포함되어야 합니다.

100 Hours in Health and Safety(건강과 안전 100 시간)

Health and Safety: Including instruction on hazardous substances, chemical safety, safety data sheets, protection from hazardous chemicals, preventing chemical injuries, health and safety laws and regulations, and preventing communicable diseases.

Board approved Health & Safety Course (B&P 7389 (a)): Including instruction on hazardous substances, basic labor laws, and physical and sexual assault awareness.

보건 및 안전: 유해 물질, 화학 물질 안전, 안전 데이터 자료, 유해 화학 물질로부터 보호, 화학 상해 예방, 보건 및 안전 법률 및 규정, 전염병 예방에 대한 지침을 포함합니다.

위원회에서 승인한 건강 및 안전 과정(B&P 7389(a)): 유해 물질, 기본 노동법, 신체 및 성폭력 인식에 대한 지침 포함.

100 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

20 – Laws and Regulations 법률과 규정

20 – Hours Chemistry 화학시간

30 – Hours Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학

5 – Hours Electricity 전기시간

25 – Hours Infection Control / Microbiology 감염통제/미생물학시간

100 Hours Technical Instruction and Practical Procedures in Disinfection and Sanitation

100 시간 소독 및 위생에 관한 기술 교육 및 실제 절차

Disinfection and Sanitation: Including instruction on disinfection procedures to protect the health and safety of consumers as well as the technician and proper disinfection procedures for equipment used in establishments.

소독 및 위생: 소비자뿐만 아니라 기술자의 건강과 안전을 보호하기 위한 소독 절차 및 시설에서 사용되는 장비의 적절한 소독 절차에 대한 지침을 포함합니다.

Disinfection & Sanitation 소독 및 위생

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

20 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

80 – Sanitation / Disinfection 위생/ 소독

250 Hours Technical Instruction and Practical Procedures in Chemical Hair Services

Chemical Hair Services: Including instruction on coloring, straightening, waving, bleaching, hair analysis, predisposition and strand tests, safety precautions, formula mixing, and the use of dye removers

250 시간 케미컬 헤어 서비스의 기술 교육 및 실제 절차

케미컬 헤어 서비스: 염색, 스트레이팅, 웨이브, 탈색, 모발 분석, 성향 및 가닥 테스트, 안전 예방 조치, 제형 혼합 및 염료 제거제 사용에 대한 지침 포함

30 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

Permanent Waving / Chemical Straightening

60 – Permanent Waving /Chemical Hair Straightening

퍼미넌트웨이브/케미컬 스트레이팅

퍼미넌트웨이브/케미컬 헤어 스트레이팅

60 – Hours Technical Instruction

100 – Haircoloring/ Hair Bleaching

Haircoloring// Bleaching

헤어칼라링/ 헤어 블리칭

헤어칼라링/ 블리칭

250 Hours Technical Instruction & Practical Training in Hair Dressing Services:

Hairstyling Services: Including instruction on arranging, blow drying, cleansing, curling, dressing, hair analysis, shampooing, waving, and nonchemical straightening. Hair Cutting shall include, but is not limited to, the following techniques and procedures: Use of shears, razor (shaper), electrical clippers/trimmers, and thinning (tapering) shears for wet and dry cutting.

250 시간 헤어 드레싱 서비스에 대한 기술 교육 및 실습 교육:

헤어스타일링 서비스: 정리, 블로우 드라이, 클렌징, 컬링, 드레싱, 헤어 분석, 샴푸, 웨이빙 및 비화학 스트레이트에 대한 교육이 포함됩니다. 모발 절단에는 다음 기술과 절차가 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다. 습식 및 건식 절단을 위한 가위, 면도기(셰이퍼), 전기 클리퍼/트리머, 씰링(테이퍼링) 가위 사용.

30 - Hours Hairstyling Technical Instruction

헤어스타일링 기술교육시간

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

100- Wet Hairstyling/ Thermal Styling

젖은 헤어스타일링/ 열기스타일링

헤어컷팅 기술교육시간

150 Hours Technical Instruction & Practical Training in Skin Care Services

Skin Care: Including instruction on chemical and manual facials, massaging, stimulating, exfoliating, cleansing, or beautifying the face, scalp, neck, or body by the use of hands, esthetic devices, cosmetic products, antiseptics, lotions, tonics, or creams that do not result in the ablation or destruction of the live tissue.

150 시간 스킨 케어 서비스에 대한 기술 교육 및 실습 교육

피부 관리: 손, 에스테 기기, 화장품, 방부제, 로션, 강장제 또는 크림을 사용하여 얼굴, 두피, 목 또는 몸을 마사지, 자극, 각질 제거, 클렌징 또는 미화하는 화학 및 수동 얼굴에 대한 지침 포함 살아있는 조직의 절제나 파괴를 초래하지 않는 것

Technical Instruction 기술교육

50 – Hours Manual, Chemical, Electrical-
Facials & Facial Makeup

수동, 화학, 전기, 페이스 및 페이스 메이크업

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

100- Manual, Chemical, Electrical Facials
Facial Makeup

수동, 화학 전기 페이스, 페이스 메이크업

50 Hours Technical Instruction & Practical Training in Hair Removal, & Lash / Brow Beautification

Hair Removal and Lash and Brow Beautification: Including instruction on tinting and perming eyelashes and brows and applying eyelashes to any person and, includes removing superfluous hair from the body of any person by use of depilatories, tweezers, sugaring, non-prescription chemicals, or waxing or by the use of devices and appliances of any kind or description, except by the use of lasers or light waves which are commonly known as rays.

50 시간 제모, 속눈썹 / 눈썹 미화에 대한 기술 교육 및 실습

제모 및 속눈썹 및 눈썹 미화: 속눈썹 및 눈썹에 착색 및 퍼머먼트 및 속눈썹 적용에 대한 지침 포함, 제모제, 핀셋, 설탕, 비처방 화학약품 또는 일반적으로 광선으로 알려진 레이저 또는 광파를 사용하는 경우를 제외하고 왁싱 또는 모든 종류 또는 설명의 장치 및 기구 사용.

Technical Instruction 기술교육

25 – Hours Hair Removal/ Lash / Eyebrow Beautification

제모/속눈썹/눈썹미화

25 Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

Lash / Eyebrow Beautification 속눈썹/눈썹미화

Waxing / Hair Removal 왁싱/제모

100 hours Technical Instruction & Practical Training in Manicuring, Pedicuring, Artificial Nail Services

Manicure and Pedicure: Including instruction on water and oil manicures, hand and arm massage, foot and ankle massage, nail analysis, and artificial nail services, including but not limited to acrylic liquid and powder brush-on, dip, tips, wraps, and repairs.

10 시간 매니큐어, 페디큐어, 인공 네일 서비스에 대한 기술교육 및 실습 교육

매니큐어 및 페디큐어: 물 및 오일 매니큐어, 손 및 팔 마사지, 발 및 발목 마사지, 손톱 분석 및 인조 손톱 서비스에 대한 지침을 포함하되 이에 국한되지 않는 아크릴 액체 및 분말 브러시, 딥, 팁, 랩 및 수리.

Technical Instruction 기술교육

10 – Hours Manicure / Pedicure 매니큐어/페디큐어

20 – Hours Acrylics Liquid / Powder Nail Brush-on
Artificial Nail Tips, Wraps & Repairs

아크릴리퀴드/파우더네일브러쉬-온, 인조네일팁, 랩과수리

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

20 – Manicure / Pedicure 매니큐어/페디큐어

50 – Acrylic Liquid / Powder Nail
Artificial nail Tips, Wraps & Repairs

아크릴리퀴드/파우더네일, 인조네일팁, 랩과 수리

Cosmetology Performance Objectives (미용성능 목표)

1. Acquire knowledge of laws and rules regulating California's Cosmetology establishments' practices.
캘리포니아의 미용업계의 관행을 규제하는 법률과 규칙에 대한 지식을 습득한다.
2. Acquire the knowledge of sanitation and sterilization as related to all phases of hair, skin, and nails.
머리, 피부 및 손톱의 모든 단계에 관련으로 위생 및 살균의 지식을 습득한다.
3. Acquire knowledge of general theory relative to cosmetology including anatomy, physiology, chemistry, and theory.
해부학, 생리학, 화학, 이론을 포함하여 미용사는 일반 이론의 지식을 습득한다.
4. Acquire business management techniques common to cosmetology.
미용학에 공통적으로 사업 관리 기법을 습득한다.

Skills to be Developed (기술을 개발한다)

Learn the proper use of implements relative to all cosmetology services. Acquire the knowledge of analyzing the scalp, face, and hands prior to all services to determine any disorders. You will learn the procedures and terminology used in performing all cosmetology services, learn the application of daytime and evening make-up to include the application of individual and strip eyelashes, learn the proper procedure of manicuring to include water and oil manicure and pedicure, learn the application of brush-on nails, nail wraps, and nail tips.

모든 미용 서비스에 대해 구현의 적절한 사용을 알아보십시오. 임의의 장애를 결정하기 위해 모든 서비스에 앞서 두피, 얼굴, 손을 분석하는 기술을 획득합니다. 당신은 물과 기름 매니큐어 및 페디큐어를 포함하는 매니큐어의 적절한 절차를 개인의 응용 프로그램을 포함하고 속눈썹을 제거, 배우고 낮과 저녁 메이크업의 응용 프로그램을 배우고, 모든 미용 서비스를 수행하는데 사용되는 절차와 용어를 배울 학습 브러시 손톱, 네일 랩, 네일 팁의 응용 프로그램입니다.

Attitudes and Appreciations to be Developed (태도와 개발될일에감사)

Be able to appreciate good workmanship common to cosmetology, possess a positive attitude towards the public and fellow workers, appreciate honesty and integrity and have improved personality in dealings with patrons and colleagues.

미용학에 공통 좋은 솜씨를 감상할 수 있는 공공 및 동료 근로자 대한 긍정적인 태도를 가지고 정직과 성실을 감사하고 후원자와 동료들과의 거래에 개성을 향상되었습니다.

Grading Procedure (등급절차)

Student's academic performance is graded throughout the program, and, at the scheduled completion of: 450 and 900 clock hours, SAP evaluations will be completed. At each grading period, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성적은 완료; 450, 900 클락시간. 프로그램 전반에 걸쳐 네 번 등급입니다. 0~100의 스케일의 각 등급을 매기는 기간 평균 등급에서 다음 무게를 계산됩니다:

1. Theory exam scores count 50% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 50%를 계산)
2. Practical Operations scores count 50% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 50%를 계산)

Grading Scale (평점 구별)

Academic Grading (공부 성적)	Point Grades for Practical Work(실기 성적표)
100% - 90% A.....Excellent (우수)	(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
89% - 80% B.....Above Average(평균이상)	(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
79% - 70% C.....Average(평균)	(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
69% - 60% D.....Fail(실패)	(GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing
	(GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of "C" (70%) or better.

"C" (70%) 이상의 성적의 평균 Cosmetology 및 화장품의 보드에 필요한 이론과 작업을 완료해야 한다.

Graduation Requirements (졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Cosmetology with a GPA of "C" (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70%)의 GPA 이상 그와 함께 미용학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. A Cosmetology license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Cosmetology course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야 합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75%의 전체 평균 라이선스 시험에 합격으로 미용사과정을 졸업한후에 만 미용사 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다.

Barbering Syllabus - 1000 Clock Hours 이발강의계획서-1000 클락시간

Business and Professions Code (B&P) Section 7362.5 (a) states: A course in barbering or cosmetology established by a school shall consist of not less than 1,000 hours of practical and technical instruction in the practice of barbering or cosmetology.

Pursuant to B&P 7362.5 © the curriculum for a cosmetology course shall, at a minimum, include technical and practical instruction in the following areas:

비즈니스 및 직업법(B&P) 섹션 7362.5(a)는 다음과 같이 명시합니다. 학교에서 설립한 이발 또는 미용 과정은 이발 또는 미용 실습에 대한 1,000 시간 이상의 실습 및 기술 교육으로 구성되어야 합니다.

B&P 7362.5 ©에 따라 미용 과정의 커리큘럼에는 최소한 다음 영역의 기술 및 실습 교육이 포함되어야 합니다.

100 Hours in Health and Safety(건강과 안전 100 시간)

Health and Safety: Including instruction on hazardous substances, chemical safety, safety data sheets, protection from hazardous chemicals, preventing chemical injuries, health and safety laws and regulations, and preventing communicable diseases.

Board approved Health & Safety Course (B&P 7389 (a)): Including instruction on hazardous substances, basic labor laws, and physical and sexual assault awareness.

보건 및 안전: 유해 물질, 화학 물질 안전, 안전 데이터 자료, 유해 화학 물질로부터 보호, 화학 상해 예방, 보건 및 안전 법률 및 규정, 전염병 예방에 대한 지침을 포함합니다.

위원회에서 승인한 건강 및 안전 과정(B&P 7389(a)): 유해 물질, 기본 노동법, 신체 및 성폭력 인식에 대한 지침 포함.

100 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

20 – Laws and Regulations 법률과 규정

20 – Hours Chemistry 화학시간

30 – Hours Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학

5 – Hours Electricity 전기시간

25 – Hours Infection Control / Microbiology 감염통제/미생물학시간

100 Hours Instruction and Practical Procedures in Disinfection and Sanitation

100 시간 소독 및 위생에 관한 기술 교육 및 실제 절차

Disinfection and Sanitation: Including instruction on disinfection procedures to protect the health and safety of consumers as well as the technician and proper disinfection procedures for equipment used in establishments.

소독 및 위생: 소비자뿐만 아니라 기술자의 건강과 안전을 보호하기 위한 소독 절차 및 시설에서 사용되는 장비의 적절한 소독 절차에 대한 지침을 포함합니다.

Disinfection & Sanitation 소독 및 위생

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

20 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

80 – Sanitation / Disinfection 위생/ 소독

250 Hours Technical Instruction and Practical Procedures in Chemical Hair Services

Chemical Hair Services: Including instruction on coloring, straightening, waving, bleaching, hair analysis, predisposition and strand tests, safety precautions, formula mixing, and the use of dye removers

250 시간 케미컬 헤어 서비스의 기술 교육 및 실제 절차

케미컬 헤어 서비스: 염색, 스트레이트닝, 웨이브, 탈색, 모발 분석, 성향 및 가닥 테스트, 안전 예방 조치, 제형 혼합 및 염료 제거제 사용에 대한 지침 포함

30 – Hours Technical Instruction 기술교육시간
Permanent Waving / Chemical Straightening
 퍼미넌트웨이브/케미컬 스트레이팅

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영
60 – Permanent Waving /Chemical Hair Straightening
 퍼미넌트웨이브/케미컬 헤어 스트레이팅

60 – Hours Technical Instruction
Haircoloring// Bleaching
 헤어칼라링/ 블리칭

100 – Haircoloring/ Hair Bleaching
 헤어칼라링/ 헤어 블리칭

350 Hours Technical Instruction & Practical Training in Hair Dressing Services:

Hairstyling Services: Including instruction on arranging, blow drying, cleansing, curling, dressing, hair analysis, shampooing, waving, and nonchemical straightening. Hair Cutting shall include, but is not limited to, the following techniques and procedures: Use of shears, razor (shaper), electrical clippers/trimmers, and thinning (tapering) shears for wet and dry cutting.

350 시간 헤어 드레싱 서비스에 대한 기술 교육 및 실습 교육:

헤어스타일링 서비스: 정리, 블로우 드라이, 클렌징, 컬링, 드레싱, 헤어 분석, 샴푸, 웨이빙 및 비화학 스트레이트에 대한 교육이 포함됩니다. 모발 절단에는 다음 기술과 절차가 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다. 습식 및 건식 절단을 위한 가위, 면도기(셰이퍼), 전기 클리퍼/트리머, 씌닝(테이퍼링) 가위 사용.

30 - Hours Hairstyling Technical Instruction

헤어스타일링 기술교육시간

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

125- Wet Hairstyling/ Thermal Styling

젖은 헤어스타일링/ 열기스타일링

20 - Hours Haircutting Technical Instruction

헤어컷팅 기술교육시간

175 - Haircutting 헤어 커팅

200 Hours Technical Instruction & Practical Training in Shaving and Trimming of the Beard

Shaving and Trimming of the Beard: Including instruction on preparing the client's hair for shaving, assessing the condition of the client's skin, performing shaving techniques, applying aftershave antiseptic following facial services, and massaging the face and rolling cream massages.

200 시간 면도 및 수염 다듬기에 대한 기술 교육 및 실습 교육

면도 및 수염 다듬기: 고객의 수염 면도 준비, 고객의 피부 상태 평가, 면도 기술 수행, 페이스 서비스 후 애프터셰이브 소독제 적용, 얼굴 마사지 및 롤링 크림 마사지에 대한 지침이 포함됩니다.

Technical Instruction 기술교육

60 – Hours Men's Skin Analysis / Facial / Shave

남성용 피부분석/페이스/면도

Practical Operations and Hours 실기시간과 운영

140 - Men's Facial & Shave

남성용 페이스 및 면도

Barbering Performance Objectives (미용성능 목표)

1. Acquire knowledge of laws and rules regulating California's Barbering establishments' practices.
캘리포니아의 미용업계의 관행을 규제하는 법률과 규칙에 대한 지식을 습득한다.
2. Acquire the knowledge of sanitation and sterilization as related to all phases of hair, skin, and shaving.
머리, 피부 및 손톱의 모든 단계에 관련으로 위생 및 살의 지식을 습득한다.
3. Acquire knowledge of general theory relative to cosmetology including anatomy, physiology, chemistry, and theory.
해부학, 생리학, 화학, 이론을 포함하여 미용사는 일반 이론의 지식을 습득한다.
4. Acquire business management techniques common to barbering.
미용학에 공통적으로 사업 관리 기법을 습득한다.

Skills to be Developed (기술을 개발한다)

Learn the proper use of implements relative to all barber services. Acquire the knowledge of analyzing the scalp and face, prior to all services to determine any disorders. You will learn the procedures and terminology used in performing all barber services, learn the proper shave techniques.

모든 미용 서비스에 대해 구현의 적절한 사용을 알아보세요. 임의의 장애를 결정하기 위해 모든 서비스에 앞서 두피, 얼굴, 손을 분석하는 기술을 획득합니다. 당신은 물과 기름 매니큐어 및 페디큐어를 포함하는 매니큐어의 적절한 절차를 개인의 응용 프로그램을 포함하고 속눈썹을 제거, 배우고 낮과 저녁 메이크업의 응용 프로그램을 배우고, 모든 미용 서비스를 수행하는데 사용되는 절차와 용어를 배울 학습 브러시 손톱, 네일 랩, 네일 팁의 응용 프로그램입니다.

Attitudes and Appreciations to be Developed (태도와 개발될일에감사)

Be able to appreciate good workmanship common to barbering, possess a positive attitude towards the public and fellow workers, appreciate honesty and integrity and have improved personality in dealings with patrons and colleagues.

미용학에 공통 좋은 습관을 감상할 수 있는 공공 및 동료 근로자 대한 긍정적인 태도를 가지고 정직과 성실을 감사하고 후원자와 동료들과의 거래에 개성을 향상되었습니다.

Grading Procedures (등급절차)

Student's academic performance is graded throughout the program, and, at the scheduled completion of: 450 and 900 clock hours, SAP evaluations will be completed. At each grading period, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성적은 완료; 450, 900 시계 시간. 프로그램 전반에 걸쳐 네 번 등급입니다. 0~100의 스케일의 각 등급을 매기는 기간 평균 등급에서 다음 무게를 계산됩니다:

1. Theory exam scores count 50% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 50%를 계산)
2. Practical Operations scores count 50% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 50%를 계산)

Grading Scale (평점 구별)

Academic Grading (공부 성적)	Point Grades for Practical Work(실기 성적표)
100% - 90% A.....Excellent (우수)	(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
89% - 80% B.....Above Average(평균이상)	(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
79% - 70% C.....Average(평균)	(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
69% - 60% D.....Fail(실패)	(GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing
	(GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of "C" (70%) or better.

"C" (70%) 이상의 성적의 평균 Cosmetology 및 화장품의 보드에 필요한 이론과 작업을 완료해야 한다.

Graduation Requirements (졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Barbering with a GPA of "C" (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70%)의 GPA 이상 그와 함께 미용학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. A Barber license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Barbering course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야 합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75%의 전체 평균 라이선스 시험에 합격으로 미용사과정을 졸업한후에 만 미용사 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다.

COMING SOON 출시예정

Hairstylist Syllabus 600 Clock Hours

헤어스타일러 강의계획서

Business and Professions Code (B&P) Section 7363 (a) states: A course in hairstylist established by a school shall consist of not less than 600 hours of practical and technical instruction in the practice of barbering or cosmetology. Pursuant to B&P 7363 © the curriculum for a hairstylist course shall, at a minimum, include technical and practical instruction in the following areas:

비즈니스 및 직업법(B&P) 섹션 7362.5(a)는 다음과 같이 명시합니다. 학교에서 설립한 헤어스타일러 과정에 대한 600 시간 이상의 실습 및 기술 교육으로 구성되어야 합니다.

B&P 7362.5 ©에 따라 미용 과정의 커리큘럼에는 최소한 다음 영역의 기술 및 실습 교육이 포함되어야 합니다.

100 Hours in Health and Safety(건강과 안전 100 시간)

Health and Safety: Including instruction on hazardous substances, chemical safety, safety data sheets, protection from hazardous chemicals, preventing chemical injuries, health and safety laws and regulations, and preventing communicable diseases.

Board approved Health & Safety Course (B&P 7389 (a)): Including instruction on hazardous substances, basic labor laws, and physical and sexual assault awareness.

보건 및 안전: 유해 물질, 화학 물질 안전, 안전 데이터 자료, 유해 화학 물질로부터 보호, 화학 상해 예방, 보건 및 안전 법률 및 규정, 전염병 예방에 대한 지침을 포함합니다.

위원회에서 승인한 건강 및 안전 과정(B&P 7389(a)): 유해 물질, 기본 노동법, 신체 및 성폭력 인식에 대한 지침 포함.

100 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

20 – Laws and Regulations 법률과 규정

20 – Hours Chemistry 화학시간

30 – Hours Health & Safety/Anatomy 건강 및 안전/해부학

5 – Hours Electricity 전기시간

25 – Hours Infection Control / Microbiology 감염통제/미생물학시간

100 Hours Instruction and Practical Procedures in Disinfection and Sanitation

100 시간 소독 및 위생에 관한 기술 교육 및 실제 절차

Disinfection and Sanitation: Including instruction on disinfection procedures to protect the health and safety of consumers as well as the technician and proper disinfection procedures for equipment used in establishments.

소독 및 위생: 소비자뿐만 아니라 기술자의 건강과 안전을 보호하기 위한 소독 절차 및 시설에서 사용되는 장비의 적절한 소독 절차에 대한 지침을 포함합니다.

Disinfection & Sanitation 소독 및 위생

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

20 – Hours Technical Instruction 기술교육시간

80 – Sanitation / Disinfection 위생/ 소독

400 Hours Technical Instruction & Practical Training in Hair Dressing Services:

Hairstyling Services: including instruction on arranging, blow drying, cleansing, curling, dressing, hair analysis, shampooing, waving, and nonchemical straightening. Hair Cutting shall include, but is not limited to, the following techniques and procedures: Use of shears, razor (shaper), electrical clippers/trimmers, and thinning (tapering) shears for wet and dry cutting.

400 시간 헤어 드레싱 서비스에 대한 기술 교육 및 실습 교육:

헤어스타일링 서비스: 정리, 블로우 드라이, 클렌징, 컬링, 드레싱, 헤어 분석, 샴푸, 웨이빙 및 비화학 스트레이트에 대한 교육이 포함됩니다. 모발 절단에는 다음 기술과 절차가 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다. 습식 및 건식 절단을 위한 가위, 면도기(셰이퍼), 전기 클리퍼/트리머, 씰링(테이퍼링) 가위 사용.

30 - Hours Hairstyling Technical Instruction

헤어스타일링 기술교육시간

Practical Hours & Operations 실기시간과 운영

175- Wet Hairstyling/ Thermal Styling

젖은 헤어스타일링/ 열기스타일링

20 - Hours Haircutting Technical Instruction

헤어컷팅 기술교육시간

175 - Haircutting 헤어 커팅

Hairstylist Performance Objectives 헤어스타일리러 성능목표

1. Acquire knowledge of laws and rules regulating California's Beauty & Barber establishments' practices.
캘리포니아의 미용업계의 관행을 규제하는 법률과 규칙에 대한 지식을 습득한다.
2. Acquire the knowledge of sanitation and sterilization as related to all phases of hair, skin, and nails.
머리, 피부 및 손톱의 모든 단계에 관련으로 위생 및 살의 지식을 습득한다.
3. Acquire knowledge of general theory relative to beauty & barbering including anatomy, physiology and theory.
해부학, 생리학, 화학, 이론을 포함하여 미용사는 일반 이론의 지식을 습득한다.
4. Acquire business management techniques common to the beauty & barber industries.
미용학에 공통적으로 사업 관리 기법을 습득한다.

Skills to be Developed (기술을 개발한다)

Learn the proper use of implements relative to all hairstyling services. Acquire the knowledge of analyzing the scalp prior to all services to determine any disorders. You will learn the procedures and terminology used in performing all hairstyling services.

미용 서비스에 대해 구현의 적절한 사용 을 알아보세요. 임의의 장애 를 결정 하기 위해 모든 서비스 에 앞서 두피, 얼굴, 손을 분석하는 기술 을 획득합니다. 당신은 물과 기름 매니큐어 및 페디큐어 을 포함하는 매니큐어 의 적절한 절차를 개인의 응용 프로그램을 포함 하고 속눈썹 을 제거, 배우고 낮 과 저녁 메이크업의 응용 프로그램을 배우고, 모든 미용 서비스를 수행하는데 사용되는 절차 와 용어를 배울 학습 브러시 손톱, 네일 랩, 네일 틈 의 응용 프로그램입니다.

Attitudes and Appreciations to be Developed (태도와 개발될일에감사)

Be able to appreciate good workmanship common to hairstyling, possess a positive attitude towards the public and fellow workers, appreciate honesty and integrity and have improved personality in dealings with patrons and colleagues.

미용학에 공통 좋은 솜씨를 감상 할 수있는 공공 및 동료 근로자 대한 긍정적인 태도를 가지고 정직과 성실을 감사하고 후원자와 동료들과의 거래에 개성을 향상되었습니다.

Grading Procedure (등급절차)

Student's academic performance is graded throughout the program, and, at the scheduled completion of 300 clock hours, a SAP evaluation will be completed. At grading periods, an average grade, in the scale of 0 to 100, will be calculated with the following weights:

학생의 학업 성적은 완료; 300 시계 시간. 프로그램 전반에 걸쳐 네 번 등급 입니다. 0 ~ 100 의 스케일의 각 등급을 매기는 기간 평균 등급에서 다음 무게를 계산됩니다:

1. Theory exam scores count 50% toward the grade (이론 시험 점수를 평점으로 50 % 를 계산)
2. Practical Operations scores count 50% toward the grade (실제 운영 점수는 평점으로 50 % 를 계산)

Grading Scale (평점 구별)

Academic Grading (공부 성적)	Point Grades for Practical Work(실기 성적표)
100% - 90% A.....Excellent (우수)	(GPA 4) 4 POINTS = A - Passing
89% - 80% B.....Above Average(평균이상)	(GPA 3) 3 POINTS = B - Passing
79% - 70% C.....Average(평균)	(GPA 2) 2 POINTS = C - Passing
69% - 60% D.....Fail(실패)	(GPA 1) 1 POINTS = D - Not Passing
	(GPA 0) 0 POINTS = F - Not Passing

Requirements for Satisfactory Completion of Course (과목의 만족 완료에 대한 요구 사항)

Shall have completed Theory and Operations required by Board of Barbering & Cosmetology with a grade average of "C" (70%) or better.

"C" (70 %) 이상의 성적 의 평균 Cosmetology 및 화장품 의 보드 에 필요한 이론과 작업 을 완료 해야한다.

Graduation Requirements (졸업요건)

When a student completes the required theory hours and practical operations in Hairstyling with a GPA of "C" (70%) or better, and has paid all charges due to Asel Beauty College, s/ he is awarded a diploma certifying his/her graduation.

Students are assisted in completing the necessary documents to file for the appropriate Barbering and Cosmetology Examination.

졸업 요건 학생이 "C" (70 %)의 GPA 이상 그와 함께 미용학에서 필요한 이론 시간과 실제 작업을 완료 또는 그녀는 자신의 졸업을 증명하는 졸업장을 수여한다. 모든 수업료, 수수료 및 요금은 최종 논문의 릴리스로 완전 이전에 지불해야 합니다. 학생들은 적절한 이발사 및 미용사 심사 신청을 위해 필요한 서류 를 작성하여 지원 됩니다.

Licensing Requirements (라이선스 요구사항)

Applicant must be 17 years of age or older and have completed the 10th grade. A Hairstylist license will be granted by the State of California only after the student has successfully completed and graduated from the Hairstylist course as described above and passed the licensing exam with an overall average of 75%.

신청자는 세 이상 17 세 이상이어야 하며 10 학년을 완료해야 합니다. 학생이 성공적으로 완료하고 전술과 75 % 의 전체 평균 라이선스 시험에 합격 으로 미용사과정을 졸업한후에 만 미용사 라이선스는 캘리포니아 주에 의해 부여됩니다 .

2022 NACCAS ANNUAL REPORT based of 2021 students scheduled to Graduate:

Graduation Rate **97%** Meets Standard of 50%

Placement Rate **31%** Meets Standard of 60% *2021 Variance exception due to the state closures because of the Pandemic*

Licensure Rate **95.65%** Meets Standard of 70%

NACCAS 연간보고서는 2022 년 졸업생은 2021 년을 대상으로 했습니다.

졸업률 97%는 50 % 표준을 충족

배치 비율 31%는 표준 60 %을 충족

면허 비율 95.65% 는 기준 70 % 을 충족